

Limited warranty

**BANG & OLUFSEN**



*English (English)*, 4  
*Dansk (Danish)*, 10  
*Svenska (Swedish)*, 16  
*Suomi (Finnish)*, 22  
*Deutsch (German)*, 28  
*Français (French)*, 36  
*Español (Spanish)*, 44  
*Italiano (Italian)*, 52  
*Nederlands (Dutch)*, 60  
*Português (Portuguese)*, 68  
*Português do Brasil (Brazilian)*, 76  
*Ελληνικά (Greek)*, 84  
*Polski (Polish)*, 92  
*Русский (Russian)*, 100  
*Magyar (Hungarian)*, 110  
*Türkçe (Turkish)*, 118  
*日本語 (Japanese)*, 126  
*العربية (Arabic)*, 132  
*ไทย (Thai)*, 138  
*Bahasa Malaysia (Malaysian)*, 146  
*繁體中文 (Traditional Chinese)*, 154  
*한국어 (Korean)*, 158  
*简体中文 (Simplified Chinese)*, 164  
*עברית (Hebrew)*, 168

## LIMITED WARRANTY

English

### General Conditions

Genuine Bang & Olufsen products ("Bang & Olufsen Products") are covered by this limited warranty (the "Warranty"). The terms of this Warranty apply to Bang & Olufsen Products purchased in or after November 2019. To claim any rights under this Warranty, the original invoice received at the time of purchase of the Bang & Olufsen Product must be presented to Bang & Olufsen.

This Warranty covers all defects (relevant to the specification of the Bang & Olufsen Product in question) that may arise in the Bang & Olufsen Product within the warranty period. The warranty period commences upon the date of purchase by the first consumer purchaser and continues for the following 24 months after that date (the "Warranty Period").

If a defect covered by the Warranty arises within the Warranty Period and your Bang & Olufsen Product is applicable for online return, please make your claim at: <https://www.bang-olufsen.com/support>

If the online return tool is not available in your country or if the Bang & Olufsen Product is not applicable for the tool, please contact the legal entity stated on the original invoice for the Bang & Olufsen Product.

### Coverage

Bang & Olufsen warrants that the Bang & Olufsen Product is free from defects in material and workmanship under normal use and service for the Warranty Period.

Bang & Olufsen Products are products of superior design and craftsmanship and should be treated with care. Procedures and suggestions on proper use and maintenance of Bang & Olufsen Products and its internal components should always be followed.

Thus, this Warranty is conditioned upon proper use of the Bang & Olufsen Product within the Warranty Period. The Warranty does not cover:

- Defects which have been caused by wrongful use, incorrect and/or unauthorized installation, incorrect repairs/modifications, or maladjustment of the Bang & Olufsen Product, or neglect, including but not limited to "burn in" of plasma or OLED displays, overdriving of speakers and similar wrongful use;
- Defects resulting from usage of the Bang & Olufsen Product in conjunction with accessories that are not approved by Bang & Olufsen;
- Defects which have been caused by lightning, fire, water, voltage fluctuations, improper ventilation or other events of force majeure beyond the control of Bang & Olufsen;
- Consequential damage, indirect or direct loss or any related expenses claimed under the Warranty, such as but not limited to loss from inability to operate the Bang & Olufsen Product or costs connected with rent of substitution products;
- Software and content provided by third parties or problems occurring due to modifications made by the software provider;
- Field assistance for problems that can be solved with online software updates. It is the customer's responsibility to provide network connection for these updates;
- Problems occurring with network/wireless connection caused by external effects present locally only and not impacting functionality in other locations not experiencing such external effects. To obtain information about the functionality in specific use cases, please contact Bang & Olufsen;
- Defects in consumables (i.e. components that are expected to require regular replacement such as but not limited to batteries) as well as defects caused by overcharging;
- Unreasonable costs or expenses related to modifications or demolitions of the space in which the Bang & Olufsen Product is placed during the process of repair; and/or
- Costs for cleaning the screen due to external influences.

Defects claimed under the Warranty are rectified at Bang & Olufsen's discretion within the rules of the marketing and consumer law. Rectification is ensured by way of (i) repairing the defective Bang & Olufsen Product, (ii) inserting remanufactured parts into the Bang & Olufsen Product, and/or (iii) replacing the Bang & Olufsen Product with a new product equivalent in performance and reliability to the Bang & Olufsen Product. Replacement of limited or special edition Bang & Olufsen Products depends on the availability of the Bang & Olufsen Products in question. Where the Bang & Olufsen Product cannot be repaired (damage is considered as total loss) and where exchange is not feasible, compensation is offered on a pro-rata basis of the purchase price.

All exchange modules become property of Bang & Olufsen.

### **Exclusions and limitations**

Bang & Olufsen is not liable for the damage or loss of any programs, data and/or media content during the repair process. Bang & Olufsen strongly recommends customers to ensure that, if possible, all data is backed up prior to requesting repair services from Bang & Olufsen.

The Warranty will not operate if the serial number has been defaced or altered or if non-authorized modifications in the software have been made.

In countries with governmental requirements on specifically developed versions of Bang & Olufsen products, e.g. due to varying transmission systems and approval demands, and the defect or malfunction is caused by the usage of other versions than required in the specific country, this Warranty does not apply. To obtain information about usage of the Bang & Olufsen Product in several countries, please contact the legal entity stated on the original invoice for the Bang & Olufsen Product.

All implied warranties, including without limitation, implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this Warranty. In no event shall Bang & Olufsen be liable for damages in excess of the purchase price of the Bang & Olufsen Product or for, without limitation, commercial loss of any sort; loss of use, time, data, reputation, opportunity, goodwill, profits or savings; inconvenience; incidental, special, consequential or punitive damages; or damages arising from the use or inability to use the Bang & Olufsen Product.

Bang & Olufsen makes no warranties or representations, express or implied, statutory or otherwise, as to the quality, capabilities, operations, performance or suitability of any third-party software or equipment used in conjunction with the Bang & Olufsen Product, or the ability to integrate any such software or equipment with the Bang & Olufsen Product, whether such third-party software or equipment is included with the Bang & Olufsen Product distributed by Bang & Olufsen or otherwise. Responsibility for the quality, capabilities, operations, performance and suitability of any such third-party software or equipment rests solely with the user and the direct vendor, owner or supplier of such third-party software or equipment. Nothing contained in the user manual or any other document shall be construed to create an express warranty of any kind with respect to the Bang & Olufsen Product. No agent, employee, dealer, representative or reseller is authorized to modify or extend this Warranty or to make binding representations or claims, whether in advertising, presentations or otherwise, on behalf of Bang & Olufsen regarding the Bang & Olufsen Products or this Warranty.

## Severability

If any portion of this Warranty is held to be illegal or unenforceable, such partial illegality or unenforceability shall not affect the enforceability of the remainder of the Warranty.

## Consumer's legal rights

This Warranty is provided in addition to the rights and remedies granted by the seller of the Bang & Olufsen Product or granted under applicable legislation. Any and all remedies (e.g. rectification, claim for damages, and/or right to terminate the contract) granted by the seller of the Bang & Olufsen Product or available by law remain unaffected by this Warranty.

**For the Australian market only:** *Bang & Olufsen Products are subject to the guarantees provided under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a 'major problem' and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the Bang & Olufsen Product repaired or replaced if the Bang & Olufsen Product fails to be of acceptable quality and the problem does not amount to a 'major problem'.*

**For the US market only:** *Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Thus, the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.*



**For the People's Republic of China market only:** *The Warranty only applies to Bang & Olufsen Products imported by Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. and purchased from Authorised Resellers selling from physical stores located or authorized online stores hosted in the People's Republic of China or legally imported in connection with an end-user's properly documented relocation to the People's Republic of China. Bang & Olufsen Products purchased in Hong Kong, Macau or Taiwan or elsewhere outside the People's Republic of China are excluded from the Warranty but subject to the applicable legislation in the relevant market of purchase. Import, sale and use of specific Bang & Olufsen Products in the People's Republic of China is subject to China Compulsory Certification (CCC), obtained from the above mentioned authorized stores located or hosted in the People's Republic of China at the time of purchase or upon appropriate documentation of relocation to the People's Republic of China for Bang & Olufsen Products purchased abroad.*

**For Hong Kong and Macau markets only:** *The Warranty only applies to Bang & Olufsen Products imported by Bang & Olufsen Limited and purchased from authorized physical stores located or authorized online stores hosted in Hong Kong or Macau, or legally imported in connection with an end-user's properly documented relocation to Hong Kong or Macau. Bang & Olufsen Products purchased outside Hong Kong or Macau are excluded from the Warranty but subject to the applicable legislation in the relevant market of purchase.*

## BEGRÆNSET GARANTI

Dansk

### Generelle vilkår

Originale Bang & Olufsen produkter ("Bang & Olufsen produkter") er dækket af denne begrænsede garanti ("garantien"). Vilkårene for garantien gælder for Bang & Olufsen produkter, der er købt i eller efter november 2019. For at kunne gøre brug af garantien skal den originale faktura, der blev modtaget på det tidspunkt, hvor Bang & Olufsen produktet blev købt, fremlægges for Bang & Olufsen.

Garantien dækker alle fejl (sammenlignet med det pågældende Bang & Olufsen produkts specifikationer), som måtte opstå ved Bang & Olufsen produktet i løbet af garantiperioden. Garantiperioden løber fra den dato, hvor den første slutbruger køber Bang & Olufsen produktet, og ophører 24 måneder efter denne dato ("Garantiperioden").

Hvis en fejl, der er dækket af garantien, opstår inden for garantiperioden, og dit Bang & Olufsen produkt kan returneres online, skal du gøre dit krav gældende på: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Hvis det onlinebaserede returværktøj ikke er tilgængeligt i dit land, eller hvis Bang & Olufsen produktet ikke kan anvende værktøjet, skal du kontakte den juridiske enhed, der er angivet på den originale faktura for Bang & Olufsen produktet.

### Dækning

Bang & Olufsen garanterer, at Bang & Olufsen produktet er fri for fejl i materialer og udførelse under normal brug og service i garantiperioden.

Bang & Olufsen produkter er produkter i fantastisk design og håndværk, som man skal passe godt på. Procedurer og forslag om korrekt anvendelse og vedligeholdelse af Bang & Olufsen produktet og dets interne komponenter skal altid følges.

Denne garanti er således betinget af korrekt brug af Bang & Olufsen produktet inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke:

- Fejl, der skyldes forkert brug, forkert og/eller uautoriseret installation, forkerte reparationer/ændringer, forkert indstilling af Bang & Olufsen produktet eller forsømmelighed, herunder, men ikke begrænset til, "burn in" (fastbrænding) på plasma eller OLED displays, overstyring af højttalere og lignende fejlagtig brug
- Fejl, som skyldes brug af Bang & Olufsen produktet sammen med tilbehør, der ikke er godkendt af Bang & Olufsen
- Fejl, der skyldes lynnedslag, brand, vand, spændingsudsving, ukorrekt ventilation eller andre force majeure-hændelser uden for Bang & Olufsens kontrol
- Følgeskader, indirekte eller direkte tab eller eventuelle relaterede udgifter, der kræves i henhold til garantien, såsom, men ikke begrænset til, tab som følge af manglende evne til at betjene Bang & Olufsen produktet eller omkostninger i forbindelse med leje af erstatningsprodukter
- Software og indhold leveret af tredjeparter eller problemer, der opstår på grund af ændringer foretaget af softwareleverandøren
- Hjælp til problemer, der kan løses med online softwareopdateringer. Det er kundens ansvar at levere netværksforbindelse til sådanne opdateringer
- Problemer, der opstår med netværks-/trådløs forbindelse forårsaget af eksterne effekter, der kun findes lokalt og ikke påvirker funktionaliteten andre steder, hvor sådanne eksterne effekter ikke forekommer. For at få oplysninger om funktionaliteten i specifikke anvendelsestilfælde, kontakt venligst Bang & Olufsen
- Fejl ved forbrugsvarer (dvs. komponenter, der forventes at skulle udskiftes regelmæssigt, herunder, men ikke begrænset til, batterier) samt fejl forårsaget af overopladning,
- Urimelige omkostninger eller udgifter forbundet med ændringer eller nedrivning af det rum, hvori Bang & Olufsen produktet er placeret under reparationsprocessen, og/eller
- Omkostninger til rengøring af skærmen på grund af ydre påvirkninger.

Fejl, der gøres til genstand for reklamation i henhold til garantien, udbedres efter Bang & Olufsens eget valg inden for reglerne i markedsførings- og forbrugerlovgivningen. Udbedring sker ved i) reparation af det defekte Bang & Olufsen produkt, ii) indsættelse af genfremstillede dele i Bang & Olufsen produktet og/eller iii) udskiftning af Bang & Olufsen produktet med et nyt produkt, der med hensyn til ydeevne og pålidelighed svarer til Bang & Olufsen produktet. Udskiftning af Bang & Olufsen produkter i Limited eller Special Edition afhænger af, om de pågældende Bang & Olufsen produkter er tilgængelige. Hvis Bang & Olufsen produktet ikke kan repareres (skaden betragtes som en totalskade), og ombytning ikke er mulig, tilbydes forholdsmæssigt godtgørelse på grundlag af købsprisen.

Alle ombytningsmoduler bliver Bang & Olufsens ejendom.

### **Undtagelser og begrænsninger**

Bang & Olufsen er ikke ansvarlig for beskadigelse eller tab af programmer, data og/eller medieindhold under reparationsprocessen. Bang & Olufsen anbefaler på det kraftigste, at kunderne sikrer, at alle data om muligt sikkerhedskopieres, inden de anmoder om reparationservice fra Bang & Olufsen.

Garantien dækker ikke, hvis serienummeret er blevet udvisket eller ændret, eller hvis der er foretaget ændringer i softwaren, som ikke er godkendt af Bang & Olufsen.

I lande med statslige krav til specifikt udviklede versioner af Bang & Olufsen produkter, f.eks. på grund af varierende transmissionssystemer og godkendelseskrav, og hvor fejlen eller funktionsfejlen skyldes brugen af andre versioner end krævet i det pågældende land, dækker garantien ikke. Hvis du vil have oplysninger om brugen af Bang & Olufsen produktet i flere lande, skal du kontakte den juridiske enhed, som er angivet på den oprindelige faktura for Bang & Olufsen produktet.

Alle underforståede garantier, herunder bl.a. underforståede garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, er begrænset til garantiens varighed. Bang & Olufsen kan under ingen omstændigheder drages til ansvar for erstatninger, der overstiger købsprisen for Bang & Olufsen produktet, eller for bl.a. kommercielt tab af nogen art, tab af brug, tid, data, omdømme, mulighed, goodwill, fortjeneste eller opsparing, ulejlighed, hændelige, særlige, følge- eller pønalt begrundede erstatninger, eller erstatninger, der opstår som følge af anvendelse eller manglende evne til at anvende Bang & Olufsen produktet.

Bang & Olufsen giver ingen garantier eller erklæringer, hverken udtrykkeligt eller underforstået, lovbestemt eller på anden måde, vedrørende kvaliteten, kapaciteten, driften, ydeevnen eller egnetheden af tredjepartssoftware eller udstyr, der anvendes i forbindelse med Bang & Olufsen produktet, eller muligheden for at integrere softwaren eller udstyret i Bang & Olufsen produktet, uanset om tredjepartssoftwaren eller -udstyret er omfattet af det Bang & Olufsen produkt, der forhandles af Bang & Olufsen, eller på anden måde. Ansvar for kvaliteten, funktionerne, driften, ydelsen og egnetheden af tredjepartssoftwaren eller -udstyret hviler udelukkende på brugeren og den direkte sælger, ejer eller leverandør af tredjepartssoftwaren eller -udstyret. Intet i brugermanualen eller noget andet dokument skal fortolkes således, at der skabes en udtrykkelig garanti af nogen art i forbindelse med Bang & Olufsen produktet. Ingen agent, medarbejder, forhandler, repræsentant eller sælger har tilladelse til at ændre eller forlænge garantien eller til at fremsætte bindende erklæringer eller krav, hverken i reklamer, præsentationer eller på anden måde, på vegne af Bang & Olufsen vedrørende Bang & Olufsen produkter eller garantien.

## Vilkårenes uafhængighed

Hvis en del af garantien anses for at være ulovlig eller umulig at håndhæve, må en sådan delvis ulovlighed eller ugyldighed ikke påvirke eksigibiliteten af den resterende del af garantien.

## Forbrugerens juridiske rettigheder

Garantien gives ud over de rettigheder og retsmidler, som sælgeren af Bang & Olufsen produktet har givet, eller som er givet i henhold til gældende lovgivning. Ingen retsmidler (f. eks. berigtigelse, erstatningskrav og/eller ret til at opsige aftalen), der er givet af sælgeren af Bang & Olufsen produktet eller er tilgængelige ved lov, berøres af garantien.

**Gælder kun det australske marked:** *Bang & Olufsen produkter er omfattet af de garantier, der stilles i henhold til den australske forbrugerlovgivning. Du er berettiget til at få et erstatningsprodukt eller en refusion i tilfælde af et en større fejl og til kompensation for ethvert andet tab eller enhver anden skade, som med rimelighed kunne forudses. Du er endvidere berettiget til at få Bang & Olufsen produktet repareret eller udskiftet, hvis Bang & Olufsen produktet ikke er af acceptabel kvalitet, og fejlen ikke udgør en større fejl.*

**Gælder kun det amerikanske marked:** *Visse delstater tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af ansvar for indirekte tab eller følgeskader, hvilket betyder, at ovenstående begrænsninger og udelukkelser måske ikke gælder for dig. Garantien giver dig bestemte juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, som varierer fra delstat til delstat.*

**Gælder kun det kinesiske marked:** Garantien gælder kun for Bang & Olufsen produkter, der er importeret af Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. og købt hos autoriserede forhandlere, der sælger fra fysiske butikker i Kina, i autoriserede onlinebutikker hosted i Kina, eller for Bang & Olufsen produkter, som er lovligt importeret i forbindelse med en slutbrugers korrekt dokumenterede udflytning til Kina. Bang & Olufsen produkter købt i Hongkong, Macao, Taiwan eller andre steder uden for Kina er undtaget fra garantien, men omfattes af den gældende lovgivning på markedet for det faktiske køb. Import, salg og brug af specifikke Bang & Olufsen produkter i Kina kræver, at de ovennævnte autoriserede butikker er CCC (China Compulsory Certification)-certificeret og er fysisk beliggende eller hosted i Kina på købstidspunktet, eller der foreligger korrekt dokumentation for udflytning til Kina for Bang & Olufsen produkter, der er købt i udlandet.

**Gælder kun for markederne i Hongkong og Macao:** Garantien gælder kun for Bang & Olufsen produkter, som er importeret af Bang & Olufsen Limited og købt i autoriserede fysiske butikker i Hong Kong eller Macao, i autoriserede onlinebutikker, som er fysisk beliggende eller hosted i Hong Kong eller Macao, eller for Bang & Olufsen produkter, som er lovligt importeret i forbindelse med en slutbrugers korrekt dokumenterede udflytning til Hong Kong eller Macao. Bang & Olufsen produkter, der er købt uden for Hong Kong eller Macao er undtaget fra garantien, men er omfattes af den gældende lovgivning på markedet for det faktiske køb.

## BEGRÄNSAD GARANTI

### Allmänna villkor

Äkta Bang & Olufsen-produkter ("Bang & Olufsen-produkter") omfattas av denna begränsade garanti ("garantin"). Villkoren i denna garanti gäller för Bang & Olufsen-produkter köpta under eller efter november 2019. För att åberopa rättigheter enligt denna garanti måste den ursprungliga fakturan som erhöles vid köpet av Bang & Olufsen-produkten uppvisas för Bang & Olufsen.

Denna garanti täcker alla defekter (beroende på specifikationen för den aktuella Bang & Olufsen-produkten) som kan uppkomma i Bang & Olufsen-produkten under garantiperioden. Garantiperioden inleds på inköpsdatum för den första konsumenten och löper under de följande 24 månaderna efter det datumet ("garantiperioden").

Om ett fel som täcks av garantin uppstår inom garantiperioden och din Bang & Olufsen-produkt är giltig för onlineretur gör du ditt anspråk på: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Om onlinereturverktyget inte är tillgängligt i ditt land eller om Bang & Olufsen-produkten inte är giltig för verktyget ska du kontakta den juridiska person som anges på originalfakturan för Bang & Olufsen-produkten.

### Omfattning

Bang & Olufsen garanterar att Bang & Olufsen-produkten är fri från defekter i material och utförande vid normal användning och service under garantiperioden.

Bang & Olufsen-produkter är resultatet av överlägsen design och hantverksskicklighet och bör behandlas med aktsamhet. Rutiner och förslag på korrekt användning och underhåll av Bang & Olufsen-produkter och dess interna komponenter bör alltid följas.



Denna garanti är därför villkorad av korrekt användning av Bang & Olufsen-produkten inom garantiperioden. Följande omfattas inte av garantin:

- Defekter som har orsakats av felaktig användning, felaktig och/eller otillåten installation, felaktiga reparationer eller ändringar eller felaktig inställning av Bang & Olufsen-produkten eller oaktsamhet, inklusive men inte begränsat till "inbränning" av plasmaskärmar eller OLED-skärmar, överbelastning av högtalare och liknande felaktig användning.
- Defekter till följd av användning av Bang & Olufsen-produkten tillsammans med tillbehör som inte är godkända av Bang & Olufsen.
- Defekter som orsakats av blixtnedslag, brand, vatten, spänningsvariationer, felaktig ventilation eller annan force majeure-händelse som ligger utanför Bang & Olufsens kontroll.
- Följdsador, indirekta eller direkta förluster eller relaterade kostnader som åberopas enligt garantin, såsom men inte begränsat till förlust på grund av oförmåga att använda Bang & Olufsen-produkten eller kostnader i samband med hyra av ersättningsprodukter.
- Programvara och innehåll som tillhandahålls av tredje part eller problem som uppstår på grund av modifieringar som gjorts av programvaruleverantören.
- Fäلتsupport för problem som kan lösas med onlineprogramuppdateringar. Det är kundens ansvar att tillhandahålla nätverksanslutning för dessa uppdateringar.
- Problem som uppstår med nätverk/trådlös anslutning och orsakas av endast lokal extern påverkan och inte påverkar funktionaliteten på andra platser utan sådan extern påverkan. För mer information om funktionalitet för specifika syften kan du kontakta Bang & Olufsen.
- Defekter i förbrukningsmaterial (dvs. komponenter som förväntas bytas ut regelbundet, till exempel men inte begränsat till batterier) samt defekter orsakade av överladdning.
- Orimliga kostnader eller utgifter i samband med modifieringar eller rivningar av det utrymme där Bang & Olufsen-produkten är placerad under reparationsprocessen.
- Kostnader för rengöring av skärmen på grund av yttre påverkan.

Defekter som görs gällande enligt garantin avhjälpas efter Bang & Olufsens gottfinnande inom ramen för reglerna i marknadsförings- och konsumentlagstiftning. Detta sker genom (i) reparation av den defekta Bang & Olufsen-produkten, (ii) insättning av återvunna delar i Bang & Olufsen-produkten, och/eller (iii) utbyte av Bang & Olufsen-produkten mot en ny produkt med motsvarande prestanda och tillförlitlighet som Bang & Olufsen-produkten. Utbyte av Bang & Olufsen-produkter i begränsad utgåva eller specialutgåva är beroende av de aktuella Bang & Olufsen-produkternas tillgänglighet. Om Bang & Olufsen-produkten inte kan repareras (skadan betraktas som totalförlust) och om byte inte är möjligt, erbjuds kompensation proportionellt i förhållande till inköpspriset.

Alla reservmoduler blir Bang & Olufsens egendom.

### **Undantag och begränsningar**

Bang & Olufsen ansvarar inte för skada eller förlust av program, data och/eller medieinnehåll under reparationsprocessen. Bang & Olufsen rekommenderar starkt kunder att se till att alla data om möjligt säkerhetskopieras innan man begär reparationstjänster från Bang & Olufsen.

Garantin gäller inte om serienumret har raderats eller ändrats eller om icke auktoriserade ändringar i programvaran har gjorts.

I länder med statliga krav på specifikt utvecklade versioner av Bang & Olufsen-produkter, till exempel på grund av varierande transmissionssystem och krav på godkännande, och felet eller problemet orsakas av användning av andra versioner än vad som krävs i det specifika landet, gäller inte denna garanti. För att få information om användningen av Bang & Olufsen-produkten i flera länder, kontakta den juridiska person som anges på originalfakturan för Bang & Olufsen-produkten.

Alla underförstådda garantier, inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier avseende säljbarhet och lämplighet för ett visst ändamål, begränsas till garantins giltighetstid. Under inga omständigheter ska Bang & Olufsen vara ansvarigt för skador som överstiger inköpspriset för Bang & Olufsen-produkten eller, utan begränsning, för kommersiell förlust av något slag, förlust av användning, tid, data, rykte, möjligheter, goodwill, vinster eller besparingar, besvär, oförutsedda eller särskilda skador, följdskador eller straffskadestånd eller skador som uppkommer vid användning av eller oförmåga att använda Bang & Olufsen-produkten.

Bang & Olufsen lämnar inga garantier eller gör några utfästelser, uttryckliga eller underförstådda, lagstadgade eller andra, vad gäller kvalitet, kapacitet, drift, prestanda eller lämplighet för någon programvara eller utrustning från tredje part som används tillsammans med Bang & Olufsen-produkten, eller möjligheten att integrera sådan programvara eller utrustning med Bang & Olufsen-produkten, oavsett om sådan programvara eller utrustning från tredje part ingår i Bang & Olufsen-produkten som distribueras av Bang & Olufsen eller inte. Ansvar för kvalitet, kapacitet, drift, prestanda och lämplighet för någon sådan programvara eller utrustning från tredje part åvilar endast användaren och den direkta säljaren, ägaren eller leverantören av sådan programvara eller utrustning från tredje part. Ingenting i bruksanvisningen eller något annat dokument ska tolkas så att det skapar en uttrycklig garanti av något slag med avseende på Bang & Olufsen-produkten. Ingen agent, anställd, handlare, representant eller återförsäljare är auktoriserad att förändra eller förlänga denna garanti eller att göra bindande utfästelser eller påståenden, vare sig i reklam, presentationer eller på annat sätt, för Bang & Olufsens räkning avseende Bang & Olufsen-produkter eller denna garanti.

## Enskilda avtalsbestämmelsers ogiltighet

Om någon del av denna garanti anses vara olaglig eller inte kan göras gällande ska denna omständighet inte påverka verkställigheten av återstoden av garantin.

## Konsumentens lagenliga rättigheter

Denna garanti är ett tillägg till de rättigheter och kompensationer som beviljats av säljaren av Bang & Olufsen-produkten eller som beviljas enligt gällande lagstiftning. All kompensation (till exempel korrigering, ersättningskrav, och/eller rätt att säga upp avtalet) som säljaren av Bang & Olufsen-produkten erbjuder dig, eller som du har rätt till enligt tillämplig lagstiftning, förblir därför opåverkad av denna garanti.

**Endast för Australien:** *Bang & Olufsen-produkter omfattas av de garantier som gäller enligt den australiska konsumentlagstiftningen. Du har rätt till en ny produkt eller ekonomisk ersättning vid "större problem", samt till kompensation för samtliga övriga förluster eller skador som rimligen kan förväntas. Du har också rätt att få Bang & Olufsen-produkten reparerad eller utbytt om den inte håller acceptabel kvalitet även om felet inte kan betraktas som ett "större problem".*

**Endast för USA:** *I vissa delstater är det inte tillåtet att göra begränsningar eller undantag för följdskador. Därför kanske ovanstående begränsningar eller undantag inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan dessutom ha andra rättigheter som varierar mellan olika delstater.*

**Detta gäller endast marknaden i Folkrepubliken Kina:** *Garantin gäller endast Bang & Olufsen-produkter som har importerats av Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. och inhandlats från auktoriserade återförsäljare i fysiska butiker i Folkrepubliken Kina eller i auktoriserade onlinebutiker på en server i Folkrepubliken Kina, eller som har importerats lagenligt i samband med en slutanvändares korrekt dokumenterade flytt till Folkrepubliken Kina. För Bang & Olufsen-produkter som har köpts i Hongkong, Macao, Taiwan eller någon annanstans utanför Folkrepubliken Kina gäller inte denna garanti, utan den gällande lagstiftningen på den marknad där köpet skett. Import, försäljning och användning av vissa Bang & Olufsen-produkter i Folkrepubliken Kina omfattas av CCC-certifieringen (China Compulsory Certification), som införskaffas från ovannämnda auktoriserade butiker i Folkrepubliken Kina eller på en server i Folkrepubliken Kina vid tidpunkten för köpet eller genom korrekt dokumentation av flytt till Folkrepubliken Kina för Bang & Olufsen-produkter som köpts utomlands.*

**Detta gäller endast marknaderna i Hongkong och Macao:** *Garantin gäller endast Bang & Olufsen-produkter som har importerats av Bang & Olufsen Limited och inhandlats i auktoriserade fysiska butiker i Hongkong eller Macao eller i auktoriserade onlinebutiker på en server i Hongkong eller Macao, eller som har importerats lagenligt i samband med en slutanvändares korrekt dokumenterade flytt till Hongkong eller Macao. Bang & Olufsen-produkter som har köpts utanför Hongkong eller Macao undantas från garantin, men omfattas av den lagstiftning som gäller för den marknad där köpet skett.*

## RAJOITETTU TAKUU

### Yleiset ehdot

Aidot Bang & Olufsen -tuotteet ("Bang & Olufsen -tuotteet") kuuluvat tämän rajoitetun takuun piiriin ("takuu"). Tämän takuun ehdot koskevat Bang & Olufsen -tuotteita, jotka on ostettu marraskuussa 2019 tai sen jälkeen. Jos haluat toteuttaa tämän takuun piiriin kuuluvia oikeuksiasi, sinun on esitettävä Bang & Olufsenille alkuperäinen lasku, jonka olet saanut Bang & Olufsen -tuotteen ostohetkellä.

Tämä takuu kattaa kaikki viat (kyseessä olevan Bang & Olufsen -tuotteen dokumentaatioon nähden), jotka ilmenevät Bang & Olufsen -tuotteessa takuuajana. Takuuaika alkaa ensimmäisen kuluttajaostajan ostopäivänä ja jatkuu seuraavat 24 kuukautta kyseisen päivämäärän jälkeen ("takuuaika").

Jos takuun piiriin kuuluva vika ilmenee takuuajan kuluessa ja Bang & Olufsen -tuotteesi on online-palautusten piirissä, jätä takuuvaateesi osoitteessa <https://www.bang-olufsen.com/support>.

Jos online-palautustyökalu ei ole käytettävissä maassasi tai jos Bang & Olufsen -tuote ei kuulu työkalun piiriin, ota yhteyttä Bang & Olufsen -tuotteen alkuperäisessä laskussa mainittuun oikeushenkilöön.

### Kattavuus

Bang & Olufsen takaa, että tavallisessa käytössä olevassa Bang & Olufsen -tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä takuuajana.

Bang & Olufsen -tuotteet on suunniteltu ja valmistettu suurella taidolla, ja niitä tulee käsitellä varoen. Bang & Olufsen -tuotteiden ja niiden sisäisten komponenttien asianmukaista käyttöä ja huoltoa koskevia menettelytapoja ja ehdotuksia on aina noudatettava.

Tämä takuu on riippuvainen Bang & Olufsen -tuotteen asianmukaisesta käytöstä takuuajana. Takuu ei kata

- vikoja, jotka johtuvat Bang & Olufsen - tuotteen virheellisestä käytöstä, virheellisestä ja/tai luvattomasta asennuksesta, vääranlaisista korjauksista, muutoksista tai tuotteen virheellisistä säädöistä tai laiminlyönneistä, mukaan lukien plasma- tai OLED-näytön ”kiinnipalaminen”, kaiuttimien vahingoittaminen liian suurella äänenvoimakkuudella ja muut vastaavat virheellisestä käytöstä johtuvat viat;
- vikoja, jotka johtuvat Bang & Olufsen -tuotteen käytöstä yhdessä sellaisten lisävarusteiden kanssa, joita Bang & Olufsen ei ole hyväksynyt;
- vikoja, jotka johtuvat salamaniskuista, tulesta, vedestä, jännitteen vaihteluista, vääranlaisesta ilmanvaihdosta tai muista force majeure -systä, joihin Bang & Olufsen ei voi vaikuttaa;
- seurannaisvahinkoja, epäsuoria tai suoria menetyksiä tai niihin liittyviä kuluja, joista vaaditaan takuun nojalla korvausta, kuten menetyksiä, jotka seuraavat siitä, ettei Bang & Olufsen -tuotetta voida käyttää, tai jotka liittyvät korvaavien tuotteiden vuokraamiseen;
- kolmannen osapuolen toimittamia ohjelmistoja ja sisältöjä tai ohjelmiston tarjoajan tekemistä muutoksista johtuvia ongelmia;
- kenttätukea ongelmiin, jotka voidaan ratkaista verkossa tehtävien ohjelmistopäivitysten avulla. Verkkoyhteyden järjestäminen päivitysten tekemistä varten on asiakkaan vastuulla;
- verkkoyhteyden tai langattoman verkkoyhteyden ongelmia, jotka aiheutuvat paikallisesti ulkoisista syistä, jotka eivät vaikuta toimintaan muissa sijainneissa, joissa kyseisiä ulkoisia syitä ei ole. Jos haluat tietoja toimivuudesta tiettyihin käyttötarkoituksiin, ota yhteyttä Bang & Olufseniin;
- vikoja, jotka esiintyvät kuluissa osissa (eli komponenteissa, joiden odotetaan edellyttävän säännöllistä vaihtamista, kuten esimerkiksi akuissa) tai liiallisen lataamisen aiheuttamia vikoja;
- kohtuuttomia kustannuksia tai kuluja, jotka liittyvät sen tilan muutokseen tai purkamiseen, johon Bang & Olufsen -tuote on sijoitettu muutostöiden aikana; tai
- ulkoisista syistä johtuvasta näytön puhdistamisesta seuraavia kuluja.

Takuun nojalla ilmoitetut viat oikaistaan Bang & Olufsenin harkinnan mukaan markkinointi- ja kuluttajalainsäädännön puitteissa. Oikaisu varmistetaan (i) korjaamalla viallinen Bang & Olufsen -tuote, (ii) lisäämällä Bang & Olufsen -tuotteeseen uusiovalmistettuja osia ja/ tai (iii) vaihtamalla Bang & Olufsen -tuote uuteen, suorituskyvyn ja luotettavuuden osalta vastaavaan Bang & Olufsen -tuotteeseen. Rajoitettujen tai erityispainosten Bang & Olufsen -tuotteiden vaihtaminen riippuu kyseisten Bang & Olufsen -tuotteiden saatavuudesta. Jos Bang & Olufsen -tuotetta ei voida korjata (täydeksi menetykseksi katsottu vahinko) ja sitä ei kannata vaihtaa, korvaus maksetaan määräsuhteessa ostohintaan.

Kaikki vaihtomodulit siirtyvät Bang & Olufsenin omistukseen.

### **Poissulkemiset ja rajoitukset**

Bang & Olufsen ei ole vastuussa minkään ohjelman, datan ja/tai mediasisällön vahingoittumisesta tai menetyksestä korjausprosessin aikana. Bang & Olufsen kehottaa vahvasti asiakkaita varmistamaan, jos mahdollista, että kaikki tiedot on varmuuskopioitu ennen korjauspyynnön tekemistä Bang & Olufsenille.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen sarjanumero on turmeltu tai sitä on muutettu tai jos ohjelmistoon on tehty luvattomia muutoksia.

Maissa, joissa on voimassa hallituksen asettamia, erityisesti kehitettyjä Bang & Olufsen -tuoteversioita koskevia vaatimuksia (esimerkiksi erilaisten lähetysteknisten tai hyväksymisvaatimusten vuoksi), takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu muiden kuin kyseisessä maassa edellytetyjen tuoteversioiden käytöstä. Jos haluat tietoja Bang & Olufsen -tuotteen käytöstä useissa maissa, ota yhteyttä Bang & Olufsen -tuotteen alkuperäisessä laskussa ilmoitettuun oikeushenkilöön.



Kaikki oletetut takuut, mukaan lukien rajoituksetta oletetut takuut soveltuvuudesta kaupan käynnin kohteeksi ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen, rajoittuvat tämän takuun keston. Bang & Olufsen ei missään tapauksessa ole vastuussa Bang & Olufsen -tuotteen ostohinnan ylittävistä menetyksistä tai minkäänlaisista kaupallisista menetyksistä; käytön, ajan, tietojen, maineen, mahdollisuuksien, liikearvon, voittojen tai säästöjen menetyksistä; vaikeuksista; satunnaisista, erityisistä, välillisistä tai rangaistusluonteisista menetyksistä; tai menetyksistä, jotka aiheutuvat Bang & Olufsen -tuotteen käytöstä tai kyvyttömyydestä käyttää sitä.

Bang & Olufsen ei anna mitään takuita tai lausuntoja, nimenomaisia tai oletettuja, lakisääteisiä tai muunlaisia, Bang & Olufsen -tuotteen kanssa käytettävien kolmannen osapuolen ohjelmiston tai laitteiston laadusta, ominaisuuksista, toiminnoista, suorituskyvystä tai soveltuvuudesta, tai mahdollisuudesta yhdistää tällaisia ohjelmistoja tai laitteistoja Bang & Olufsen -tuotteeseen riippumatta siitä, sisältyvätkö ne Bang & Olufsenin jakelemaan Bang & Olufsen -tuotteeseen. Vastuu tällaisten kolmannen osapuolen ohjelmistojen tai laitteistojen laadusta, ominaisuuksista, toiminnoista, suorituskyvystä ja soveltuvuudesta on yksinomaan käyttäjän ja tällaisten kolmannen osapuolen ohjelmistojen tai laitteistojen suoran toimittajan, omistajan tai toimittajan vastuulla. Minkään käyttöoppaassa tai muussa asiakirjassa olevien tietojen ei katsota minkäänlaiseksi nimenomaiseksi, Bang & Olufsen -tuotetta koskevaksi takuuksi. Yhdelläkään agentilla, työntekijällä, myyjällä, edustajalla tai jälleenmyyjällä ei ole oikeutta muuttaa tai laajentaa tätä takuuta tai tehdä Bang & Olufsen -tuotteita tai tätä takuuta koskevia sitovia esityksiä tai väitteitä mainonnassa, esittelyissä tai muuten.

## Ehtojen itsenäisyys

Jos jokin tämän takuun osa katsotaan lainvastaiseksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi, tällainen osittainen laittomuus tai täytäntöönpanokelvottomuus ei vaikuta takuun muiden osien täytäntöönpanokelpoisuuteen.

## Kuluttajan lailliset oikeudet

Tämä takuu annetaan Bang & Olufsen -tuotteen myyjän antamien tai sovellettavan lainsäädännön takaamien oikeuksien ja oikeussuojakeinojen lisäksi. Tämä takuu ei vaikuta mihinkään Bang & Olufsen -tuotteen myyjän myöntämiin tai lainsäädännön takaamiin oikeussuojakeinoihin (esim. oikaisua, vahingonkorvausvaatimuksia ja/tai oikeutta purkaa sopimus).

**Vain Australiaa koskevat ehdot:** *Bang & Olufsen -tuotteisiin sovelletaan Australian kuluttajansuojalainsäädännön mukaisia takuita. Jos vika on huomattava, olet oikeutettu korvaavaan tuotteeseen tai ostohinnan palautukseen. Muun kohtuudella ennakoitavissa olevan menetyksen tai vian tapauksessa olet oikeutettu korvauksiin. Sinulla on myös oikeus Bang & Olufsen -tuotteen korjautukseen tai vaihtamiseen, jos Bang & Olufsen -tuotteen laatu ei ole tyydyttävä eikä vika ole "huomattava vika".*

**Vain Yhdysvaltoja koskevat ehdot:** *Joissakin osavaltioissa satunnaisia tai seuraamuksellisia vahinkoja ei voida ohittaa. Siksi edellä esitetyt rajoitukset tai poikkeukset takuusta eivät ehkä koske sinua. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä lainmukaisia oikeuksia. Sinulla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.*

**Vain Kiinan kansantasavaltaa koskevat ehdot:** *Takuu koskee vain Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd:n maahantuomia ja Kiinan kansantasavallassa sijaitsevilta valtuutetuilta, fyysisistä myymälöistä myyville jälleenmyyjille tai Kiinan kansantasavallassa isännöidyistä valtuutetuista verkkokaupoista ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita tai tuotteita, jotka on tuotu maahan laillisesti loppukäyttäjän muuttaessa Kiinan kansantasavaltaan, mikäli muutosta on olemassa asianmukaiset asiakirjat. Takuu ei koske Hongkongista, Macaosta, Taiwanista tai muualta Kiinan kansantasavallan ulkopuolelta ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita, vaan niitä koskee kyseiselle markkina-alueelle sovellettava lainsäädäntö. Joidenkin Bang & Olufsen -tuotteiden tuonti, myynti ja käyttö Kiinan kansantasavallassa edellyttää pakollista sertifiointia (China Compulsory Certification, CCC), jonka saa edellä mainituista Kiinan kansantasavallassa sijaitsevista tai isännöidyistä valtuutetuista liikkeistä ostohetkellä tai ulkomailta ostettujen Bang & Olufsen -tuotteiden osalta silloin, kun muutosta Kiinan kansantasavaltaan on olemassa asianmukaiset asiakirjat.*

**Vain Hongkongia ja Macaota koskevat ehdot:** *Takuu koskee vain Bang & Olufsen Ltd:n maahantuomia ja Hongkongissa tai Macaossa sijaitsevista valtuutetuista fyysisistä myymälöistä tai Hongkongissa tai Macaossa isännöidyistä valtuutetuista verkkokaupoista ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita tai tuotteita, jotka on tuotu maahan laillisesti loppukäyttäjän muuttaessa Hongkongiin tai Macaoon, mikäli muutosta on olemassa asianmukaiset asiakirjat. Takuu ei koske Hongkongin tai Macaon ulkopuolelta ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita, vaan niitä koskee kyseiselle markkina-alueelle sovellettava lainsäädäntö.*

## EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

### Allgemeine Bedingungen

Originalprodukte von Bang & Olufsen („Bang & Olufsen Produkte“) werden durch diese eingeschränkte Garantie abgedeckt (die „Garantie“). Die Bedingungen dieser Garantie gelten für Bang & Olufsen Produkte, die ab November 2019 gekauft wurden. Um Ansprüche unter dieser Garantie zu stellen, muss die Originalrechnung des Bang & Olufsen Produkts bei Bang & Olufsen vorgelegt werden.

Diese Garantie umfasst alle Mängel (in Bezug auf die Spezifikationen des betreffenden Bang & Olufsen Produkts), die während der Garantielaufzeit am Bang & Olufsen Produkt auftreten können. Die Garantielaufzeit beginnt am Kaufdatum des Erstkäufers und läuft ab diesem Datum für die Dauer von 24 Monaten (die „Garantielaufzeit“).

Falls während der Garantielaufzeit ein Mangel auftritt und Ihr Bang & Olufsen Produkt die Kriterien für eine Online-Retoure erfüllt, stellen Sie Ihren Anspruch bitte an: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Falls in Ihrem Land keine Online-Retoure verfügbar ist oder falls das Bang & Olufsen Produkt die Kriterien für diese Art der Retoure nicht erfüllt, nehmen Sie bitte Kontakt mit der Rechtseinheit auf, die auf der Originalrechnung für das Bang & Olufsen Produkt angegeben ist.

### Umfang

Bang & Olufsen garantiert, dass das Bang & Olufsen Produkt während der Garantielaufzeit mängelfrei in Bezug auf das Material und die Ausführung im Rahmen der normalen Verwendung und des Dienstes ist.

Bang & Olufsen Produkte weisen ein hochwertiges Design und eine erstklassige Ausführung auf und sollten daher pfleglich behandelt werden. Verfahren und Vorschläge zur ordnungsgemäßen Verwendung und Wartung der Bang & Olufsen Produkte und ihrer internen Komponenten sollten stets beachtet werden.

Daher unterliegt diese Garantie der ordnungsgemäßen Verwendung des Bang & Olufsen Produkts innerhalb der Garantielaufzeit. Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:

- Mängel, die durch Zweckentfremdung, fehlerhafte und/oder nicht fachgerechte Montage, unsachgemäße Reparaturen und/oder Änderungen oder fehlerhafte Einrichtung des Bang & Olufsen Produkts oder die durch Nachlässigkeit entstehen. Dies gilt insbesondere für das „Einbrennen“ von Plasma- oder OLED-Bildschirmen, Übersteuerung der Lautsprecher und ähnliche unsachgemäße Verwendung;
- Mängel infolge der Nutzung des Bang & Olufsen Produkts in Verbindung mit Zubehör, das nicht von Bang & Olufsen zugelassen ist;
- Mängel, die durch Blitzschlag, Feuer, Wasser, Spannungsschwankungen, unzureichende Belüftung oder andere Ereignisse höherer Gewalt verursacht wurden, die außerhalb der Kontrolle von Bang & Olufsen liegen;
- Folgeschäden, indirekte oder direkte Schäden oder damit verbundene Ausgaben, die gemäß der Garantie geltend gemacht werden, insbesondere der fehlende Betrieb eines Bang & Olufsen Produkts oder Kosten, die in Verbindung mit der Anmietung von Ersatzprodukten entstehen;
- Software oder Inhalte, die von Dritten zur Verfügung gestellt werden oder Probleme, die aufgrund von Änderungen durch den Software-Anbieter entstehen;
- Hilfe Vorort bei Problemen, die mithilfe der Software-Aktualisierungen online behoben werden können. Der Kunde ist für die Netzwerkverbindung für diese Aktualisierungen verantwortlich;

- Probleme, die mit der Netzwerk-/kabellosen Verbindung auftreten und die ihre Ursache in externen Auswirkungen haben, die nur lokal auftreten und nicht die Funktionalität an anderen Standorten beeinträchtigen, an denen diese externen Auswirkungen nicht vorliegen. Nehmen Sie bitte Kontakt zu Bang & Olufsen auf, um Informationen zur Funktionalität für spezielle Zwecke zu erhalten.
- Mängel in Verbrauchsmaterialien (z. B. Komponenten, die erwartungsgemäß regelmäßig ausgetauscht werden müssen, insbesondere Batterien) sowie Mängel, die durch Überladung entstehen;
- Unverhältnismäßige Kosten oder Ausgaben in Verbindung mit Änderungen oder Zerstörungen von Standorten, an denen sich Bang & Olufsen Produkte während der Reparaturarbeiten befinden; und/oder
- Kosten für eine Bildschirmreinigung aufgrund externer Einflüsse.

Mängel, die gemäß dieser Garantie angemeldet werden, werden nach Ermessen von Bang & Olufsen im Rahmen des Marketings- und Verbraucherrechtes beseitigt. Die Mangelbeseitigung erfolgt durch (i) Reparatur des mangelhaften Bang & Olufsen Produkts, (ii) Einsetzen von wiederhergestellten Teilen in das Bang & Olufsen Produkt und/oder (iii) Austausch des Bang & Olufsen Produkts gegen ein neues Produkt, das dem Bang & Olufsen Produkt in Bezug auf Leistung und Verlässlichkeit entspricht. Ersatz von limitierten oder Sondereditionen von Bang & Olufsen Produkten, abhängig von der Verfügbarkeit der in Rede stehenden Bang & Olufsen Produkte. Sofern ein Bang & Olufsen Produkt nicht repariert werden kann (der Schaden gilt als Totalschaden) und falls ein Austausch nicht möglich ist, wird eine pro-ratierte Erstattung des Kaufpreises gewährt.

Alle Austauschmodule gehen in das Eigentum von Bang & Olufsen über.

## Ausschlüsse und Beschränkungen

Während der Reparaturarbeiten haftet Bang & Olufsen nicht für Schäden an oder Verluste von Programmen, Daten und/oder Medieninhalten. Bang & Olufsen empfiehlt den Kunden, sicherzustellen, dass nach Möglichkeit alle Daten vor den bei Bang & Olufsen angeforderten Reparaturarbeiten gesichert werden.

Die Garantie erlischt, falls die Seriennummer zerstört oder geändert wurde oder falls nicht genehmigte Änderungen an der Software erfolgten.

Die Garantie gilt nicht für Länder mit behördlichen Voraussetzungen für speziell entwickelte Versionen von Bang & Olufsen Produkten, z. B. aufgrund wechselnder Übertragungssysteme und genehmigter Anforderungen, sofern der Mangel oder die Störung durch die Verwendung anderer Versionen entstanden ist als die, die in dem Land erforderlich ist. Bitte nehmen Sie Kontakt zu der Rechtseinheit auf, die auf der Originalrechnung für das Bang & Olufsen Produkt angegeben ist, falls Sie Informationen über die Verwendung des Bang & Olufsen Produkts in den verschiedenen Ländern erhalten möchten.

Alle stillschweigenden Garantien, insbesondere die stillschweigende Garantie der Verkaufbarkeit und Eignung für einen besonderen Zweck sind auf die Laufzeit dieser Garantie beschränkt. Bang & Olufsen haftet weder für Schäden, die über den Kaufpreis für das Bang & Olufsen Produkt hinausgehen, noch für wirtschaftliche Schäden jeglicher Art, Verlust der Nutzung, der Zeit, von Daten, des Rufs, von Möglichkeiten, des Firmenwerts, von Gewinnen oder Einsparungen; Unannehmlichkeiten; zufällige, spezielle, Folgeschäden oder Schadensersatz; oder für Schäden, die aus der Verwendung oder der Nichtverwendung des Bang & Olufsen Produkts entstehen.

Bang & Olufsen gibt keine Garantien oder Zusicherungen, gleich ob konkludent, gesetzlich oder anderweitig, in Bezug auf die Qualität, Fähigkeit, den Betrieb, die Leistung oder Eignung einer Drittanbieter-Software oder eines Drittanbieterprodukts, das in Verbindung mit dem Bang & Olufsen Produkt genutzt wird oder die Fähigkeit, diese Software oder dieses Produkt in das Bang & Olufsen Produkt zu integrieren, gleich ob die Software oder das Produkt dieses Drittanbieters im Bang & Olufsen Produkt enthalten ist, das von Bang & Olufsen oder anderweitig vertrieben wird. Die Haftung für die Qualität, Fähigkeit, den Betrieb, die Leistung und Eignung dieser Drittanbietersoftware oder dieses Drittanbieterprodukts liegt ausschließlich beim Nutzer und dem Direktverkäufer, Eigentümer oder Lieferanten dieser Drittanbietersoftware oder dieses Drittanbieterprodukts. Die Bedienungsanleitung oder ein anderes Dokument dient nicht dazu, eine ausdrückliche Garantie in Bezug auf die Bang & Olufsen Produkte einzuräumen. Kein Vertreter, Mitarbeiter, Händler, Stellvertreter oder Wiederverkäufer ist dazu befugt, diese Garantie abzuändern oder zu erweitern oder verbindliche Zusicherungen abzugeben oder Ansprüche, gleich ob zu Werbezwecken, bei Präsentationen oder anderweitig für Bang & Olufsen Produkte oder diese Garantie im Namen von Bang & Olufsen zu stellen.

### **Salvatorische Klausel**

Falls ein Teil dieser Garantie für unrechtmäßig oder nicht durchführbar gehalten wird, dann führt diese teilweise Unrechtmäßigkeit oder Nichtdurchführbarkeit nicht dazu, dass der Rest der Garantie nicht durchgesetzt werden kann.



## Rechte der Verbraucher

Die Garantie gilt zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln, die vom Verkäufer des Bang & Olufsen Produkts oder nach Maßgabe der anwendbaren Gesetze gewährt wurden. Daher bleibt jegliches Rechtsmittel (z. B. Nachbesserung, Schadensersatz, und/oder Recht zur Kündigung des Vertrags), das vom Verkäufer des Bang & Olufsen Produkts oder durch die anwendbaren Gesetze gewährt wurde, unberührt.

**Nur für den australischen Markt:** *Bang & Olufsen Produkte unterliegen den Garantien gemäß dem Australian Consumer Law. Sie haben Anspruch auf einen Austausch oder Ersatz im Falle eines „wesentlichen Problems“ und auf eine Entschädigung für jeglichen anderen angemessen vorhersehbaren Verlust oder Schaden. Sie haben des Weiteren Anspruch auf Reparatur oder Austausch des Bang & Olufsen Produkts, wenn das Bang & Olufsen Produkt keine akzeptable Qualität aufweist und das Problem kein „wesentliches Problem“ darstellt.*

**Nur für den US-Markt:** *Einige Staaten lassen den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zu. Daher gelten die o.g. Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die in den einzelnen Bundesstaaten unterschiedlich sein können.*

**Ausschließlich für den Markt der Volksrepublik China:** *Die Garantie gilt nur für Bang & Olufsen Produkte, die von Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. importiert und von Wiederverkäufern in Ladengeschäften oder durch autorisierte Online-Stores verkauft werden, die sich in der Volksrepublik China befinden bzw. dort gehostet werden, oder die im Zuge dessen legal importiert wurden, dass ein Endbenutzer nachweislich seinen Wohnsitz in die Volksrepublik China verlegt hat. Bang & Olufsen Produkte, die in Hongkong, Macau, Taiwan oder an einem anderen Ort außerhalb der Volksrepublik China erworben wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Für diese Produkte gilt die Garantie des Ländermarkts, auf dem das Produkt erworben wurde. Import, Verkauf und Verwendung von bestimmten Bang & Olufsen Produkten in der Volksrepublik China unterliegen der CCC-Zertifizierung (China Compulsory Certification), die in den oben erwähnten, sich in der Volksrepublik China befindenden bzw. dort gehosteten autorisierten Geschäften oder Online-Stores beim Kauf bzw. nach Vorlage der entsprechenden Dokumentation eines Wohnsitzwechsels in die Volksrepublik China für im Ausland erworbene Bang & Olufsen Produkte erlangt werden kann.*

**Nur für die Märkte Hongkong und Macau:** Die Garantie gilt nur für Bang & Olufsen Produkte, die von Bang & Olufsen Ltd. importiert und in einem autorisierten Geschäft oder über einen autorisierten Online-Store erworben wurden, das/der sich in Hongkong oder Macau befindet bzw. dort gehostet wird, oder die im Zuge dessen legal importiert wurden, dass ein Endbenutzer nachweislich seinen Wohnsitz nach Hongkong oder Macau verlegt hat. Bang & Olufsen Produkte, die außerhalb von Hongkong und Macau erworben wurden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Für diese Produkte gilt die Garantie des Ländermarkts, auf dem das Produkt erworben wurde.

## GARANTIE LIMITÉE

### Conditions générales

Les produits Bang & Olufsen authentiques (« produits Bang & Olufsen ») sont couverts par la présente garantie limitée (« garantie »). Les conditions de ladite garantie s'appliquent aux produits Bang & Olufsen achetés à partir du mois de novembre 2019. Pour invoquer tout droit au titre de la garantie, la facture d'origine reçue au moment de l'achat du produit Bang & Olufsen doit être présentée à Bang & Olufsen.

Cette garantie couvre tous les défauts (associés aux caractéristiques techniques du produit Bang & Olufsen en question) susceptibles d'apparaître sur le produit Bang & Olufsen au cours de la période de garantie. La période de garantie s'applique à partir de la date d'achat par le premier acheteur/consommateur pour une durée de 24 mois (« période de garantie »).

Si un défaut couvert par la garantie apparaît au cours de la période de garantie, rendez-vous à l'adresse : <https://www.bang-olufsen.com/support> pour soumettre une déclaration en ligne.

Si l'outil de déclaration en ligne n'est pas disponible dans votre pays ou que le produit Bang & Olufsen en votre possession ne peut pas faire l'objet d'une déclaration au moyen de cet outil, veuillez contacter l'entité juridique indiquée sur la facture d'origine du produit Bang & Olufsen.

### Champ d'application

Bang & Olufsen garantit que le produit Bang & Olufsen est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux, pendant la période de garantie.

Les produits Bang & Olufsen sont des produits au design et au savoir-faire de qualité supérieure et doivent être traités avec précaution. Les procédures et suggestions relatives à l'utilisation et l'entretien appropriés des produits Bang & Olufsen et de leurs composants internes doivent toujours être suivies.

Cette garantie est donc subordonnée à l'utilisation appropriée du produit Bang & Olufsen durant la période de garantie. La garantie ne couvre pas :

- les défauts causés par une mauvaise utilisation, une installation incorrecte et/ou non autorisée, des réparations/modifications incorrectes ou le mauvais réglage du produit Bang & Olufsen, ou bien par une négligence, ce qui comprend notamment la « brûlure » d'écrans plasma ou OLED, la surcharge des haut-parleurs et toute autre utilisation abusive similaire ;
- les défauts découlant de l'utilisation du produit Bang & Olufsen avec des accessoires non approuvés par Bang & Olufsen ;
- les défauts provoqués par la foudre, un incendie, des dégâts des eaux, des fluctuations de tension, une mauvaise ventilation ou d'autres événements de force majeure hors du contrôle de Bang & Olufsen ;
- les dommages consécutifs, pertes indirectes ou directes ou tout autres frais connexes réclamés au titre de la garantie, y compris, mais sans s'y limiter, toute perte découlant de l'incapacité d'utiliser le produit Bang & Olufsen ou tout coût lié à la location de produits de remplacement ;
- les logiciels et contenus fournis par des tiers ou les problèmes provoqués par des modifications apportées par le fournisseur de logiciel ;
- l'assistance sur site pour les problèmes pouvant être résolus par des mises à jour logicielles en ligne. Il est de la responsabilité du client de fournir la connexion réseau nécessaire pour ces mises à jour ;
- les problèmes liés à la connexion réseau/sans fil, provoqués par des effets externes présents uniquement au niveau local et n'ayant pas d'impact sur le fonctionnement dans d'autres endroits non soumis à de tels effets externes. Pour obtenir des informations sur le fonctionnement en lien à des utilisations spécifiques, veuillez contacter Bang & Olufsen ;

- les défauts de consommables (c.-à-d. les composants devant être remplacés régulièrement, tels que, mais sans s’y limiter, les batteries), ainsi que les défauts provoqués par une surcharge ;
- les coûts ou les dépenses déraisonnables liés à la modification ou destruction de l’espace dans lequel le produit Bang & Olufsen est placé pendant le processus de réparation ; et/ou
- les coûts de nettoyage de l’écran en lien avec des influences externes.

Les défauts invoqués au titre de la garantie seront rectifiés à la discrétion de Bang & Olufsen, dans le respect des lois relatives au marketing et aux droits des consommateurs. La rectification est assurée par (i) la réparation du produit Bang & Olufsen défectueux, (ii) l’insertion de pièces remanufacturées dans le produit Bang & Olufsen, et/ou (iii) le remplacement du produit Bang & Olufsen par un produit neuf aux performances et à la fiabilité équivalentes à celles du produit Bang & Olufsen. Le remplacement des produits Bang & Olufsen en édition limitée ou spéciale dépend de la disponibilité des produits Bang & Olufsen en question. Lorsque le produit Bang & Olufsen ne peut pas être réparé (les dommages sont considérés comme une perte totale) et lorsque l’échange n’est pas possible, une indemnisation est offerte au prorata du prix d’achat.

Tous les modules d’échange deviennent la propriété de Bang & Olufsen.

### **Exclusions et limitations**

Bang & Olufsen ne saurait être tenu responsable de l’altération ou de la perte de programmes, données et/ou contenus multimédia pendant le processus de réparation. Bang & Olufsen recommande fortement aux clients de s’assurer, si possible, d’avoir sauvegardé l’ensemble de leurs données avant de demander à Bang & Olufsen de procéder à une réparation.

La garantie ne s'applique pas si le numéro de série a été dégradé ou modifié ou si des modifications non autorisées ont été apportées au logiciel.

Dans les pays où des exigences gouvernementales imposent l'utilisation de versions spécifiquement développées des produits Bang & Olufsen, par exemple en raison de systèmes de transmission et de demandes d'approbation différents, si le défaut ou le mauvais fonctionnement est provoqué par l'utilisation d'autres versions que celles exigées dans ce pays spécifique, la garantie ne s'applique pas. Pour obtenir des informations sur l'utilisation du produit Bang & Olufsen dans différents pays, veuillez contacter l'entité juridique indiquée sur la facture d'origine du produit Bang & Olufsen.

Toutes les garanties implicites, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de valeur commerciale et d'adéquation à une fin précise, sont limitées à la durée de la présente garantie. En outre, Bang & Olufsen ne saurait en aucun cas être tenu responsable de dommages et intérêts supérieurs au prix d'achat du produit Bang & Olufsen ou, sans restriction, de pertes commerciales de quelque nature que ce soit ; de pertes de jouissance, de temps, de données, de réputation, d'opportunité, de clientèle, de bénéfices ou d'économies ; de désagréments ; de dommages accessoires, spéciaux, consécutifs ou punitifs ; ou de dommages résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser le produit Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen ne donne aucune garantie ni ne fait de déclaration, expresse ou implicite, statutaire ou autre, quant à la qualité, aux capacités, aux opérations, aux performances ou à l'adéquation de tout logiciel ou équipement de tiers utilisé en association avec le produit Bang & Olufsen, ou à la possibilité d'intégrer un tel logiciel ou équipement au produit Bang & Olufsen, que ce logiciel ou équipement de tiers soit inclus avec le produit Bang & Olufsen distribué par Bang & Olufsen ou non. La responsabilité de la qualité, des capacités, des opérations, des performances et de l'adéquation de ces logiciels ou équipements de tierces parties incombe uniquement à l'utilisateur et au fournisseur, propriétaire ou distributeur direct dudit logiciel ou équipement de tiers. Aucun élément contenu dans le manuel d'utilisation ou tout autre document ne doit être interprété comme constituant une garantie expresse de quelque nature que ce soit à l'égard du produit Bang & Olufsen. Aucun agent, employé, distributeur, représentant ou revendeur n'est autorisé à modifier ou prolonger cette garantie ou à réaliser des déclarations ou observations contraignantes, que ce soit sous forme de publicité, présentation ou autre, concernant les produits Bang & Olufsen ou la présente garantie au nom de Bang & Olufsen.

### **Divisibilité de l'accord**

Si une partie de cette garantie était jugée illégale ou inapplicable, une telle illégalité ou inapplicabilité partielle n'affecterait pas le caractère contraignant du reste de la garantie.



## Droits légaux des consommateurs

Cette garantie vient s'ajouter aux droits et recours accordés par le vendeur du produit Bang & Olufsen ou accordés en vertu de la législation applicable. Les droits de recours (p. ex. rectification, réclamation de dommages et intérêts et/ou droit de résilier le contrat) accordés par le vendeur du produit Bang & Olufsen ou applicables en vertu de la loi ne sont pas affectés par la présente garantie.

**Pour le marché australien uniquement :** *les produits Bang & Olufsen sont soumis aux garanties prévues par la loi australienne relative aux droits des consommateurs. Vous avez droit au remplacement ou au remboursement en cas de « problème majeur » et à une contrepartie pour tout(e) autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer le produit Bang & Olufsen si le produit Bang & Olufsen ne présente pas une qualité acceptable et si le problème ne représente pas un « problème majeur ».*

**Pour le marché américain uniquement :** *certaines états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs. Les limitations ou exclusions ci-dessus pourraient donc ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous procure des droits légaux particuliers et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre.*

**Pour le marché de la République populaire de Chine uniquement :**  
*la garantie s'applique uniquement aux produits Bang & Olufsen importés par Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd et achetés auprès de distributeurs agréés dans des magasins physiques situés en République populaire de Chine ou des boutiques en ligne agréées hébergées en République populaire de Chine ou légalement importés dans le cadre d'un déménagement dûment documenté de l'utilisateur final en République populaire de Chine. Les produits Bang & Olufsen achetés à Hong Kong, Macao, Taïwan ou ailleurs en dehors de la République populaire de Chine ne sont pas couverts par cette garantie, mais peuvent bénéficier de la législation applicable au marché où ils ont été achetés. L'importation, la vente et l'utilisation de produits Bang & Olufsen spécifiques en République populaire de Chine sont soumises à une certification chinoise obligatoire, obtenue auprès des magasins agréés susmentionnés, situés ou hébergés en République populaire de Chine au moment de l'achat, ou moyennant un document approprié de déménagement en République populaire de Chine pour les produits Bang & Olufsen achetés à l'étranger.*

**Pour les marchés de Hong Kong et de Macao uniquement :** *la garantie s'applique uniquement aux produits Bang & Olufsen importés par Bang & Olufsen Limited et achetés dans des magasins physiques agréés situés à Hong Kong ou Macao ou des boutiques en ligne agréées hébergées à Hong Kong ou à Macao, ou légalement importés dans le cadre d'un déménagement dûment documenté de l'utilisateur final à Hong Kong ou à Macao. Les produits Bang & Olufsen achetés en dehors de Hong Kong et de Macao ne sont pas couverts par cette garantie, mais peuvent bénéficier de la législation applicable au marché où ils ont été achetés.*

## GARANTÍA LIMITADA

### Condiciones generales

Los productos originales de Bang & Olufsen ("Productos Bang & Olufsen") están cubiertos por esta garantía limitada (la "Garantía"). Los términos de esta Garantía son aplicables a los Productos Bang & Olufsen adquiridos en o con posterioridad a noviembre de 2019. Para ejercer cualquiera de sus derechos en virtud de esta Garantía, deberá presentar ante Bang & Olufsen la factura original del Producto Bang & Olufsen recibida en el momento de la compra.

Esta Garantía cubre todos los defectos (relevantes respecto de las especificaciones del Producto Bang & Olufsen en cuestión) que puedan surgir en el Producto Bang & Olufsen dentro del periodo de garantía. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de la compra por parte del primer comprador, y continúa durante los 24 meses posteriores (el "Periodo de garantía").

Si surge un defecto cubierto por la Garantía durante el Periodo de garantía y su Producto Bang & Olufsen es válido para su devolución online, realice su reclamación a través de: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Si la herramienta de devolución en línea no está disponible en su país o si el Producto Bang & Olufsen no es válido para la misma, póngase en contacto con la entidad jurídica que figura en la factura original del Producto Bang & Olufsen.

### Cobertura

Bang & Olufsen garantiza que el Producto Bang & Olufsen carece de defectos de materiales y fabricación, en condiciones de uso y mantenimiento normales, durante el Periodo de garantía.

Los Productos Bang & Olufsen presentan un diseño y fabricación excepcionales y deben tratarse con cuidado. Deben seguirse siempre los procedimientos y sugerencias sobre el uso y mantenimiento apropiados de los Productos Bang & Olufsen.

Por lo tanto, esta garantía está condicionada al uso adecuado del Producto Bang & Olufsen dentro del Periodo de garantía. La garantía no cubre:

- Defectos provocados por uso indebido, instalación incorrecta o no autorizada, modificaciones/repares incorrectas, ajuste erróneo del Producto Bang & Olufsen o negligencia, incluidos, entre otros, “quemado” de pantallas de plasma u OLED, sobrecarga de los altavoces u otros usos indebidos similares.
- Defectos derivados del uso del Producto Bang & Olufsen con accesorios que no hayan sido aprobados por Bang & Olufsen.
- Defectos provocados por rayos, fuego, agua, fluctuaciones de tensión, ventilación inadecuada u otros supuestos de fuerza mayor fuera del control de Bang & Olufsen.
- Daños resultantes, pérdida directa o indirecta, o cualquier gasto reclamado en relación con la garantía, incluyendo entre otros la pérdida derivada de la incapacidad de funcionamiento del Producto Bang & Olufsen o costes relacionados con el alquiler de productos de sustitución.
- Software y contenido proporcionados por terceros o problemas debidos a modificaciones realizadas por el proveedor del software.
- Asistencia in situ para problemas que pueden resolverse con actualizaciones de software online. Es responsabilidad del cliente proporcionar la conexión de red para estas actualizaciones.
- Problemas de conectividad inalámbrica o red provocados por efectos externos presentes a nivel únicamente local y que no afecten a la funcionalidad en otras ubicaciones que no estén sujetas a tales efectos externos. Para más información sobre la funcionalidad en casos específicos, póngase en contacto con Bang & Olufsen.

- Defectos en piezas fungibles (es decir, piezas que deban sustituirse periódicamente incluyendo, entre otras, las baterías), así como defectos provocados por sobrecarga.
- Costes o gastos desproporcionados relacionados con modificaciones o demoliciones del espacio en el cual el Producto Bang & Olufsen estuviese ubicado durante el proceso de la reparación.
- Costes de limpieza de la pantalla debido a influencias externas.

Los defectos que sean objeto de reclamación en virtud de la Garantía se rectificarán a discreción de Bang & Olufsen con arreglo a la legislación en materia de marketing y consumo. La rectificación se garantiza mediante (i) la reparación del Producto Bang & Olufsen defectuoso, (ii) la inserción de partes refabricadas en el Producto Bang & Olufsen, y/o (iii) la sustitución del Producto Bang & Olufsen por un nuevo producto de rendimiento y fiabilidad equivalentes a las del Producto Bang & Olufsen. La sustitución de Productos Bang & Olufsen de edición limitada o especial dependerá de la disponibilidad de los Productos Bang & Olufsen en cuestión. Cuando el Producto Bang & Olufsen no pueda repararse (es decir, cuando el daño se considere una pérdida total) y no sea factible la sustitución del mismo, la compensación será proporcional al precio de compra.

Todos los módulos de sustitución pasan a ser propiedad de Bang & Olufsen.

## Exclusiones y limitaciones

Bang & Olufsen no se hace responsable de los daños o la pérdida de ningún programa, datos y/o contenido multimedia durante el proceso de reparación. Bang & Olufsen recomienda encarecidamente a los clientes que, si es posible, se aseguren de realizar una copia de seguridad de todos los datos antes de solicitar servicios de reparación a Bang & Olufsen.

La Garantía no será válida si el número de serie se ha borrado o alterado, o si se han realizado modificaciones no autorizadas en el software.

Esta Garantía no es aplicable en países con requisitos gubernamentales respecto de versiones específicamente desarrolladas de productos Bang & Olufsen, por ejemplo, debido a sistemas de transmisión o normas locales, y en caso de que el defecto o avería estén provocados por el uso de otras versiones distintas a las requeridas en el país correspondiente. Para más información sobre el uso del Producto Bang & Olufsen en los diversos países, póngase en contacto con la entidad jurídica que figura en la factura original del Producto Bang & Olufsen.

Todas las garantías implícitas incluyendo, entre otras, aquellas relativas a la comerciabilidad y adecuación para un propósito específico están limitadas a la duración de esta Garantía. En ningún caso Bang & Olufsen será responsable de daños que superen el precio de compra del Producto Bang & Olufsen o de, sin limitación, pérdidas comerciales de cualquier índole; pérdida de uso, tiempo, datos, reputación, oportunidad, buen nombre, beneficios o ahorros; molestias; daños resultantes, especiales, emergentes o punitivos; o daños derivados del uso o incapacidad de uso del Producto Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen no otorga garantías ni declaraciones, explícitas o tácitas, legales o de otra índole, respecto de la calidad, capacidades, funcionamientos, rendimiento o idoneidad de cualquier software o equipo de terceros utilizados en conjunto con el Producto Bang & Olufsen, o de la capacidad para integrar tal software o equipo con el Producto Bang & Olufsen, se incluya o no tal software o equipo de terceros con el Producto Bang & Olufsen distribuido por Bang & Olufsen. La responsabilidad respecto de la calidad, capacidades, funcionamientos, rendimiento e idoneidad de cualquier software o equipo de terceros de este tipo recae exclusivamente en el usuario y en el vendedor, propietario o proveedor directos de tal software o equipo de terceros. Nada de lo expresado en el manual para el usuario, o en cualquier otro documento, podrá interpretarse como otorgación de una garantía expresa de cualquier tipo con respecto al Producto Bang & Olufsen. Ningún agente, empleado, distribuidor, representante o vendedor está autorizado a modificar o ampliar esta Garantía o a expresar declaraciones o afirmaciones vinculantes, ya sea para fines publicitarios, de presentación o de otro tipo, en relación con los Productos Bang & Olufsen o con esta Garantía.

### **Divisibilidad**

Si se considerase que alguna parte de esta Garantía es ilegal o inaplicable, tal ilegalidad o inaplicabilidad parcial no afectará a la aplicabilidad del resto de la Garantía.



## Derechos legales del consumidor

Esta Garantía se ofrece independientemente de los derechos y compensaciones que ofrezca el vendedor del Producto Bang & Olufsen o que se posean según la legislación vigente. Cualquier compensación (como rectificación, indemnización por daños y/o derecho a finalizar el contrato) que otorgue el vendedor del Producto Bang & Olufsen o esté disponible bajo la legislación no sufrirá ninguna alteración por parte de esta Garantía.

**Solo para Australia:** *Los Productos Bang & Olufsen están sujetos a las garantías proporcionadas con arreglo a la Ley del consumidor australiana. Tiene derecho a la sustitución o reembolso en el caso de un "problema importante", así como a la compensación por cualquier otra pérdida o daño que se prevea razonable. Tiene derecho, además, a la reparación o sustitución del Producto Bang & Olufsen en el caso de que el Producto Bang & Olufsen no tenga una calidad aceptable y el problema no sea considerado un "problema importante".*

**Solo para Estados Unidos:** *En algunos estados no se permite la exclusión o limitación por daños resultantes o emergentes. Por lo tanto, es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se le apliquen. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos; además, puede gozar de derechos adicionales que varíen según el estado.*

**Solo para el mercado de la República Popular China:** *La Garantía solo se aplica a los Productos Bang & Olufsen importados por Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. y adquiridos de Vendedores autorizados que ejerzan su actividad comercial en físicas ubicadas en la República Popular China o en tiendas online autorizadas alojadas en esa región, o importados legalmente por un traslado adecuadamente documentado a la República Popular China del usuario final. Los Productos Bang & Olufsen adquiridos en Hong Kong, Macao o Taiwán o en cualquier otro lugar fuera de la República Popular China quedan excluidos de la Garantía, aunque estarán sujetos a la legislación aplicable en el mercado pertinente de compra. La importación, venta y uso de Productos Bang & Olufsen específicos en la República Popular China están sujetos a la certificación CCC (China Compulsory Certification), obtenida en las tiendas autorizadas antes mencionadas ubicadas o alojadas en la República Popular China en el momento de la compra o con la documentación apropiada de traslado a la República Popular China de Productos Bang & Olufsen comprados en el extranjero.*

**Solo para los mercados de Hong Kong y Macao:** *La Garantía solo se aplica a los Productos Bang & Olufsen importados por Bang & Olufsen Limited y adquiridos en tiendas físicas autorizadas ubicadas en Hong Kong o Macao o en tiendas online autorizadas alojadas en esas regiones, o importados legalmente por un traslado adecuadamente documentado a Hong Kong o Macao del usuario final. Los Productos Bang & Olufsen adquiridos fuera de Hong Kong o Macao quedan excluidos de la Garantía, aunque estarán sujetos a la legislación aplicable en el mercado pertinente de compra.*

## GARANZIA LIMITATA

### Condizioni generali

I prodotti originali Bang & Olufsen (“Prodotti Bang & Olufsen”) sono coperti da questa garanzia limitata (la “Garanzia”). I termini della presente Garanzia sono applicabili ai Prodotti Bang & Olufsen acquistati a partire dal novembre 2019. Per rivendicare qualsiasi diritto ai sensi della presente Garanzia, la fattura originale ricevuta al momento dell’acquisto del Prodotto Bang & Olufsen deve essere presentata a Bang & Olufsen.

La presente Garanzia copre tutti i difetti (pertinenti alle specifiche del Prodotto Bang & Olufsen in questione) che possono essere riscontrati nel prodotto Bang & Olufsen durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia inizia alla data di acquisto da parte del primo acquirente e continua per i 24 mesi successivi a tale data (il “Periodo di garanzia”).

Se entro il Periodo di garanzia viene riscontrato un difetto coperto dalla Garanzia, e il Prodotto Bang & Olufsen è idoneo per la restituzione online, si prega di contattare: <https://www.bang-olufsen.com/support>.

Se la procedura di restituzione online non è disponibile nel proprio Paese o se il Prodotto Bang & Olufsen non è idoneo per tale procedura, contattare l’entità legale indicata nella fattura originale del Prodotto Bang & Olufsen.

## Copertura

Bang & Olufsen garantisce che il Prodotto Bang & Olufsen è privo di difetti nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di normale uso e servizio durante il Periodo di Garanzia.

I Prodotti Bang & Olufsen presentano un design e una qualità superiori e devono essere trattati con cura. Seguire sempre le procedure e i suggerimenti sull'uso e la manutenzione corretti dei Prodotti Bang & Olufsen e dei loro componenti interni.

Pertanto, le condizioni di questa Garanzia tengono in considerazione l'utilizzo corretto del Prodotto Bang & Olufsen durante il Periodo di Garanzia. La Garanzia non copre quanto segue:

- Difetti causati da un uso improprio, da un'installazione non corretta e/o non autorizzata, da riparazioni/modifiche errate o da una cattiva messa a punto del Prodotto Bang & Olufsen, o da negligenza, incluso, a titolo esemplificativo, un "burn in" del display al plasma o OLED, un sovraccarico dei diffusori o un uso improprio analogo;
- Difetti derivati dall'uso del Prodotto Bang & Olufsen in combinazione con accessori non approvati da Bang & Olufsen;
- Difetti causati da fulmini, incendi, acqua, fluttuazioni di tensione, ventilazione impropria o altri eventi di forza maggiore al di fuori del controllo di Bang & Olufsen;
- Danni consequenziali, perdite indirette o dirette o qualsiasi spesa correlata rivendicata ai sensi della Garanzia, come ad esempio perdite per l'impossibilità di utilizzare il Prodotto Bang & Olufsen o costi relativi al noleggio di prodotti sostitutivi;
- Software e contenuti forniti da terzi o problemi che si verificano a causa di modifiche apportate dal fornitore del software;

- Assistenza sul campo per problemi che possono essere risolti con aggiornamenti software online. È responsabilità del cliente fornire la connessione di rete per questi aggiornamenti;
- Problemi che si verificano con la connessione di rete/wireless causati da influenze esterne presenti solo localmente e che non incidono sulla funzionalità in sedi non interessate da questi influenze esterne. Per ottenere informazioni sulla funzionalità di scopi specifici, contattare Bang & Olufsen;
- Difetti nei materiali di consumo (ovvero componenti che devono essere sostituiti periodicamente come, a titolo esemplificativo, le batterie), nonché difetti causati da sovraccarico;
- Costi o spese irragionevoli relativi a modifiche o demolizioni dello spazio in cui il Prodotto Bang & Olufsen è collocato durante il processo di riparazione; e/o
- Costi per la pulizia dello schermo a causa di influenze esterne.

I difetti segnalati nell'ambito di questa Garanzia sono rettificati a discrezione di Bang & Olufsen in base ai regolamenti del marketing e al diritto dei consumatori. La rettifica è garantita mediante (i) la riparazione del Prodotto Bang & Olufsen difettoso, (ii) l'uso di parti ricondizionate nel Prodotto Bang & Olufsen e/o (iii) la sostituzione del Prodotto Bang & Olufsen con un nuovo Prodotto Bang & Olufsen equivalente in termini di prestazioni e affidabilità. La sostituzione dei Prodotti Bang & Olufsen in edizione limitata o speciale dipende dalla disponibilità dei Prodotti Bang & Olufsen in questione. Laddove il Prodotto Bang & Olufsen non possa essere riparato (il danno è considerato perdita totale) e laddove una sostituzione non sia possibile, verrà offerto un risarcimento proporzionale al prezzo di acquisto.

Tutti i moduli sostituiti diventano proprietà di Bang & Olufsen.

## Esclusioni e limitazioni

Bang & Olufsen non è responsabile per danni o perdita di programmi, dati e/o contenuti multimediali durante il processo di riparazione. Se possibile, Bang & Olufsen raccomanda ai clienti di assicurarsi che un backup di tutti i dati venga eseguito prima di richiedere un servizio di riparazione a Bang & Olufsen.

La Garanzia non sarà valida se il numero di serie è stato cancellato o alterato o se sono state apportate modifiche al software non autorizzate.

In Paesi che prevedono requisiti governativi per le versioni specificamente sviluppate dei Prodotti Bang & Olufsen, per es. a causa dei diversi sistemi di trasmissione e richieste di approvazione, e il difetto o il malfunzionamento sono causati dall'uso di versioni diverse da quelle richieste nel Paese specifico, la presente Garanzia non è applicabile. Per ottenere informazioni sull'utilizzo del Prodotto Bang & Olufsen in altri Paesi, contattare l'entità legale indicata sulla fattura originale del Prodotto Bang & Olufsen.

Tutte le garanzie implicite, incluso, a titolo esemplificativo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare, sono limitate alla durata della presente Garanzia. In nessun caso Bang & Olufsen sarà responsabile per danni superiori al prezzo di acquisto del Prodotto Bang & Olufsen o, a titolo esemplificativo, per perdite commerciali di qualsiasi tipo; perdita di utilizzo, tempo, dati, reputazione, opportunità, avviamento, profitti o risparmi; inconvenienza; danni incidentali, speciali, consequenziali o punitivi; o danni derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il Prodotto Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen non rilascia alcuna garanzia o dichiarazione, esplicita o implicita, statutaria o di altro genere, in merito alla qualità, le capacità, le operazioni, le prestazioni o l' idoneità di qualsiasi software o apparecchiature di terze parti utilizzati in combinazione con il Prodotto Bang & Olufsen o alla capacità integrare tali software o apparecchiature con il prodotto Bang & Olufsen, sia che tali software o apparecchiature di terze parti siano inclusi nel Prodotto Bang & Olufsen distribuito da Bang & Olufsen o in altro modo. La responsabilità per la qualità, le capacità, le operazioni, le prestazioni e l' idoneità di tali software o apparecchiature di terzi spetta esclusivamente all'utente e al venditore diretto, proprietario o fornitore di tali software o apparecchiature di terze parti. Nulla di quanto contenuto nel manuale utente o in qualsiasi altro documento deve essere interpretato come stipulazione di una garanzia espressa di qualsiasi tipo, in riferimento al Prodotto Bang & Olufsen. Nessun agente, dipendente, dettagliante, rappresentante o rivenditore è autorizzato a modificare o estendere la presente Garanzia o a presentare dichiarazioni o rivendicazioni vincolanti, sia in pubblicità, presentazioni o altro, per conto di Bang & Olufsen in merito ai Prodotti Bang & Olufsen o alla presente Garanzia.

### **Separabilità**

Se una parte della presente Garanzia è ritenuta illegale o inapplicabile, tale illegalità parziale o inapplicabilità non pregiudicherà l' applicabilità della Garanzia rimanente.



## Diritti legali del consumatore

La presente Garanzia è fornita in aggiunta ai diritti e ai rimedi concessi dal venditore del prodotto Bang & Olufsen o concessi in base alla legislazione applicabile. Qualsiasi rimedio (ad es. rettifica, richiesta di risarcimento e/o diritto di risolvere il contratto) concesso dal venditore del Prodotto Bang & Olufsen o previsto dalla legge rimane impregiudicato dall'applicazione della presente Garanzia.

**Solo per il mercato australiano:** *I Prodotti Bang & Olufsen sono soggetti alle garanzie previste dalla legge australiana sui consumatori. L'acquirente ha diritto a una sostituzione o al rimborso in caso di 'problema grave' e al risarcimento di qualsiasi altra perdita o danno ragionevolmente prevedibili. L'utente ha altresì diritto alla riparazione o alla sostituzione del Prodotto Bang & Olufsen se questo non risulta essere di qualità accettabile e nel caso in cui il problema non sia di grave entità.*

**Solo per il mercato statunitense:** *In alcuni Stati non è consentita l'esclusione o la limitazione per danni incidentali o consequenziali. Pertanto le limitazioni o le esclusioni riportate sopra potrebbero non essere applicabili al caso. La presente Garanzia riconosce all'acquirente diritti legali specifici, oltre ai quali potrebbe avere altri diritti che possono variare da Stato a Stato.*

**Solo per la Repubblica Popolare Cinese:** *La Garanzia è valida solo per i Prodotti Bang & Olufsen importati da Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd e acquistati da Rivenditori autorizzati negli store fisici oppure on-line autorizzati della Repubblica Popolare Cinese o legalmente importati in relazione a un trasferimento nella Repubblica Popolare Cinese dell'utente finale adeguatamente documentato. I Prodotti Bang & Olufsen acquistati a Hong Kong, Macao, Taiwan o altrove al di fuori della Repubblica Popolare Cinese sono esclusi dalla Garanzia, ma sono soggetti alla legge applicabile sul mercato dove è stato acquistato il prodotto. L'importazione, la vendita e l'uso di Prodotti Bang & Olufsen specifici nella Repubblica Popolare Cinese sono soggetti alla China Compulsory Certification (CCC), ottenuta al momento dell'acquisto presso i punti vendita autorizzati indicati sopra che si trovano nella Repubblica Popolare Cinese o con un'adeguata documentazione di trasferimento nella Repubblica Popolare Cinese per i prodotti Bang & Olufsen acquistati all'estero.*

**Solo per i mercati di Hong Kong e Macao:** *La Garanzia è valida solo per i Prodotti Bang & Olufsen importati da Bang & Olufsen Limited e acquistati nei punti vendita o negli store on-line autorizzati di Hong Kong o Macao, o legalmente importati in relazione a un trasferimento a Hong Kong o a Macao dell'utente finale adeguatamente documentato. I Prodotti Bang & Olufsen acquistati al di fuori di Hong Kong e Macao sono esclusi dalla garanzia, ma sono soggetti alla legge in vigore sul mercato dove è stato acquistato il prodotto.*

## BEPERKTE GARANTIE

### Algemene voorwaarden

Originele producten van Bang & Olufsen ("Producten van Bang & Olufsen") vallen onder deze beperkte garantie (de "Garantie"). De voorwaarden van deze Garantie zijn van toepassing op Producten van Bang & Olufsen die in of na november 2019 zijn aangeschaft. Om aanspraak te kunnen maken op de rechten onder deze Garantie, moet u de oorspronkelijke factuur die u hebt ontvangen op het moment van aankoop van het Product van Bang & Olufsen kunnen voorleggen aan Bang & Olufsen.

Alle gebreken (ten opzichte van de specificatie van het desbetreffende Product van Bang & Olufsen) die binnen de garantieperiode kunnen optreden met betrekking tot het Product van Bang & Olufsen vallen onder deze Garantie. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop door de eerste koper en bedraagt vanaf die datum 24 maanden (de "Garantieperiode").

Als er binnen de Garantieperiode een gebrek optreedt dat onder de Garantie valt en het Product van Bang & Olufsen in aanmerking komt voor een online retourzending, kunt u uw claim indienen op: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Als de Online Return Tool niet beschikbaar is voor uw land of als het Product van Bang & Olufsen niet kan worden gebruikt met die Tool, kunt u contact opnemen met de rechtspersoon die wordt vermeld op de oorspronkelijke factuur van het Product van Bang & Olufsen.

### Dekking

Bang & Olufsen garandeert dat het Product van Bang & Olufsen gedurende de Garantieperiode bij normaal gebruik en onderhoud geen gebreken bevat met betrekking tot de materialen en het vakmanschap.

Producten van Bang & Olufsen zijn producten met een uitstekend ontwerp en vakmanschap en dienen met zorg te worden behandeld. Procedures en tips voor het juiste gebruik en onderhoud van Producten van Bang & Olufsen en de interne componenten ervan moeten altijd worden gevolgd.

Dit betekent dat deze Garantie afhankelijk is van het juiste gebruik van het Product van Bang & Olufsen binnen de Garantieperiode. Het volgende valt niet onder de Garantie:

- Gebreken die zijn veroorzaakt als gevolg van verkeerd gebruik, onjuiste en/of niet-erkende installatie, onjuiste reparaties/wijzigingen of verkeerde aanpassingen van het Product van Bang & Olufsen, of veronachtzaming, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het 'inbranden' van plasma- of OLED-schermen, het oplazen van luidsprekers en vergelijkbaar verkeerd gebruik;
- Gebreken die voortvloeien uit het gebruik van het Product van Bang & Olufsen in combinatie met accessoires die niet zijn goedgekeurd door Bang & Olufsen;
- Gebreken die zijn veroorzaakt door blikseminslag, brand, water, spanningsschommelingen, onvoldoende ventilatie of andere gebeurtenissen van overmacht buiten de controle van Bang & Olufsen;
- Gevolgschade, directe of indirecte verliezen of enige gerelateerde kosten die onder de Garantie worden geclaimd, zoals, maar niet beperkt tot, verliezen als gevolg van het onvermogen om het Product van Bang & Olufsen te bedienen of kosten in verband met de huur van vervangende producten;
- Software en inhoud die door derden wordt geleverd of problemen die zich voordoen als gevolg van wijzigingen die zijn aangebracht door de leverancier van de software;
- Ondersteuning aan huis voor problemen die kunnen worden verholpen met online software-updates. Het is de verantwoordelijkheid van de klant om te zorgen voor een netwerkverbinding voor deze updates;

- Problemen met het netwerk of de draadloze verbinding met een externe oorzaak die alleen lokaal aanwezig is en geen invloed heeft op de functionaliteit op andere locaties zonder een dergelijke externe oorzaak. Voor informatie over de functionaliteit voor specifieke doeleinden kunt u contact opnemen met Bang & Olufsen;
- Gebreken in verbruiksartikelen (d.w.z. onderdelen waarvan verwacht wordt dat ze regelmatig moeten worden vervangen, zoals, maar niet beperkt tot, batterijen) en gebreken die worden veroorzaakt door overbelasting;
- Onredelijke kosten of uitgaven in verband met wijzigingen aan of afbraakwerkzaamheden in de ruimte waarin het Product van Bang & Olufsen tijdens het reparatieproces wordt geplaatst; en/of
- Kosten voor het schoonmaken van het scherm als gevolg van invloeden van buitenaf.

Gebreken die onder de Garantie worden geclaimd, worden hersteld naar eigen goeddunken van Bang & Olufsen binnen de wet- en regelgeving met betrekking tot marketing en consumenten. Herstel wordt verzekerd door (i) het defecte Product van Bang & Olufsen te repareren, (ii) gereviseerde onderdelen in het Product van Bang & Olufsen te plaatsen en/of (iii) het Product van Bang & Olufsen te vervangen door een nieuw product met prestaties en een betrouwbaarheid die gelijkwaardig zijn aan die van het Product van Bang & Olufsen. Vervanging van Limited of Special Edition Producten van Bang & Olufsen is afhankelijk van de beschikbaarheid van de Producten van Bang & Olufsen in kwestie. Wanneer het Product van Bang & Olufsen niet kan worden gerepareerd (schade is zodanig dat het product wordt beschouwd als total loss) en indien vervanging niet haalbaar is, wordt er een vergoeding aangeboden op pro-rata basis van de aankoopprijs.

Alle vervangen modules worden eigendom van Bang & Olufsen.

## Uitsluitingen en beperkingen

Bang & Olufsen is niet aansprakelijk voor de beschadiging aan of het verlies van programma's, gegevens en/of media-inhoud tijdens het reparatieproces. Bang & Olufsen raadt klanten ten zeerste aan om ervoor te zorgen dat er, indien mogelijk, een back-up wordt gemaakt van alle gegevens voordat ze de hulp van de reparatieservice van Bang & Olufsen inroepen.

De Garantie geldt niet als het serienummer is beschadigd of gewijzigd of als er niet-erkende wijzigingen in de software zijn aangebracht.

In landen waarbij de overheid eisen heeft gesteld aan specifiek ontwikkelde versies van Producten van Bang & Olufsen, bijvoorbeeld als gevolg van verschillende eisen met betrekking tot transmissiesystemen en goedkeuring, en waarbij het gebrek of de storing wordt veroorzaakt door het gebruik van andere versies dan vereist in het specifieke land, is deze Garantie niet van toepassing. Neem voor informatie over het gebruik van het Product van Bang & Olufsen in verschillende landen contact op met de rechtspersoon die wordt vermeld op de oorspronkelijke factuur van het Product van Bang & Olufsen.

Alle stilzwijgende garanties, inclusief, maar niet beperkt tot, stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn beperkt tot de duur van deze Garantie. Bang & Olufsen is in geen geval aansprakelijk voor schade die hoger is dan de aankoopprijs van het Product van Bang & Olufsen of voor, zonder beperking, commercieel verlies van welke aard dan ook; verlies van gebruik, tijd, gegevens, reputatie, kans, goodwill, winst of besparingen; ongemak; incidentele, speciale, gevolg- of punitieve schade; of schade die voortvloeit uit het gebruik of het onvermogen om het Product van Bang & Olufsen te gebruiken.

Bang & Olufsen geeft geen garanties of verklaringen, expliciet of impliciet, wettelijk of anderszins, met betrekking tot de kwaliteit, mogelijkheden, werking, prestaties of geschiktheid van software of apparatuur van derden die wordt gebruikt in combinatie met het Product van Bang & Olufsen of de mogelijkheid om dergelijke software of apparatuur te integreren in het Product van Bang & Olufsen, waarbij het niet uitmaakt of dergelijke software of apparatuur van derden wel of niet wordt meegeleverd met het Product van Bang & Olufsen dat wordt gedistribueerd door Bang & Olufsen. De verantwoordelijkheid voor de kwaliteit, mogelijkheden, werking, prestaties en geschiktheid van dergelijke software of apparatuur van derden berust uitsluitend bij de gebruiker en de directe verkoper, eigenaar of leverancier van dergelijke software of apparatuur van derden. Niets in de gebruikershandleiding of enig ander document mag worden opgevat als een uitdrukkelijke garantie van welke aard dan ook met betrekking tot het Product van Bang & Olufsen. Geen enkele agent, werknemer, dealer, vertegenwoordiger of wederverkoper is gemachtigd om deze Garantie te wijzigen of uit te breiden, of om bindende verklaringen of claims te doen in reclames, presentaties of anderszins, namens Bang & Olufsen met betrekking tot Producten van Bang & Olufsen of deze Garantie.

### **Scheidbaarheid**

Indien een deel van deze Garantie onwettig of niet-afdwingbaar wordt geacht, heeft een dergelijke gedeeltelijke onwettigheid of niet-afdwingbaarheid geen invloed op de uitvoerbaarheid van de rest van de Garantie.



## Wettelijke rechten van de consument

Deze Garantie wordt verstrekt als aanvulling op de rechten en rechtsmiddelen die door de verkoper van het Product van Bang & Olufsen zijn toegekend of die zijn toegekend onder de geldende wetgeving. Elk rechtsmiddel (zoals een rectificatie, schadeclaim en/of het recht tot beëindiging van het contract) dat door de verkoper van het Product van Bang & Olufsen of onder de geldende wetgeving wordt toegekend, blijft onverminderd van kracht.

**Uitsluitend voor de Australische markt:** *Producten van Bang & Olufsen zijn onderworpen aan de garanties die worden verstrekt onder het Australische consumentenrecht. U hebt recht op vervanging of restitutie bij een 'ernstig probleem' en op vergoeding voor enige andere redelijke, te voorziene verliezen of schade. U hebt tevens het recht om het Product van Bang & Olufsen te laten repareren of vervangen als het Product van Bang & Olufsen niet van acceptabele kwaliteit is en als het bij het probleem niet om een ernstig probleem gaat.*

**Uitsluitend voor de Amerikaanse markt:** *In sommige staten is de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan. De bovenstaande beperkingen of uitsluitingen gelden daarom mogelijk niet voor u. Deze Garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u beschikt mogelijk over nog andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen.*

**Alleen voor de markt Volksrepubliek China:** *De Garantie is alleen van toepassing op Producten van Bang & Olufsen die door Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd zijn geïmporteerd en aangeschaft bij erkende fysieke winkels of erkende onlinewinkels die in de Volksrepubliek China zijn gevestigd respectievelijk worden gehost, of die legaal zijn geïmporteerd in verband met een correct gedocumenteerde verhuizing naar de Volksrepubliek China. Producten van Bang & Olufsen die zijn aangeschaft in Hongkong, Macau, Taiwan of elders buiten de Volksrepubliek China, vallen niet onder deze Garantie, maar zijn onderhevig aan de toepasselijke wet- en regelgeving op de desbetreffende aankoopmarkt. De invoer, de verkoop en het gebruik van specifieke Producten van Bang & Olufsen in de Volksrepubliek China zijn onderhevig aan China Compulsory Certification (CCC), verkregen uit de bovengenoemde erkende winkels die in de Volksrepubliek China zijn gevestigd of worden gehost op het tijdstip van aankoop of op vertoon van de juiste documentatie van een verhuizing naar de Volksrepubliek China voor Producten van Bang & Olufsen die zijn gekocht in het buitenland.*

**Alleen voor de markten van Hongkong en Macau:** *De Garantie is alleen van toepassing op Producten van Bang & Olufsen die door Bang & Olufsen Limited zijn geïmporteerd en aangeschaft bij erkende fysieke winkels of erkende onlinewinkels die in Hongkong of Macau zijn gevestigd respectievelijk worden gehost, of die legaal zijn geïmporteerd in geval van een correct gedocumenteerde verhuizing naar Hongkong of Macau. Producten van Bang & Olufsen die buiten Hongkong of Macau zijn aangeschaft, vallen niet onder deze Garantie, maar zijn onderhevig aan de toepasselijke wet- en regelgeving op de desbetreffende aankoopmarkt.*

## GARANTIA LIMITADA

### Condições Gerais

Os produtos Bang & Olufsen genuínos (“Produtos Bang & Olufsen”) estão cobertos por esta garantia limitada (a “Garantia”). Os termos desta Garantia aplicam-se aos Produtos Bang & Olufsen adquiridos a novembro de 2019, ou em data posterior. Para reivindicar quaisquer direitos ao abrigo desta Garantia, a fatura original recebida no momento da aquisição do Produto Bang & Olufsen deve ser apresentado à Bang & Olufsen.

Esta Garantia cobre todos os defeitos (relevantes para a especificação do Produto Bang & Olufsen em questão) que possam surgir no Produto Bang & Olufsen dentro do período de garantia. O período de garantia tem início após a data de aquisição pelo primeiro consumidor/comprador e continua durante os 24 meses seguintes após essa data (o “Período de Garantia”).

Se surgir um defeito coberto pela Garantia dentro do Período de Garantia e o seu Produto Bang & Olufsen estiver abrangido pelo serviço de devolução online, realize a sua reclamação em: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Se a ferramenta de devolução online não estiver disponível no seu país ou se o Produto Bang & Olufsen não estiver abrangido pela ferramenta, contacte a entidade legal indicada na fatura original para o Produto Bang & Olufsen.

### Cobertura

A Bang & Olufsen garante que o Produto Bang & Olufsen está isento de defeitos de material e de fabrico em condições de utilização normal e serviço para o Período de Garantia.

Os Produtos Bang & Olufsen são produtos de design e artesanato superiores e devem ser tratados com cuidado. Os procedimentos e sugestões sobre a utilização e manutenção corretas dos Produtos Bang & Olufsen e os seus componentes internos devem ser sempre cumpridos.

Assim, esta Garantia é condicionada à utilização correta do Produto Bang & Olufsen dentro do Período de Garantia. A Garantia não cobre:

- Defeitos que tenham sido causados por má utilização, instalação incorreta e/ou não autorizada, reparações/modificações incorretas, configuração indevida do Produto Bang & Olufsen, ou negligência, incluindo, entre outros, descoloração permanente do plasma ou visores OLED, sobrealimentação das colunas e utilizações inadequadas semelhantes;
- Defeitos resultantes da utilização do Produto Bang & Olufsen em conjunto com acessórios que não se encontram aprovados pela Bang & Olufsen;
- Defeitos que tenham sido causados por raios, fogo, água, flutuações de tensão, ventilação inadequada ou outros eventos de força maior, fora do controlo da Bang & Olufsen;
- Danos consequenciais, perda direta ou indireta ou qualquer despesa relacionada, reclamada ao abrigo desta Garantia, tal como, entre outros, a perda devido à incapacidade de utilizar o Produto Bang & Olufsen ou os custos associados com o aluguer de produtos de substituição;
- Software e conteúdos fornecidos por terceiros, ou problemas ocorridos devido a modificações efetuadas pelo fornecedor de software;
- Assistência em campo para problemas que podem ser resolvidos por atualizações de software online. É da responsabilidade do cliente fornecer uma ligação de rede para estas atualizações;
- Os problemas ocorridos com a ligação sem fios/de rede causados por efeitos externos, presentes apenas localmente e sem ter um impacto para a funcionalidade noutras localizações que não estejam a experimentar esses efeitos externos. Para obter informações sobre a funcionalidade de fins específicos, contacte a Bang & Olufsen;

- Defeitos nos consumíveis (ou seja, componentes que se prevê que necessitem de substituição frequente, tal como, entre outros, as pilhas), assim como os defeitos causados por sobrecarga;
- Custos ou despesas excessivos relacionados com modificações ou demolições do espaço em que o Produto Bang & Olufsen é colocado durante o processo de reparação; e/ou
- Custos com a limpeza do ecrã devido a influências externas.

Os defeitos reivindicados ao abrigo da Garantia são retificados à discrição da Bang & Olufsen, dentro das regras do direito do consumidor e de marketing. A retificação é assegurada por meio da (i) reparação do Produto Bang & Olufsen com defeito, (ii) inserção de peças refabricadas no Produto Bang & Olufsen e/ou (iii) substituição do Produto Bang & Olufsen por um novo produto, equivalente em desempenho e fiabilidade ao Produto Bang & Olufsen. A substituição de edição limitada ou especial de Produtos Bang & Olufsen depende da disponibilidade dos Produtos Bang & Olufsen em questão. Quando não for possível reparar o Produto Bang & Olufsen (danos considerados como perda total) e a troca não seja possível, a compensação é oferecida numa base proporcional ao preço de aquisição.

Todos os módulos de troca se tornam propriedade da Bang & Olufsen.

### **Exclusões e limitações**

A Bang & Olufsen não é responsável pelos danos ou perda de quaisquer programas, dados e/ou conteúdo de multimédia durante o processo de reparação. A Bang & Olufsen recomenda vivamente que os clientes se assegurem de que, se possível, foi efetuada uma cópia de segurança de todos os dados, antes de solicitar os serviços de reparação da Bang & Olufsen.

A Garantia não será acionada se o número de série tiver sido adulterado ou alterado, ou se tiverem sido efetuadas modificações não autorizadas ao software.

Em países com requisitos governamentais para versões especificamente desenvolvidas dos produtos Bang & Olufsen, por ex., devido a vários sistemas de transmissão e exigências de aprovação, assim como a um defeito ou funcionamento incorreto causados pela utilização de outras versões que não as exigidas no país específico, esta Garantia não é aplicável. Para obter informações sobre a utilização do Produto Bang & Olufsen em vários países, contacte a entidade legal indicada na fatura original para o Produto Bang & Olufsen.

Todas as garantias implícitas, incluindo, entre outras, garantias implícitas de comercialização e adequabilidade a um determinado fim, estão limitadas à duração desta Garantia. Em caso algum a Bang & Olufsen será responsável por danos superiores ao valor de aquisição do Produto Bang & Olufsen ou por, entre outros, qualquer tipo de perda comercial; perda de utilização, tempo, dados, reputação, oportunidade, boa vontade, lucros ou poupanças; inconveniência; danos punitivos, consequenciais, especiais ou incidentais; ou danos resultantes da utilização ou incapacidade de utilização do Produto Bang & Olufsen.

A Bang & Olufsen não oferece nenhuma garantia ou representação, expressa ou implícita, legal ou outra, quanto à qualidade, capacidades, operações, desempenho ou adequação de qualquer equipamento ou software de terceiros utilizado em conjunto com o Produto Bang & Olufsen, ou a aptidão para integrar esse equipamento ou software com o Produto Bang & Olufsen, quer esse equipamento ou software de terceiros esteja incluído no Produto Bang & Olufsen distribuído pela Bang & Olufsen, ou de outra forma. A responsabilidade pela qualidade, capacidades, operações, desempenho e adequação de qualquer software ou equipamento de terceiros cabe unicamente ao utilizador e ao vendedor, proprietário ou fornecedor direto desse software ou equipamento de terceiros. Nada no presente manual do utilizador ou qualquer outro documento deve ser interpretado de forma a criar uma garantia expressa, de qualquer tipo, no que diz respeito ao Produto Bang & Olufsen. Nenhum agente, funcionário, distribuidor, representante ou revendedor está autorizado a modificar ou prolongar esta Garantia, nem de assumir reivindicações nem representações vinculativas, seja em publicidade, apresentações, ou de outra forma, em nome da Bang & Olufsen, relativamente aos Produtos Bang & Olufsen ou a esta Garantia.

### **Divisibilidade**

Se qualquer parte desta Garantia for considerada ilegal ou impraticável, essa ilegalidade ou impraticabilidade parcial não irá afetar a excecutoriedade da restante Garantia.



## Direitos legais do consumidor

Esta Garantia é fornecida como complemento aos direitos e recursos concedidos pelo vendedor do Produto Bang & Olufsen ou concedidos ao abrigo da legislação aplicável. Todas e quaisquer soluções (por ex., retificação, reclamação por danos, e/ou direito de rescindir o contrato) concedidas pelo vendedor do Produto Bang & Olufsen, ou disponíveis por lei, vão permanecer inalteradas por esta Garantia.

**Apenas para o mercado australiano:** *Os Produtos Bang & Olufsen estão sujeitos às garantias prestadas ao abrigo da Lei do Consumidor da Austrália. O consumidor tem o direito a uma substituição ou reembolso por um “problema grave” e a uma compensação por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsível. Também tem o direito a que o Produto Bang & Olufsen seja reparado ou substituído se o Produto Bang & Olufsen não for de qualidade aceitável e o problema não for um “problema grave”.*

**Apenas para o mercado americano:** *Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais. Assim, as limitações ou exclusões acima poderão não ser aplicáveis no seu caso. Esta Garantia concede-lhe direitos legais específicos e poderá também ter outros direitos que variam dependendo do estado.*

**Apenas para o mercado da República Popular da China:** *A Garantia só se aplica aos Produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. e adquiridos a partir de Revendedores Autorizados que vendam em lojas físicas localizadas ou lojas online autorizadas sediadas na República Popular da China, ou legalmente importados no âmbito de uma realocação devidamente documentada de um utilizador final para a República Popular da China. Os Produtos Bang & Olufsen adquiridos em Hong Kong, Macau ou Taiwan, ou noutro local fora da República Popular da China, estão excluídos da Garantia, mas sujeitos à legislação aplicável no mercado de aquisição relevante. A importação, venda e utilização de Produtos Bang & Olufsen específicos na República Popular da China estão sujeitas à Certificação Obrigatória da China (CCC), obtida junto das lojas autorizadas acima mencionadas, localizadas ou sediadas na República Popular da China no momento da aquisição, ou mediante a devida documentação de realocação para a República Popular da China dos Produtos Bang & Olufsen adquiridos no estrangeiro.*

**Apenas para os mercados de Hong Kong e Macau:** *A Garantia só se aplica aos Produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Limited e adquiridos em lojas físicas autorizadas localizadas ou lojas online autorizadas sediadas em Hong Kong ou Macau, ou legalmente importados no âmbito de uma realocação devidamente documentada de um utilizador final para Hong Kong ou Macau. Os produtos Bang & Olufsen adquiridos fora de Hong Kong ou Macau estão excluídos da Garantia, mas sujeitos à legislação aplicável no mercado de aquisição relevante.*

## GARANTIA LIMITADA

### Condições gerais

Os produtos originais da Bang & Olufsen (“Produtos Bang & Olufsen”) estão cobertos por esta garantia limitada (a “Garantia”). Os termos desta Garantia aplicam-se aos Produtos Bang & Olufsen comprados em ou após novembro de 2019. Para reivindicar quaisquer direitos atrelados a esta Garantia, a fatura original recebida no momento da compra do Produto Bang & Olufsen deve ser apresentada à Bang & Olufsen .

Esta Garantia abrange todos os defeitos (relevantes para a especificação do Produto Bang & Olufsen em questão) que possam surgir no Produto Bang & Olufsen dentro do período de garantia. O período de garantia começa após a data de compra pelo primeiro consumidor comprador e continua pelos seguintes 24 meses após essa data (o “Período de Garantia”).

Se um defeito abrangido pela Garantia surgir dentro do Período de Garantia e o seu Produto Bang & Olufsen for aplicável para devolução online, faça a sua solicitação em: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Se a ferramenta de devolução online não estiver disponível no seu país, ou se o Produto Bang & Olufsen não for aplicável à ferramenta, entre em contato com a entidade jurídica indicada na fatura original do Produto Bang & Olufsen.

## Cobertura

A Bang & Olufsen garante que o Produto Bang & Olufsen está livre de defeitos em termos de material e de mão-de-obra para uso e serviço normais pelo Período de Garantia.

Os Produtos Bang & Olufsen possuem design e mão de obra superiores e devem ser tratados com cuidado. Os procedimentos e sugestões sobre o uso e manutenção adequados dos Produtos Bang & Olufsen e dos seus componentes internos devem sempre ser seguidos.

Dessa forma, esta garantia é condicionada ao uso adequado do Produto Bang & Olufsen dentro do Período de Garantia. A Garantia não cobre:

- Defeitos causados por utilização indevida, instalação incorreta ou não autorizada, reparações/modificações incorretas, desajuste do Produto Bang & Olufsen ou negligência, incluindo, mas sem se limitar a “queimadura” do plasma ou das telas OLED, sobrealimentação dos alto-falantes e utilizações indevidas semelhantes;
- Defeitos resultantes da utilização do Produto Bang & Olufsen em conjunto com acessórios que não sejam aprovados pela Bang & Olufsen;
- Defeitos que tenham sido causados por raios, fogo, água, flutuações de tensão, ventilação inadequada ou outros eventos de força maior além do controle da Bang & Olufsen;
- Danos consequentes, perda indireta ou direta ou quaisquer despesas relacionadas reivindicadas sob a Garantia, tais como, mas sem se limitar a perda de incapacidade de operar o Produto Bang & Olufsen ou custos relacionados com a locação de produtos de substituição;
- Softwares e conteúdo fornecidos por terceiros ou problemas ocorridos devido a modificações feitas pelo provedor de software;
- Assistência de campo para problemas que podem ser resolvidos com atualizações de software online. É responsabilidade do cliente fornecer conexão de rede para essas atualizações;

- Problemas com a conexão de rede/sem fio causados por efeitos externos presentes apenas no local e que não impactem a funcionalidade em outros locais que não enfrentem tais efeitos externos. Para obter informações sobre a funcionalidade de finalidades específicas, entre em contato com a Bang & Olufsen;
- Defeitos nos consumíveis (ou seja, componentes que precisem de substituição regular, tal como, mas não se limitando a baterias), bem como defeitos causados por sobrecarga;
- Custos ou despesas injustificados relacionados com modificações ou demolições do espaço em que o Produto Bang & Olufsen é colocado durante o processo de reparação; e/ou
- Custos de limpeza da tela devido a influências externas.

Os defeitos reivindicados sob a Garantia são retificados à discrição da Bang & Olufsen dentro das normas da legislação do marketing e do consumidor. A retificação é assegurada através de (i) a reparação do produto defeituoso Bang & Olufsen, (II) a inserção de peças remanufaturadas no Produto Bang & Olufsen, e/ou (III) a substituição do Produto Bang & Olufsen por um novo produto equivalente em desempenho e confiabilidade ao Produto Bang & Olufsen. A substituição de Produtos Bang & Olufsen de edição limitada ou especial depende da disponibilidade dos Produtos Bang & Olufsen em questão. Quando o Produto Bang & Olufsen não puder ser reparado (o dano é considerado como perda total) e quando a troca não for viável, a remuneração é oferecida em uma base proporcional ao preço de compra.

Todos os módulos de troca tornam-se propriedade da Bang & Olufsen.

## Exclusões e limitações

A Bang & Olufsen não é responsável pelo dano ou perda de quaisquer programas, dados e/ou conteúdo de mídia durante o processo de reparo. A Bang & Olufsen recomenda vivamente aos clientes que se certifiquem, se possível, de que todos os dados sejam copiados antes de solicitar serviços de reparação da Bang & Olufsen.

A Garantia não funcionará se o número de série tiver sido desfigurado ou alterado ou se tiverem sido feitas modificações não autorizadas no software.

Em países com requisitos governamentais para versões especificamente desenvolvidas dos Produtos Bang & Olufsen, por exemplo, devido a diferentes sistemas de transmissão e demandas de aprovação, e o defeito ou mau funcionamento for causado pelo uso de outras versões diferentes das exigidas no país específico, esta Garantia não se aplica. Para obter informações sobre o uso do Produto Bang & Olufsen em vários países, entre em contato com a entidade legal indicada na fatura original do Produto Bang & Olufsen.

Todas as garantias implícitas, incluindo, sem limitação, garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica, são limitadas à duração desta Garantia. Em nenhuma circunstância, a Bang & Olufsen será responsável por danos superiores ao preço de compra do Produto Bang & Olufsen ou por, sem limitação, perda comercial de qualquer tipo; perda de uso, tempo, dados, reputação, oportunidade, ágio, lucros ou economias; inconveniente danos incidentais, especiais, consequenciais ou punitivos; ou danos resultantes do uso ou incapacidade de usar o Produto Bang & Olufsen.

A Bang & Olufsen não faz nenhuma garantia ou representações, expressas ou implícitas, estatutárias ou de outra forma, quanto à qualidade, capacidades, operações, desempenho ou adequação de qualquer software de terceiros ou equipamento utilizado em conjunto com o Produto Bang & Olufsen, ou a capacidade de integrar qualquer software ou equipamento com o Produto Bang & Olufsen, quer esse software ou equipamento de terceiros esteja incluído no Produto Bang & Olufsen distribuído pela Bang & Olufsen ou de outra forma. A responsabilidade pela qualidade, capacidades, operações, desempenho e adequação de qualquer software ou equipamento de terceiros repousa unicamente com o utilizador e o fornecedor, proprietário ou fornecedor direto de tal software ou equipamento de terceiros. Nada contido no manual do usuário ou qualquer outro documento deve ser interpretado de modo a criar uma garantia expressa de qualquer tipo a respeito do Produto Bang & Olufsen. Nenhum agente, funcionário, revendedor, representante ou revendedor está autorizado a modificar ou estender esta Garantia ou a fazer representações ou reivindicações vinculativas, seja em publicidade, apresentações ou de outra forma, em nome da Bang & Olufsen com relação ao Produto Bang & Olufsen ou a esta Garantia.

### **Separabilidade**

Se qualquer parte desta Garantia for considerada ilegal ou inexecutável, tal ilegalidade ou inexecutabilidade parcial não afetará a força executória do restante da Garantia.



## Direitos legais do consumidor

Esta Garantia é fornecida para além dos direitos e recursos concedidos pelo vendedor do Produto Bang & Olufsen ou concedidos ao abrigo da legislação aplicável. Qualquer solução (por ex., retificação, reclamação por danos e/ou direito de terminar o contrato) concedida pelo vendedor do Produto Bang & Olufsen ou pela lei aplicável permanece não afetada por esta Garantia.

**Somente para o mercado australiano:** *Os Produtos Bang & Olufsen estão sujeitos às garantias prestadas ao abrigo da Lei australiana do consumidor. Você tem direito a substituição ou reembolso por um ‘problema grave’ e direito a compensação por qualquer outra perda ou danos razoavelmente previstos. Você também tem o direito de ter o Produto Bang & Olufsen reparado ou substituído se o produto Bang & Olufsen não for de qualidade aceitável e o problema não for um ‘problema grave’.*

**Somente para o mercado americano:** *Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais. Assim, as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta Garantia concede direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam dependendo do estado.*

**Apenas para o mercado da República Popular da China: A Garantia se aplica somente aos Produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. e adquiridos de revendedores que vendem a partir de lojas físicas autorizadas localizadas ou em lojas online sediadas na República Popular da China ou legalmente importadas em conexão com o deslocamento devidamente documentado de um usuário final para a República Popular da China. Os Produtos Bang & Olufsen adquiridos em Hong Kong, Macau, Taiwan ou em outro local fora da República Popular da China estão excluídos da Garantia, mas estão sujeitos à legislação aplicável no mercado correspondente da compra. A importação, venda e uso de Produtos Bang & Olufsen específicos na República Popular da China está sujeita à Certificação Compulsória da China (CCC), obtida nas lojas autorizadas mencionadas acima localizadas ou sediadas na República Popular da China no momento da compra ou mediante documentação apropriada do deslocamento para a República Popular da China de Produtos Bang & Olufsen adquiridos no exterior.**

**Apenas para os mercados de Hong Kong e Macau:** *A Garantia se aplica somente aos Produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Limited e adquiridos em lojas físicas autorizadas ou em lojas online autorizadas localizadas em Hong Kong ou Macau, ou legalmente importadas em conexão com o deslocamento devidamente documentado de um usuário final para Hong Kong ou Macau. Os Produtos Bang & Olufsen adquiridos fora de Hong Kong e Macau estão excluídos da Garantia, mas estão sujeitos à garantia aplicável no mercado correspondente da compra.*

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Γενικές Προϋποθέσεις

Τα γνήσια προϊόντα Bang & Olufsen ("Προϊόντα Bang & Olufsen") καλύπτονται από την παρούσα περιορισμένη εγγύηση (η "Εγγύηση"). Οι όροι της παρούσας Εγγύησης ισχύουν για Προϊόντα Bang & Olufsen που έχουν αγοραστεί τον Νοέμβριο 2019 ή μετέπειτα. Για τη διεκδίκηση τυχόν δικαιωμάτων δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, το πρωτότυπο τιμολόγιο που παραλαμβάνεται τη στιγμή αγοράς του Προϊόντος Bang & Olufsen πρέπει να προσκομιστεί στην Bang & Olufsen.

Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα (σε σχέση με τις προδιαγραφές του υπό εξέταση Προϊόντος Bang & Olufsen) που ενδέχεται να προκύψουν στο Προϊόν Bang & Olufsen εντός της περιόδου εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο αγοραστή καταναλωτή και συνεχίζει για τους επόμενους 24 μήνες μετά από αυτή την ημερομηνία (η "Περίοδος Εγγύησης").

Εάν κάποιο ελάττωμα που καλύπτεται από την Εγγύηση προκύψει εντός της Περιόδου Εγγύησης και για το Προϊόν σας Bang & Olufsen ισχύει η διαδικτυακή επιστροφή, δηλώστε την αξίωσή σας στη διεύθυνση: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Εάν το εργαλείο διαδικτυακής επιστροφής δεν είναι διαθέσιμο στη χώρα σας ή εάν το εργαλείο δεν ισχύει για το Προϊόν σας Bang & Olufsen, επικοινωνήστε με τη νομική οντότητα που αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιο του Προϊόντος Bang & Olufsen.

## Κάλυψη

Η Bang & Olufsen εγγυάται ότι το Προϊόν Bang & Olufsen είναι ελεύθερο ελαττωμάτων σε υλικά και κατασκευή υπό συνθήκες φυσιολογικής χρήσης και σέρβις για την Περίοδο της Εγγύησης.

Τα Προϊόντα Bang & Olufsen είναι προϊόντα ανώτερου σχεδιασμού και κατασκευαστικής αρτιότητας και ο χειρισμός τους πρέπει να γίνεται με φροντίδα και προσοχή. Πρέπει πάντα να τηρούνται οι διαδικασίες και οι συστάσεις που αφορούν την ορθή χρήση και συντήρηση των Προϊόντων Bang & Olufsen και των εσωτερικών εξαρτημάτων τους.

Ως εκ τούτου, η παρούσα Εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση της ορθής χρήσης του Προϊόντος Bang & Olufsen εντός της Περιόδου Εγγύησης. Η Εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ελαττώματα που προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση, εσφαλμένη και/ή μη εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση, εσφαλμένες επισκευές/τροποποιήσεις, ή κακή προσαρμογή του Προϊόντος Bang & Olufsen, ή αμέλεια, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, του ρονταρίσματος ("burn in") των οθονών plasma ή OLED, της υπεροδήγησης (overdriving) των ηχείων και παρόμοιων εσφαλμένων χρήσεων·
- Ελαττώματα που προκύπτουν από τη χρήση του Προϊόντος Bang & Olufsen σε συνδυασμό με αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από την Bang & Olufsen·
- Ελαττώματα που προκλήθηκαν από κεραυνό, πυρκαγιά, νερό, διακυμάνσεις τάσης, ακατάλληλο εξαερισμό ή άλλα περιστατικά ανωτέρας βίας πέραν του ελέγχου της Bang & Olufsen·
- Επακόλουθη ζημία, έμμεση ή άμεση απώλεια ή τυχόν συναφή έξοδα που αξιώνονται δυνάμει της Εγγύησης, όπως, χωρίς περιορισμό, απώλεια λόγω αδυναμίας λειτουργίας του Προϊόντος Bang & Olufsen ή κόστη που συνδέονται με την ενοικίαση προϊόντων υποκατάστασης·
- Λογισμικό και περιεχόμενο που παρέχονται από τρίτους ή προβλήματα που παρουσιάζονται λόγω τροποποιήσεων οι οποίες πραγματοποιούνται από τον πάροχο λογισμικού·

- Υποστήριξη τομέα για προβλήματα τα οποία μπορούν να επιλυθούν με διαδικτυακές ενημερώσεις λογισμικού. Η παροχή σύνδεσης δικτύου για αυτές τις ενημερώσεις αποτελεί ευθύνη του πελάτη.
- Προβλήματα με τη σύνδεση δικτύου/ασύρματη σύνδεση τα οποία προκαλούνται από εξωτερικές επιδράσεις που υφίστανται μόνο τοπικά και δεν επηρεάζουν τη λειτουργικότητα σε άλλες τοποθεσίες οι οποίες δεν αντιμετωπίζουν τέτοιες εξωτερικές επιδράσεις. Για πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργικότητα σε περιπτώσεις συγκεκριμένης χρήσης, επικοινωνήστε με την Bang & Olufsen.
- Ελαττώματα των αναλωσίμων (ήτοι, των εξαρτημάτων που αναμένεται να απαιτούν τακτική αντικατάσταση, όπως, χωρίς περιορισμό, οι μπαταρίες) καθώς επίσης και ελαττώματα που προκαλούνται από υπερφόρτιση.
- Μη εύλογα κόστη ή δαπάνες που σχετίζονται με τροποποιήσεις ή κατεδαφίσεις του χώρου στον οποίο τοποθετείται το Προϊόν Bang & Olufsen κατά τη διαδικασία επισκευής και/ή
- Κόστη για τον καθαρισμό της οθόνης λόγω εξωτερικών επιδράσεων.

Ελαττώματα που αξιώνονται δυνάμει της Εγγύησης αποκαθίστανται κατά τη διακριτική ευχέρεια της Bang & Olufsen στο πλαίσιο των κανονισμών της νομοθεσίας περί εμπορίας και καταναλωτών. Η αποκατάσταση διασφαλίζεται μέσω (i) επισκευής του ελαττωματικού Προϊόντος Bang & Olufsen, (ii) τοποθέτησης ανακατασκευασμένων εξαρτημάτων εντός του Προϊόντος Bang & Olufsen και/ή (iii) αντικατάστασης του Προϊόντος Bang & Olufsen με νέο προϊόν ισοδύναμης απόδοσης και αξιοπιστίας με το Προϊόν Bang & Olufsen. Η αντικατάσταση Προϊόντων Bang & Olufsen περιορισμένης ή ειδικής έκδοσης εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπό εξέταση Προϊόντων Bang & Olufsen. Σε περιπτώσεις όπου η επισκευή του Προϊόντος Bang & Olufsen είναι αδύνατη (η ζημία θεωρείται ολική απώλεια) και όπου η ανταλλαγή δεν είναι εφικτή, προσφέρεται αποζημίωση κατ' αναλογία της τιμής αγοράς.

Όλες οι μονάδες που ανταλλάχθηκαν περιέρχονται στην κυριότητα της Bang & Olufsen.

## Εξαιρέσεις και περιορισμοί

Η Bang & Olufsen δεν ευθύνεται για τη ζημία ή απώλεια τυχόν προγραμμάτων, δεδομένων και/ή περιεχομένου μέσω κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επισκευής. Η Bang & Olufsen συνιστά εντόνως στους πελάτες να διασφαλίσουν, εάν είναι εφικτό, τη δημιουργία εφεδρικού αντιγράφου όλων των δεδομένων πριν αιτηθούν υπηρεσίες επισκευής από την Bang & Olufsen.

Η Εγγύηση δεν υφίσταται σε περίπτωση που ο σειριακός αριθμός έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί ή σε περίπτωση που έχουν πραγματοποιηθεί μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις επί του λογισμικού.

Σε χώρες όπου απαιτούνται δια νόμου ειδικά αναπτυγμένες εκδόσεις προϊόντων Bang & Olufsen, π.χ. λόγω διαφορετικών συστημάτων μετάδοσης και απαιτήσεων έγκρισης, και το ελάττωμα ή η δυσλειτουργία προκαλείται από τη χρήση άλλων εκδόσεων από αυτές που απαιτούνται στη συγκεκριμένη χώρα, η παρούσα Εγγύηση δεν ισχύει. Για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του Προϊόντος Bang & Olufsen σε διάφορες χώρες, επικοινωνήστε με τη νομική οντότητα που αναγράφεται στο πρωτότυπο τιμολόγιο του Προϊόντος Bang & Olufsen.

Όλες οι εννοούμενες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων χωρίς περιορισμό, εννοούμενων εγγυήσεων εμπορευσιμότητας και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, περιορίζονται στη χρονική διάρκεια της παρούσας Εγγύησης. Σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη η Bang & Olufsen για ζημίες που υπερβαίνουν την τιμή αγοράς του Προϊόντος Bang & Olufsen ή για, χωρίς περιορισμό, εμπορική απώλεια οποιουδήποτε είδους απώλεια χρήσης, χρόνου, δεδομένων, φήμης και υπόληψης, ευκαιρίας, καλής πίστης, κερδών ή εξοικονομήσεων· ενόχληση· συμπτωματικές, ειδικές, επακόλουθες ή ποινικές ζημίες ή ζημίες που προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης του Προϊόντος Bang & Olufsen.

Η Bang & Olufsen δεν παρέχει καμία εγγύηση ή δήλωση, ρητή ή εννοούμενη, νομοθετικά προβλεπόμενη ή άλλη, όσον αφορά την ποιότητα, τις δυνατότητες, τις λειτουργίες, την απόδοση ή την καταλληλότητα οποιουδήποτε λογισμικού ή εξοπλισμού τρίτου που χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το Προϊόν Bang & Olufsen, ή τη δυνατότητα ενοποίησης τέτοιου λογισμικού ή εξοπλισμού στο Προϊόν Bang & Olufsen, είτε τέτοιο λογισμικό ή εξοπλισμός τρίτου περιλαμβάνεται στο Προϊόν Bang & Olufsen, διανέμεται από την Bang & Olufsen, είτε διαφορετικά. Η ευθύνη για την ποιότητα, τις δυνατότητες, τις λειτουργίες, την απόδοση και την καταλληλότητα οποιουδήποτε τέτοιου λογισμικού ή εξοπλισμού τρίτου έγκειται αποκλειστικά και μόνο στον χρήστη και τον άμεσο πωλητή, κάτοχο ή προμηθευτή τέτοιου λογισμικού ή εξοπλισμού τρίτου. Τίποτα από όσα περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης ή σε οποιοδήποτε άλλο έγγραφο δεν πρέπει να ερμηνεύεται έτσι ώστε να δημιουργεί ρητή εγγύηση οποιουδήποτε είδους σε σχέση με το Προϊόν Bang & Olufsen. Κανένας αντιπρόσωπος, υπάλληλος, διανομέας, εκπρόσωπος ή μεταπωλητής δεν εξουσιοδοτείται να τροποποιήσει ή να επεκτείνει την παρούσα Εγγύηση ή να προβεί σε δεσμευτικές δηλώσεις ή αξιώσεις, είτε σε διαφημίσεις, παρουσιάσεις, είτε διαφορετικά, εκ μέρους της Bang & Olufsen σε σχέση με τα Προϊόντα Bang & Olufsen ή την παρούσα Εγγύηση.

### **Διαιρέσιμότητα**

Σε περίπτωση που οποιοδήποτε τμήμα της παρούσας Εγγύησης κρίνεται έκνομο ή μη εφαρμόσιμο, τέτοια μερική έλλειψη νομιμότητας ή μη εφαρμοσιμότητα δεν επηρεάζει την εφαρμοσιμότητα του υπόλοιπου μέρους της Εγγύησης.



## Νομικά δικαιώματα καταναλωτών

Η παρούσα Εγγύηση παρέχεται επιπροσθέτως των δικαιωμάτων και των ένδικων μέσων που παρέχονται από τον πωλητή του Προϊόντος Bang & Olufsen ή που χορηγούνται δυνάμει της ισχύουσας νομοθεσίας. Οποιοδήποτε και όλα τα ένδικα μέσα (π.χ. διόρθωση, αγωγή αποζημίωσης και/ή δικαίωμα καταγγελίας της σύμβασης) που παρέχονται από τον πωλητή του Προϊόντος Bang & Olufsen ή που διατίθενται δυνάμει νομοθεσίας παραμένουν ανεπηρέαστα από την παρούσα Εγγύηση.

**Μόνο για την αγορά της Αυστραλίας:** Τα Προϊόντα Bang & Olufsen υπόκεινται στις εγγυήσεις που παρέχονται δυνάμει του Αυστραλιανού Δικαίου Καταναλωτών. Δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων για κάποιο 'πρωτεύον πρόβλημα' και αποζημίωση για οποιαδήποτε άλλη εύλογα προβλεπόμενη απώλεια ή ζημία. Επίσης δικαιούστε επισκευή ή αντικατάσταση του Προϊόντος Bang & Olufsen, εάν το Προϊόν Bang & Olufsen δεν είναι αποδεκτής ποιότητας και το πρόβλημα δεν συνιστά 'πρωτεύον πρόβλημα'.

**Μόνο για την αγορά των ΗΠΑ:** Ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή περιορισμό συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών. Συνεπώς, οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα Εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, ενώ ενδέχεται να έχετε κι άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφοροποιούνται σε κάθε πολιτεία.

**Μόνο για την αγορά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας:** Η Εγγύηση ισχύει μόνο για Προϊόντα Bang & Olufsen που εισάγονται από την Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. και αγοράζονται από Εξουσιοδοτημένους Μεταπωλητές οι οποίοι πωλούν από φυσικά καταστήματα ή εξουσιοδοτημένα διαδικτυακά καταστήματα τα οποία βρίσκονται ή εξυπηρετούνται αντίστοιχα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ή εισάγονται νόμιμα σε σχέση με μία κατάλληλα τεκμηριωμένη μετεγκατάσταση του τελικού χρήστη στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Προϊόντα Bang & Olufsen που έχουν αγοραστεί στο Χονγκ Κονγκ, το Μακάο ή την Ταϊβάν ή οπουδήποτε αλλού εκτός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας εξαιρούνται από την Εγγύηση, αλλά υπόκεινται στη νομοθεσία που ισχύει στην εν λόγω αγορά από την οποία αγοράστηκε το προϊόν. Η εισαγωγή, πώληση και χρήση συγκεκριμένων Προϊόντων Bang & Olufsen στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπόκεινται στην Κινεζική Υποχρεωτική Πιστοποίηση (CCC), η οποία λαμβάνεται από τα προαναφερθέντα εξουσιοδοτημένα καταστήματα που βρίσκονται ή εξυπηρετούνται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά τη στιγμή της αγοράς ή κατόπιν κατάλληλης τεκμηρίωσης της μετεγκατάστασης στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για Προϊόντα Bang & Olufsen που έχουν αγοραστεί στο εξωτερικό.

**Μόνο για τις αγορές του Χονγκ Κονγκ και Μακάο:** Η Εγγύηση ισχύει μόνο για Προϊόντα Bang & Olufsen που εισάγονται από την Bang & Olufsen Limited και αγοράζονται από εξουσιοδοτημένα φυσικά καταστήματα ή εξουσιοδοτημένα διαδικτυακά καταστήματα τα οποία βρίσκονται ή εξυπηρετούνται αντίστοιχα από το Χονγκ Κονγκ ή το Μακάο, ή εισάγονται νόμιμα σε σχέση με μία κατάλληλα τεκμηριωμένη μετεγκατάσταση του τελικού χρήστη στο Χονγκ Κονγκ ή το Μακάο. Προϊόντα Bang & Olufsen που έχουν αγοραστεί εκτός του Χονγκ Κονγκ και του Μακάο εξαιρούνται από την Εγγύηση, αλλά υπόκεινται στη νομοθεσία που ισχύει στην εν λόγω αγορά από την οποία αγοράστηκε το προϊόν.

## OGRANICZONA GWARANCJA

### Warunki ogólne

Oryginalne produkty firmy Bang & Olufsen („produkty Bang & Olufsen”) są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją („gwarancja”). Warunki niniejszej gwarancji dotyczą produktów Bang & Olufsen zakupionych w listopadzie 2019 roku lub później. Aby ubiegać się o wszelkie prawa wynikające z niniejszej gwarancji, oryginalna faktura otrzymana w momencie zakupu produktu Bang & Olufsen musi zostać przedstawiona firmie Bang & Olufsen.

Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady (adekwatne do specyfikacji produktu Bang & Olufsen), które mogą się pojawić w produkcie Bang & Olufsen w okresie gwarancyjnym. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu przez pierwszego nabywcę i trwa przez kolejne 24 miesiące po tej dacie („okres gwarancji”).

Jeśli wada objęta gwarancją powstanie w okresie gwarancji, a produkt Bang & Olufsen może być zwrócony za pomocą narzędzia online, należy złożyć wniosek na: <https://www.bang-olufsen.com/support>.

Jeśli narzędzie do zwrotu online nie jest dostępne w Twoim kraju lub jeśli produkt Bang & Olufsen nie może być zwrócony za pomocą tego narzędzia, prosimy o kontakt z osobą prawną określoną na oryginalnej fakturze za produkt Bang & Olufsen.

### Zakres pokrycia gwarancją

Bang & Olufsen gwarantuje, że produkt Bang & Olufsen jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w normalnych warunkach użytkowania oraz serwisowania w okresie gwarancji.

Produkty Bang & Olufsen to produkty charakteryzujące się najwyższą klasą konstrukcji oraz rzemiosła i powinny być traktowane z ostrożnością. Należy zawsze przestrzegać procedur i sugestii dotyczących prawidłowego użytkowania i konserwacji produktów Bang & Olufsen oraz ich wewnętrznych elementów.

Niniejsza gwarancja jest zatem uwarunkowana prawidłowym użytkowaniem produktu Bang & Olufsen w okresie gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje:

- Usterek wynikłych z nieodpowiedniego użytkowania produktu, niepoprawnej i/lub nieautoryzowanej instalacji, niewłaściwych napraw/zmian lub niewłaściwego ustawienia produktu Bang & Olufsen bądź zaniedbania, w tym między innymi „wypalania plazmy” lub wyświetlacza OLED, przekroczenia wartości dopuszczalnych w słuchawkach i przypadków innego niewłaściwego użytkowania;
- Wad wynikających z użycia produktu Bang & Olufsen w połączeniu z akcesoriami, które nie zostały zatwierdzone przez Bang & Olufsen;
- Wad spowodowanych przez błyskawice, pożar, wodę, wahania napięcia, nieprawidłową wentylację lub inne zdarzenia siły wyższej poza kontrolą Bang & Olufsen;
- Wynikowych szkód, pośrednich lub bezpośrednich strat bądź wszelkich związanych z nimi wydatków zgłaszanych w ramach gwarancji, takich jak między innymi utrata zysku z niemożności obsługi produktu Bang & Olufsen lub poniesienie kosztów w związku z wynajmem produktów zastępczych;
- Oprogramowania i treści dostarczonej przez osoby trzecie lub problemów występujących w wyniku modyfikacji dokonanych przez dostawcę oprogramowania;
- Pomocy w terenie w przypadku problemów, które można rozwiązać za pomocą aktualizacji oprogramowania online. Obowiązkiem klienta jest zapewnienie połączenia sieciowego do przeprowadzenia tych aktualizacji;

- Problemów występujących z połączeniem sieciowym/bezprzewodowym spowodowanych przez skutki zewnętrzne występujące tylko lokalnie i niewpływające na funkcjonalność w innych lokalizacjach, które nie doświadczają takich efektów zewnętrznych. Aby uzyskać informacje na temat funkcjonalności w zakresie określonych przypadków użytkowania, prosimy o kontakt z Bang & Olufsen;
- Wad materiałów eksploatacyjnych (tj. elementów, które wymagają regularnej wymiany, takich jak m.in. baterie), jak również wad spowodowanych przeładowaniem;
- Nieuzasadnionych kosztów lub wydatków związanych z modyfikacjami bądź zniszczeniem przestrzeni, w której produkt Bang & Olufsen jest umieszczony w trakcie procesu naprawy; i/lub
- Kosztów czyszczenia ekranu ze względu na wpływy zewnętrzne.

Wady zgłoszone na mocy gwarancji są naprawiane według uznania firmy Bang & Olufsen w ramach przepisów prawa marketingowego i konsumenckiego. Naprawa jest zapewniana w drodze (i) naprawy wadliwego produktu Bang & Olufsen, (ii) umieszczenia zregenerowanych części do produktu Bang & Olufsen i/lub (iii) zastąpienia produktu Bang & Olufsen nowym produktem o odpowiedniej wydajności i niezawodności w stosunku do produktu Bang & Olufsen. Wymiana limitowanej lub specjalnej edycji produktów Bang & Olufsen zależy od dostępności danych produktów firmy Bang & Olufsen. W przypadku gdy produkt Bang & Olufsen nie może zostać naprawiony (szkoda jest uznawana za całkowitą) i gdy wymiana nie jest możliwa, rekompensata jest oferowana proporcjonalnie do ceny nabycia.

Wszystkie moduły wymiany stają się własnością Bang & Olufsen.

## Wyłączenia i ograniczenia

Bang & Olufsen nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub utratę jakichkolwiek programów, danych i/lub treści multimedialnych w trakcie procesu naprawy. Bang & Olufsen zdecydowanie zaleca klientom, aby zadbać o to, żeby wszystkie dane zostały zarchiwizowane przed zażądaniem usług naprawczych od Bang & Olufsen.

Gwarancja nie będzie obowiązywać, jeśli numer seryjny został zniszczony lub zmieniony bądź jeśli dokonano niedozwolonych modyfikacji w oprogramowaniu.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w krajach z wymogami rządowymi w zakresie specjalnie opracowanych wersji produktów Bang & Olufsen, na przykład ze względu na różne systemy przesyłowe i wymagania dotyczące homologacji, jeśli wada lub usterka jest spowodowana użyciem innych wersji niż jest to wymagane w danym kraju. Aby uzyskać informacje na temat użycia produktu Bang & Olufsen w kilku krajach, należy skontaktować się z podmiotem prawnym podanym na oryginalnej fakturze za produkt Bang & Olufsen.

Wszelkie dorozumiane gwarancje, w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu, są ograniczone do okresu obowiązywania niniejszej gwarancji. W żadnym wypadku firma Bang & Olufsen nie ponosi odpowiedzialności za szkody przekraczające cenę zakupu produktu Bang & Olufsen lub, bez ograniczeń, stratę komercyjną jakiegokolwiek rodzaju; utratę wynikającą z użytkowania, stratę czasu, danych, reputacji, szansy sprzedaży, wartości firmy, zysków lub oszczędności; a także za niedogodności, szkody przypadkowe, szczególne, wynikowe lub karne; jak również szkody wynikające z używania lub niemożności korzystania z produktu Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen nie udziela żadnych gwarancji ani oświadczeń, wyraźnych lub dorozumianych, ustawowych lub przekazywanych w inny sposób, co do jakości, możliwości, działania, wydajności lub przydatności oprogramowania innych firm bądź sprzętu używanego w połączeniu z produktem Bang & Olufsen lub możliwości zintegrowania takiego oprogramowania bądź sprzętu z produktem Bang & Olufsen, niezależnie od tego, czy oprogramowanie lub sprzęt innych firm są dołączone do produktu Bang & Olufsen, dystrybuowane przez Bang & Olufsen lub dostępne inny sposób. Odpowiedzialność za jakość, możliwości, działanie, wydajność i przydatność takiego oprogramowania lub sprzętu osób trzecich spoczywa wyłącznie na użytkowniku i bezpośrednim sprzedawcy, właścicielu bądź dostawcy takiego oprogramowania lub sprzętu innych firm. Żadne informacje zawarte w instrukcji obsługi lub jakimkolwiek innym dokumencie nie powinny być interpretowane jako tworzenie wyraźnej gwarancji jakiegokolwiek rodzaju w odniesieniu do produktu Bang & Olufsen. Żaden agent, pracownik, sprzedawca, przedstawiciel lub pośrednik nie jest upoważniony do modyfikowania lub przedłużania niniejszej gwarancji bądź do dokonywania wiążących oświadczeń lub roszczeń, zarówno w reklamie, prezentacji, jak i w inny sposób, w imieniu Bang & Olufsen, w odniesieniu do produktów Bang & Olufsen lub niniejszej gwarancji.



## Rozdzielność postanowień

Jeśli jakakolwiek część niniejszej gwarancji zostanie uznana za niezgodną z prawem lub niewykonalną, taka częściowa niezgodność z prawem lub niewykonalność nie wpłynie na wykonalność pozostałej części gwarancji.

## Prawa konsumenta

Niniejsza gwarancja jest uzupełniona o prawa i środki zaradcze przyznane przez sprzedawcę produktu Bang & Olufsen lub przyznane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza gwarancja nie wpływa na żadne środki zaradcze (np. sprostowanie, roszczenie o odszkodowanie i/lub prawo do rozwiązania umowy) udzielone przez sprzedawcę produktu Bang & Olufsen lub dostępne na mocy obowiązującego prawa.

**Informacje dotyczące wyłącznie rynku w Australii: Produkty Bang & Olufsen podlegają gwarancjom zapewnionym przez australijskie prawo konsumenckie. Użytkownik ma prawo do wymiany towaru lub zwrotu zapłaconej za niego kwoty w związku z poważnym problemem bądź rekompensaty za każdą inną rozsądnie przewidywalną stratę lub każde inne rozsądnie przewidywalne uszkodzenie. Użytkownik ma również prawo do naprawy lub wymiany produktu Bang & Olufsen, jeśli produkt Bang & Olufsen nie jest zadowolający pod względem jakości, a problem nie jest „poważnym problemem”.**

**Informacje dotyczące wyłącznie rynku w Stanach Zjednoczonych:**  
*Niektóre państwa nie zezwalają na wykluczenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe bądź wynikowe. W związku z tym powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie dotyczyć Państwa. Niniejsza gwarancja przyznaje użytkownikowi konkretne prawa wynikające z przepisów, ale mogą mu także przysługiwać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.*

**Dotyczy tylko rynku Chińskiej Republiki Ludowej:** *Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów firmy Bang & Olufsen importowanych przez firmę Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. i zakupionych w autoryzowanych punktach sprzedaży zlokalizowanych w Chińskiej Republice Ludowej lub autoryzowanych sklepach internetowych znajdujących się na serwerach w Chińskiej Republice Ludowej bądź legalnie importowanych w związku z odpowiednio udokumentowanym przeniesieniem użytkownika końcowego do Chińskiej Republiki Ludowej. Gwarancja nie obejmuje produktów Bang & Olufsen zakupionych w Hongkongu, Makau, na Tajwanie lub w innym miejscu poza terytorium Chińskiej Republiki Ludowej. Podlegają one stosownej gwarancji na odpowiednim rynku zakupu. Import, sprzedaż i użytkowanie określonych produktów firmy Bang & Olufsen w Chińskiej Republice Ludowej podlega chińskiej certyfikacji obowiązkowej (China Compulsory Certification, CCC), uzyskanej z wyżej wymienionych autoryzowanych sklepów zlokalizowanych w Chińskiej Republice Ludowej lub znajdujących się na serwerach w Chińskiej Republice Ludowej w momencie zakupu, lub odpowiedniej dokumentacji w przypadku produktów firmy Bang & Olufsen przywiezionych do Chińskiej Republiki Ludowej, które zostały zakupione za granicą.*

**Dotyczy tylko rynków w Hongkongu i Makau:** *Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów firmy Bang & Olufsen importowanych przez firmę Bang & Olufsen Ltd i zakupionych w autoryzowanych punktach sprzedaży zlokalizowanych w Hongkongu lub Makau bądź autoryzowanych sklepach internetowych znajdujących się na serwerach w Hongkongu lub Makau bądź legalnie importowanych w związku z odpowiednio udokumentowanym przeniesieniem użytkownika końcowego do Hongkongu lub Makau. Gwarancja nie obejmuje produktów Bang & Olufsen zakupionych poza Hongkongiem i Makau, lecz podlegają one stosownej gwarancji na odpowiednim rynku zakupu.*

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Русский

### Общие условия

Настоящая ограниченная гарантия (далее — «Гарантия») распространяется на подлинную продукцию компании Bang & Olufsen (далее — «Продукция Bang & Olufsen»). Условия и положения данной Гарантии применяются к Продукции Bang & Olufsen, приобретенной после ноября 2019 года. Для того чтобы реализовать свои права, предусматриваемые данной Гарантией, необходимо предоставить компании Bang & Olufsen оригинальный счет, полученный в момент приобретения Продукции Bang & Olufsen.

Настоящая Гарантия распространяется на все дефекты (в соответствии с техническими характеристиками рассматриваемой Продукции Bang & Olufsen), которые могут быть выявлены в Продукции Bang & Olufsen в течение гарантийного периода. Дата приобретения продукции первым покупателем-потребителем считается датой начала гарантийного периода, который длится в течение следующих 24 месяцев после указанной даты (далее — «Гарантийный период»).

В случае если в течение Гарантийного периода будет выявлен дефект, покрываемый данной Гарантией, и если Продукция Bang & Olufsen пригодна для онлайн-возврата, просим вас направить соответствующий запрос на странице <https://www.bang-olufsen.com/support>.

Если инструмент онлайн-возврата товаров недоступен в вашей стране или если Продукция Bang & Olufsen непригодна для возврата с использованием данного инструмента, обратитесь к юридическому лицу, наименование которого указано на оригинальном счете на приобретение Продукции Bang & Olufsen.

## Действие гарантии

Компания Bang & Olufsen гарантирует отсутствие в Продукции Bang & Olufsen дефектов материала и изготовления при нормальных условиях эксплуатации и обслуживания в течение Гарантийного периода.

Продукция Bang & Olufsen является продукцией высокого качества и мастерства и требует соответствующего бережного обращения. Необходимо всегда соблюдать рекомендации и требования к эксплуатации и техническому обслуживанию Продукции Bang & Olufsen и ее компонентов.

В связи с этим данная Гарантия действительна лишь при условии надлежащего использования Продукции Bang & Olufsen в течение Гарантийного периода. Данная Гарантия не распространяется:

- на дефекты, вызванные ненадлежащим использованием, неправильной установкой и (или) установкой лицами, не обладающими необходимой квалификацией, неправильным ремонтом/модификацией или некорректной настройкой Продукции Bang & Olufsen, а также небрежным отношением, включая, помимо прочего, «выжигание» плазмы или ОСД-дисплеев, превышение нагрузки на динамики и иное ненадлежащее использование;
- дефекты, возникающие в результате эксплуатации Продукции Bang & Olufsen с аксессуарами, не одобренными компанией Bang & Olufsen;
- дефекты, возникающие в результате воздействия молнии, огня, воды, колебаний напряжения, ненадлежащей вентиляции или иными событиями непреодолимой силы, находящимися вне контроля компании Bang & Olufsen;

- последующий косвенный ущерб, прямые или косвенные убытки или иные связанные расходы, заявленные в соответствии с данной Гарантией, включая, помимо прочего, невозможность применения Продукции Bang & Olufsen, или расходы, связанные с арендой заменяющей продукции;
- программное обеспечение и содержимое, предоставляемые третьими сторонами, или проблемы, возникающие в связи с модификациями, произведенными поставщиком программного обеспечения;
- помощь в процессе эксплуатации с целью решения проблем, которые можно устранить посредством обновления программного обеспечения онлайн (ответственность за предоставление сетевого подключения для загрузки указанных обновлений несет покупатель);
- проблемы с сетевым/беспроводным подключением, вызванные внешними воздействиями, существующие исключительно локально и не влияющие на функциональность продукции в других районах (для получения информации о возможности применения продукции для конкретных целей обратитесь в компанию Bang & Olufsen);
- дефекты расходных материалов (компонентов, требующих регулярной замены, например аккумуляторных батарей), а также дефекты, вызванные избыточной зарядкой;
- необоснованные издержки или расходы, связанные с модификацией или разрушением помещений, в которых размещается Продукция Bang & Olufsen в процессе выполнения ремонта;
- затраты на очистку экрана от загрязнений, вызванных внешними воздействиями.

Решение об устранении дефектов, на которые распространяется данная Гарантия, принимается по усмотрению компании Bang & Olufsen в соответствии с требованиями закона о защите прав потребителей. Устранение дефектов осуществляется путем (i) ремонта дефектной Продукции Bang & Olufsen, (ii) установкой восстановленных деталей в Продукцию Bang & Olufsen и (или) (iii) заменой Продукции Bang & Olufsen новыми устройствами, эквивалентными по производительности и надежности. Замена Продукции Bang & Olufsen ограниченной или специальной серии осуществляется в зависимости от наличия такой продукции. В случае если Продукцию Bang & Olufsen нельзя отремонтировать (нанесенный ущерб привел к полной конструктивной гибели) или заменить, покупателю-потребителю предлагается денежная компенсация в размере, пропорциональном стоимости покупки.

Все замененные модули становятся собственностью компании Bang & Olufsen.

### Исключения и ограничения

Компания Bang & Olufsen не несет ответственности за убытки или ущерб, нанесенные каким-либо программам, данным и (или) носителям в процессе ремонта. Bang & Olufsen настоятельно рекомендует клиентам, если это возможно, сделать резервную копию всех данных до направления продукции на ремонт и обслуживание в компанию Bang & Olufsen.

Настоящая Гарантия теряет свою силу в случае повреждения или изменения серийного номера продукции, а также в случае несанкционированных модификаций программного обеспечения.

Настоящая Гарантия не применяется в странах, где в отношении специально разработанных версий Продукции Bang & Olufsen действуют государственные требования, введенные, например, в связи с различиями в системах трансляции сигнала и разрешительных системах, а также не распространяется на дефекты и неисправности, вызванные использованием версий Продукции Bang & Olufsen, отличных от требуемых в соответствующих странах. Для получения информации об использовании Продукции Bang & Olufsen в таких странах обратитесь к юридическому лицу, наименование которого указано на оригинальном счете на Продукцию Bang & Olufsen.

Действие всех подразумеваемых гарантий, включая, помимо прочего, подразумеваемых гарантий коммерческой пригодности и пригодности для конкретной цели, ограничивается сроком действия данной Гарантии. Ни при каких обстоятельствах компания Bang & Olufsen не несет ответственности за ущерб, сумма которого превышает сумму покупки Продукции Bang & Olufsen, или, помимо прочего, за коммерческие убытки какого бы то ни было характера; простой, потерю времени, данных, деловой репутации, возможностей, прибыли или сбережений; неудобства; непреднамеренный, намеренный, последующий косвенный ущерб или штрафные санкции, а также убытки и ущерб, возникающие в результате использования или невозможности использования Продукции Bang & Olufsen.



Компания Bang & Olufsen не дает каких-либо явных или подразумеваемых гарантий и не делает каких-либо официальных или иных заявлений в отношении качества, возможностей, функциональности, производительности или пригодности какого-либо стороннего программного обеспечения или оборудования, используемых совместно с Продукцией Bang & Olufsen, а также в отношении совместимости программного обеспечения или оборудования с Продукцией Bang & Olufsen, если оно включено в комплект поставки Продукции Bang & Olufsen, реализуемой компанией Bang & Olufsen или иными поставщиками. Ответственность за качество, возможности, функциональность, производительность и пригодность такого стороннего программного обеспечения или оборудования несет исключительно пользователь и прямой продавец, владелец или поставщик. Никакие положения руководства пользователя или иного документа не должны быть истолкованы как явные гарантии какого бы то ни было характера в отношении Продукции Bang & Olufsen. Никакие агенты, сотрудники, дилеры, представители или торговые посредники не вправе вносить изменения в настоящую Гарантию или продлевать срок ее действия, а также делать какие-либо обязывающие заявления в рекламных материалах, презентациях или иных документах от имени компании Bang & Olufsen в отношении Продукции Bang & Olufsen или настоящей Гарантии.

### Автономность положений

В случае признания какой-либо части настоящей Гарантии незаконной или недействительной такая частичная незаконность или недействительность не влияет на применимость оставшейся части Гарантии.

### Права потребителя

Настоящая Гарантия предоставляется в дополнение к правам и средствам правовой защиты, предоставляемым продавцом Продукции Bang & Olufsen или в соответствии с применимым законодательством. Условия настоящей Гарантии не влияют на какие-либо средства правовой защиты (например, исправление, требование возмещения убытков и (или) право расторгнуть договор), предоставляемые продавцом Продукции Bang & Olufsen или в соответствии с законодательством.

**Следующие положения касаются исключительно австралийского рынка.** На Продукцию Bang & Olufsen распространяются гарантии, предоставляемые в соответствии с австралийским законом о защите прав потребителей. Пользователь имеет право на замену продукции или возмещение ее стоимости в случае обнаружения серьезных неисправностей, а также на получение компенсации любых разумно предвиденных убытков или ущерба. Пользователь также имеет право на ремонт или замену Продукции Bang & Olufsen в случае, если такая продукция не соответствует приемлемому уровню качества и если выявленные дефекты не представляют собой серьезной проблемы.

**Следующие положения касаются исключительно рынка США.** В некоторых штатах запрещены исключения или ограничения действия гарантии на случайный или последующий косвенный ущерб. В связи с этим указанные выше ограничения или исключения могут быть неприменимы в вашем случае. Настоящая Гарантия предоставляет вам определенные законные права в дополнение к иным правам, которые могут различаться в зависимости от штата.

Следующие положения касаются исключительно рынка Китайской Народной Республики. Данная Гарантия распространяется исключительно на Продукцию Bang & Olufsen, импортированную компанией Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. и приобретенную в физических магазинах или авторизованных интернет-магазинах, расположенных или размещенных в КНР, или легально импортируемую в связи с надлежащим образом документированным перемещением конечного пользователя в КНР. Данная Гарантия не распространяется на Продукцию Bang & Olufsen, приобретенную в Гонконге, Макао, Тайване или в любом ином регионе за пределами КНР, однако на нее распространяется действие законодательства, применимого в месте приобретения. В КНР импорт, продажа и использование некоторой Продукции Bang & Olufsen подлежит обязательной сертификации China Compulsory Certification (CCC), пройти которую можно в момент покупки в вышеупомянутых авторизованных магазинах, расположенных или размещенных в КНР, а для Продукции Bang & Olufsen, приобретенной за рубежом, — при оформлении соответствующей документации о перемещении в КНР.

Следующие положения касаются исключительно рынков Гонконга и Макао. Данная Гарантия распространяется исключительно на Продукцию Bang & Olufsen, импортированную компанией Bang & Olufsen Limited и приобретенную в авторизованных физических магазинах или интернет-магазинах, расположенных или размещенных в Гонконге или Макао, или легально импортированную в связи с надлежащим образом документированным перемещением конечного пользователя в Гонконг или Макао. Данная Гарантия не распространяется на Продукцию Bang & Olufsen, приобретенную за пределами Гонконга и Макао, однако на нее распространяется действие законодательства, применимого в месте приобретения.

## KORLÁTOZOTT GARANCIÁVÁLLALÁS

### Általános feltételek

Az eredeti Bang & Olufsen termékekre („Bang & Olufsen termékek”) ez a korlátozott garancia (a „garancia”) vonatkozik. A garancia ezen feltételei a 2019. novembertől kezdődően vásárolt Bang & Olufsen termékekre vonatkoznak. Bármilyen garanciával kapcsolatos igény érvényesítéséhez be kell mutatni a Bang & Olufsen termék vásárlásakor kapott eredeti számlát a Bang & Olufsen részére.

A garancia vonatkozik minden (a szóban forgó Bang & Olufsen termék specifikációja szempontjából lényeges) hibára, amely a garanciális időszakon belül a Bang & Olufsen termékben jelentkezhet. A garanciális időszak az első fogyasztó vásárlásának napján kezdődik, és a rákövetkező 24 hónapig tart („garanciális idő”).

Ha a garanciális időn belül olyan hiba merül fel, amire garancia vonatkozik és az adott Bang & Olufsen termékre vonatkozik az online visszaküldés, kérjük, hogy igényét a <https://www.bang-olufsen.com/support> weboldalon jelezze.

Ha az adott országban az online visszaküldési eszköz nem érhető el, vagy ha az adott Bang & Olufsen termék nem használható az eszközzel, akkor a Bang & Olufsen termék eredeti számláján szereplő jogi személyhez forduljon.

### Tartalma

A Bang & Olufsen garantálja, hogy a Bang & Olufsen termék a garanciális időn belül normál használat és kezelés mellett mentes lesz az anyagi és gyártási hibáktól.

A Bang & Olufsen termékek kiváló tervezésű és kivitelezésű termékek, finom bánásmódot igényelnek. A Bang & Olufsen termékek és alkotóelemeik használatára és ápolására vonatkozó eljárásokat és javaslatokat mindig figyelembe kell venni.

A garancia feltétele, hogy a garanciális időn belül a Bang & Olufsen terméket megfelelően használják. A garancia nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan meghibásodások, amelyeket a Bang & Olufsen termék helytelen használata, nem megfelelő, nem engedélyezett telepítések valamint rendellenes javítások, átalakítások vagy rossz beállítása, illetve gondatlanság okozott, beleértve többek között a plazma vagy OLED kijelzők „beégését”, a hangszórók túlvezérlését és hasonló nem megfelelő használatot;
- A Bang & Olufsen terméknek a Bang & Olufsen által jóvá nem hagyott tartozékokkal együtt történő használatából származó meghibásodások;
- A villámcsapás, tűz, víz, feszültségingadozás, nem megfelelő szellőzés és egyéb vis maior események okozta hibák, amelyekről a Bang & Olufsen nem tehet;
- A garancia alapján igényelt következményes károk, közvetett vagy közvetlen veszteségek vagy bármilyen kapcsolódó költség, mint például, de nem kizárólagosan, a Bang & Olufsen termék üzemeltetésének képtelenségéből adódó veszteségek, és a helyettesítő termék bérlésével kapcsolatos költségek;
- Harmadik fél által nyújtott szoftver és tartalom, illetve a szoftverszolgáltató által végzett módosítások következtében fellépő problémák;
- Kiszállásos segítségnyújtás olyan problémákhoz, amelyeket online szoftverfrissítésekkel meg lehet oldani. Az ügyfél felelőssége, hogy a frissítésekhez hálózati kapcsolatot biztosítson;
- A csak helyileg fennálló külső hatások okozta hálózattal/vezeték nélküli kapcsolattal előállt problémák, ha a funkcionalitás az ilyen külső hatásokat nem tapasztaló helyeken nem károsodik. A speciális célokra való funkciókkal kapcsolatos információért, forduljon a Bang & Olufsenhez;

- A fogyó cikkek hibái (azaz olyan komponensek, amelyeket rendszeresen cserélni kell, például ilyenek, de nem kizárólagosan az elemek), valamint a túltöltés okozta hibák;
- Indokolatlan költségek és kiadások a javítás során a Bang & Olufsen termék elhelyezésére használt tér átalakítására és lebontására vonatkozóan; illetve
- A képernyő külső behatások miatti tisztítási költségei.

A garancia hatálya alá tartozó meghibásodások kijavítását a Bang & Olufsen saját belátása szerint a marketing és fogyasztóvédelmi jog szabályain belül végzi. A rendbehozatal történhet (i) a sérült Bang & Olufsen termék megjavítása, (II) a Bang & Olufsen termékbe újragyártott alkatrész behelyezése és/vagy (III) a Bang & Olufsen terméknek a Bang & Olufsen termékkel teljesítményben és megbízhatóságban egyenértékű új termékre történő cseréje útján. A limitált és speciális kiadású Bang & Olufsen termékek cseréje a kérdéses Bang & Olufsen termék elérhetőségének függvénye. Amennyiben a Bang & Olufsen termék nem javítható (a meghibásodás totál kárnak tekinthető) és amennyiben a csere sem valósítható meg, akkor a vételárral arányos alapú kártérítést kínálunk.

Minden cserélt modul a Bang & Olufsen tulajdonába megy át.

### **Kizárások és korlátozások**

A Bang & Olufsen nem felelős a javítás során semmilyen program, adat, média tartalom elveszése, károsodása miatt. A Bang & Olufsen nyomatékosan felhívja az ügyfelek figyelmét, hogy lehetőség szerint minden adatról készítsenek biztonsági mentést, mielőtt a Bang & Olufsentől a javítást kérnék.

A garancia nem lesz érvényes, amennyiben a sorozatszámot megrongálták, megváltoztatták vagy a szoftverben nem engedélyezett módosításokat végeztek.



Olyan országokban, ahol kormányzati követelmény van érvényben a Bang & Olufsen termékek speciálisan kifejlesztett változataira vonatkozóan, pl. a különböző átviteli rendszerek és engedélyeztetési igények miatt, és a hibát vagy hibás működést az okozza, hogy nem az adott országban használni szükséges változatot használják, ez a garancia nem érvényes. A Bang & Olufsen termék különböző országokban történő használatára vonatkozó információkat kérje a Bang & Olufsen termék eredeti számláján szereplő jogi személytől.

Minden vélelmezett szavatosság, beleértve többek között az értékesíthetőségre és valamely célra való alkalmasságra vonatkozó garanciát is, a jelen garancia időtartamára korlátozódik. A Bang & Olufsen teljes kártérítési felelőssége semmi esetre sem haladhatja meg a Bang & Olufsen termék vételárát, és nem tartozik kártérítési felelősséggel többek között semmilyen kereskedelmi veszteség, használat kiesés, idővesztés, adatvesztés, hírnévben bekövetkezett veszteség, lehetőségek kiesése, jóindulattal, nyereséggel és megtakarítással kapcsolatos veszteségek; kellemetlenség; járulékos, különleges, következményes vagy büntető jellegű kártérítések; illetve a Bang & Olufsen termék használatából vagy használhatatlanságából eredő károk tekintetében.

A Bang & Olufsen nem vállal garanciát és sem kimondva, sem hallgatólagosan, törvényes vagy más módon nem állít semmit semmilyen a Bang & Olufsen termékkel együtt használt harmadik fél szoftverének és eszközének minősége, képességei, működése, teljesítménye és alkalmassága tekintetében, sem arra vonatkozóan, hogy az ilyen szoftver és eszköz a Bang & Olufsen termékkel integrálható-e, akár hozzáadja azt a harmadik féltől származó szoftvert vagy eszközt a Bang & Olufsen az általa forgalmazott Bang & Olufsen termékhez, akár nem. Az ilyen harmadik féltől származó szoftverek, illetve eszközök minősége, képességei, működése, teljesítménye és alkalmassága tekintetében kizárólag a felhasználó, illetve a harmadik fél által készített szoftver vagy eszköz közvetlen szállítója, tulajdonosa vagy szállítója viseli a felelősséget. A felhasználói kézikönyvben és más dokumentumokban foglaltak közül semmi nem értelmezendő úgy, hogy a Bang & Olufsen termékre vonatkozóan bárminemű kifejezett garanciát fogalmazna meg. Ezt a garanciát sem ügynök, sem alkalmazott, sem képviselő, sem viszonteladó nem jogosult módosítani, kiterjeszteni és nem jogosult a Bang & Olufsen termékekre és erre a garanciára vonatkozóan a Bang & Olufsen nevében semmilyen jogilag kötelező érvényű nyilatkozat, állítás megtételére sem reklám, sem előadások keretében sem másképp.

### **Elválaszthatóság**

Ha a jelen garancia bármely része jogellenesnek vagy végrehajthatatlannak bizonyulna, úgy az ilyen részleges jogszerűtlenség és érvényesíthetetlenség nem befolyásolja a garancia fennmaradó részének végrehajthatóságát.

## A fogyasztó törvényes jogai

A vállalt garancia a Bang & Olufsen termék értékesítője és a vonatkozó törvények által biztosított jogokon és jogorvoslatokon felül alkalmazandó. A garancia semmiképpen nem érinti a Bang & Olufsen termék forgalmazója vagy a vonatkozó törvények által biztosított bárminemű jogorvoslatot (pl. javítások, kártérítési kérelem, szerződésbontási jog).

**Csak az ausztrál piacra vonatkozó kikötések:** *A Bang & Olufsen termékek az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény által biztosított garanciák hatálya alá tartoznak. 'Jelentősebb probléma' esetén jogosult a termékcsereére vagy a vételár visszatérítésére, illetve kárpótlásra bárminemű egyéb előre látható veszteség vagy kár esetén. Jogosult ezenfelül a Bang & Olufsen termék megjavítására vagy cseréjére, ha azok nem elfogadható minőségűek, és a hiba nem tekinthető 'jelentősebb problémának'.*

**Csak az amerikai piacra vonatkozó kikötések:** *Egyes államok nem engedélyezik a járulékos vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását. Így előfordulhat, hogy a fenti korlátozások és kizárások önmagukban nem vonatkoznak. A jelen garanciavállalás konkrét törvényes jogokat biztosít önnek. Ezen felül rendelkezhet egyéb, államonként eltérő jogokkal is.*

**Kizárólag a Kínai Népköztársaság felhasználói számára:** A garancia csak olyan Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. által importált Bang & Olufsen termékekre vonatkozik, amelyeket hivatalos forgalmazó által a Kínai Népköztársaságban üzemeltetett fizikai üzletekben vagy a Kínai Népköztársaságban üzemeltetett hivatalos online áruházban vásároltak vagy legálisan importáltak a végfelhasználónak a Kínai Népköztársaságba történő, szabályosan dokumentált átköltözéséhez kapcsolódóan. A Hong Kongban, Makaón vagy Tajvanon, ill. a Kínai Népköztársaságon kívüli más helyen vásárolt Bang & Olufsen termékekre ez a garancia nem érvényes, azokra a vásárlás helyén érvényes törvények vonatkoznak. A Bang & Olufsen termékek importjához, értékesítéséhez és használatához a China Compulsory Certification (CCC) engedély szükséges, amelyet a fent említett, a vásárláskor – vagy a megfelelő dokumentumok megléte esetén, ha a tulajdonos a Kínai Népköztársaságba költözik a külföldön vásárolt Bang & Olufsen termékekkel – a Kínai Népköztársaság területén található, vagy ott üzemeltetett, arra jogosult áruházak adnak ki.

**Csak hongkongi és makaói vásárlóinknak:** *A garancia csak olyan Bang & Olufsen Limited által importált Bang & Olufsen termékekre vonatkozik, amelyeket hivatalos fizikai üzletekben vagy Hong Kongban vagy Makaón üzemeltetett, hivatalos on-line áruházakban vásároltak, vagy legálisan importáltak egy végfelhasználó Hong Kongba vagy Makaóra történő, szabályosan dokumentált átköltözéséhez kapcsolódóan. A nem Hong Kongban és Makaón vásárolt Bang & Olufsen termékekre ez a garancia nem érvényes, azokra a vásárlás helyén érvényes törvények vonatkoznak.*

## SINIRLI GARANTİ

Türkçe

### Genel Koşullar

Orijinal Bang & Olufsen ürünleri ("Bang & Olufsen Ürünleri") işbu sınırlı garanti ("Garanti") kapsamındadır. İşbu Garantinin koşulları, Kasım 2019 veya sonrasında satın alınmış olan Bang & Olufsen Ürünleri için geçerlidir. İşbu Garanti kapsamında herhangi bir hak talebinde bulunabilmek için, Bang & Olufsen Ürününün satın alınması esnasında alınan orijinal faturanın Bang & Olufsen'e ibraz edilmesi gerekmektedir.

İşbu Garanti, Bang & Olufsen Üründe ortaya çıkabilecek (söz konusu Bang & Olufsen Ürününün teknik özelliklerine ilişkin) tüm kusurları garanti süresi boyunca kapsamaktadır. Garanti süresi, ilgili ürünün ilk tüketici alıcı tarafından satın alınması tarihinden itibaren başlar ve bu tarihten sonraki 24 ay ("Garanti Süresi") boyunca devam eder.

Garanti Süresi içerisinde, Garanti kapsamında bulunan bir kusurun ortaya çıkması ve Bang & Olufsen Ürününüzün çevrimiçi iade için uygun olması durumunda, lütfen şu bağlantıyı kullanarak talepte bulunun: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Çevrimiçi iade aracının ülkenizde mevcut olmaması veya Bang & Olufsen Ürününün bu araç için uygun olmaması halinde ise, lütfen Bang & Olufsen Ürününün orijinal faturasında belirtilen tüzel kişilikle iletişime geçin.

### Kapsam

Bang & Olufsen, Bang & Olufsen Ürününün Garanti Süresi boyunca normal kullanım ve hizmet altında malzeme ve işçilik kusurları barındırmadığını garanti etmektedir.

Bang & Olufsen Ürünleri üstün bir tasarım ve işçilik ile üretilmiştir ve özenli şekilde kullanılmalıdır. Bang & Olufsen Ürünlerinin ve dahili bileşenlerinin doğru kullanımı ve bakımı ile ilgili prosedürler ve önerilere her zaman için uyulmalıdır.

Bu sebeple işbu Garanti, Bang & Olufsen Ürününün Garanti Süresi boyunca doğru şekilde kullanılması koşuluna bağlıdır. Garanti şunları kapsamamaktadır:

- Plazma veya OLED ekranların “uzun süreli çalışmadan dolayı yanması”, hoparlörlere aşırı yüklenme yapılması ve benzeri hatalı kullanımlar dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla, Bang & Olufsen Ürününün hatalı kullanımı, yanlış ve/veya yetkisiz kurulumu, ürün üzerinde hatalı onarımlar/değişiklikler yapılması veya ürünün yanlış şekilde ayarlanması veya ihmalinden kaynaklanan kusurlar;
- Bang & Olufsen Ürününün, Bang & Olufsen tarafından onaylı olmayan aksesuarlarla birlikte kullanımından kaynaklanan kusurlar;
- Yıldırım, yangın, su, voltaj dalgalanmaları, uygun olmayan havalandırma veya Bang & Olufsen’in kontrolü dışındaki diğer mücbir sebepler dolayısıyla gerçekleşen olaylardan kaynaklanan kusurlar;
- Bang & Olufsen Ürününün kullanılamaması sebebiyle yaşanan kayıp dahil ancak bununla sınırlı olmamak kaydıyla, dolaylı hasar, dolaylı veya doğrudan kayıp veya işbu Garanti kapsamında talep edilmiş olan ilgili herhangi bir gider veya ikame ürünlerin kiralananmasından kaynaklanan masraflar;
- Üçüncü şahıslar tarafından sağlanan yazılım ve içerik veya yazılım sağlayıcısı tarafından yapılan değişikliklerden kaynaklanan sorunlar;
- Çevrimiçi yazılım güncellemeleri ile çözülebilecek sorunlar için saha yardımı. Bu güncellemeler için ağ bağlantısının sağlanması müşterinin sorumluluğundadır;

- Yalnızca yerel ölçekte bulunan dış etkilerin sebep olduğu ağ bağlantısı/kablosuz bağlantı ile ilgili olarak gerçekleşen ve söz konusu dış etkilerden etkilenmeyen diğer konumların işlevselliğini etkilemeyen sorunlar. Belirli kullanım durumlarında işlevsellik hakkında bilgi almak için lütfen Bang & Olufsen ile iletişime geçin;
- Sarf malzemelerindeki kusurlar (örneğin, piller gibi ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere düzenli olarak değiştirilmesi beklenen bileşenler) ve aşırı şarjdan kaynaklanan kusurlar;
- Bang & Olufsen Ürününün onarım işlemi sırasında yerleştirildiği alanın düzenlenmesi veya yıkımı ile ilgili makul olmayan masraflar veya giderler; ve/veya
- Dış etkilerden kaynaklanan ekran temizliği masrafları.

Garanti kapsamında talepte bulunulan kusurlar, Bang & Olufsen'in takdirine bağlı olarak pazarlama ve tüketici kanunu çerçevesinde düzeltilmektedir. Bu düzeltme, (i) kusurlu Bang & Olufsen Ürününün onarılması, (ii) yeniden üretilmiş parçaların Bang & Olufsen Ürününe takılması ve/veya (iii) Bang Olufsen Ürününün, kendisine eşit düzeyde performansa ve güvenilirliğe sahip başka bir ürünle değiştirilmesi yoluyla yapılmaktadır. Sınırlı veya özel üretim Bang & Olufsen Ürünlerinin değiştirilmesi söz konusu Bang & Olufsen Ürünlerinin bulunabilirliğine bağlıdır. Bang & Olufsen Ürününün onarılmadığı (hasar toplam kayıp olarak kabul edilir) ve değişim yapılmasının mümkün olmadığı durumlarda, satın alma fiyatının oransal esaslı bazında tazminat teklif edilmektedir.

Tüm değişim modülleri Bang & Olufsen'in mülkiyetine geçmektedir.



## İstisnalar ve sınırlamalar

Bang & Olufsen, onarım işlemi sırasında herhangi bir program, veri ve/veya medya içeriğinin zarar görmesinden veya kaybolmasından sorumlu değildir. Bang & Olufsen'e onarım talebinde bulunmadan önce, Bang & Olufsen eğer mümkünse tüm verilerin yedeklenmesini şiddetle tavsiye etmektedir.

Seri numarası tahrip edilmiş veya değiştirilmişse ya da yazılım içerisinde yetkili olmayan değişiklikler yapılmışsa Garanti geçerli olmayacaktır.

Bang & Olufsen ürünlerinin değişen iletim sistemleri ve onay talepleri dolayısıyla özel olarak geliştirilmiş sürümlerine ilişkin idari şartlara sahip ülkelerde ve belirli ülkeler içerisinde kullanılması gereken sürüm haricinde başka bir sürümün kullanılmasından kaynaklanan kusur veya arıza yaşanması durumunda, işbu Garanti uygulanmamaktadır. Bang & Olufsen Ürününün çeşitli ülkelerde kullanımı hakkında bilgi almak için lütfen Bang & Olufsen Ürününün orijinal faturasında belirtilen tüzel kişilikle iletişime geçin.

Pazarlanabilirlik ve özel bir amaca uygunluk için sunulan zımni garantiler de dahil ancak herhangi bir sınırlama olmaksızın, tüm zımni garantiler işbu Garanti'nin süresiyle sınırlıdır. Bang & Olufsen, Bang & Olufsen Ürününün satın alma fiyatını aşan zararlardan veya herhangi bir ticari kayıpla sınırlı olmaksızın hiçbir koşulda sorumlu tutulamaz; kullanım kaybı, zaman, veriler, itibar, fırsat, iyi niyet, kar veya tasarruf; güçlük; rastlantısal, özel, neticede oluşan veya cezai zararlar yada Bang & Olufsen Ürününün kullanımından veya kullanılamamasından kaynaklanan zararlar.

Bang & Olufsen, Bang & Olufsen Ürünü ile birlikte kullanılacak hiçbir üçüncü taraf yazılımı veya ekipmanının kalitesi, kapasitesi, çalışması, performansı ve uygunluğu ya da Bang & Olufsen Ürünü içerisine dahil edilmiş söz konusu üçüncü taraf yazılımının veya ekipmanının Bang & Olufsen veya başka bir kuruluş tarafından dağıtılıp dağıtılmadığına bakılmaksızın ilgili yazılım veya ekipmanların Bang & Olufsen Ürününe entegre edilebilirliği açısından açık veya zımni, yasalara uyan veya uymayan herhangi bir garanti ya da beyanda bulunmamaktadır. Bu tür üçüncü taraf yazılım veya ekipmanların kalitesine, kapasitesine, çalışmasına, performansına ve uygunluğuna ilişkin sorumluluk yalnızca kullanıcıya ve bu tür üçüncü taraf yazılım veya ekipmanların doğrudan satıcısına, sahibine veya tedarikçisine aittir. Kullanım kılavuzunda veya başka bir belgede yer alan hiçbir ifade, Bang & Olufsen Ürünü ile ilgili herhangi bir türde açık garanti oluşturacak şekilde yorumlanamaz. Hiçbir temsilci, çalışan, bayi, vekil veya aracı Bang & Olufsen adına işbu Garantiyi değiştirme veya genişletme ya da Bang & Olufsen Ürünleri veya işbu Garantiye ilişkin olarak tanıtım, sunum veya başka bir alanda bağlayıcı beyanlarda ve iddialarda bulunma yetkisine sahip değildir.

### **Bölünebilirlik**

İşbu Garantinin herhangi bir bölümünün yasa dışı veya uygulanamaz olduğu kabul edilirse, yasa dışılık veya uygulanamazlık barındıran bu bölüm Garantinin kalan kısmının uygulanabilirliğini etkilememektedir.

### **Tüketicinin yasal hakları**

İşbu Garanti, Bang & Olufsen Ürünü satıcısı tarafından verilen veya yürürlükteki mevzuat uyarınca verilen haklara ve hukuki çözümlere ek olarak sunulmaktadır. Bang & Olufsen Ürünü satıcısı tarafından verilen veya yasalar tarafından sunulan her türlü hukuki çözüm (ör. düzeltme, zarara ilişkin tazminat talebi ve/veya sözleşmeyi feshetme hakkı) bu Garantiden etkilenmemektedir.

**Yalnızca Avustralya pazarı için:** *Bang & Olufsen Ürünleri Avustralya Tüketici Yasası kapsamında sağlanan garantilere tabidir. "Büyük çaplı bir sorun" için değişim veya para iadesi ve diğer her türlü makul ölçüde öngörülebilir zarar veya hasar için tazminat hakkınız bulunmaktadır. Ayrıca Bang & Olufsen Ürününün kabul edilebilir bir kalitede olmadığı ve bu sorunun "büyük çaplı bir sorun" sayılamayacağı durumlarda da Bang & Olufsen Ürününün onarılmasını veya değiştirilmesini talep etme hakkınız bulunmaktadır.*

**Yalnızca ABD pazarı için:** *Bazı eyaletler arızı veya dolaylı zararların istisnai tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermemektedir. Bu nedenle, yukarıda belirtilen sınırlamalar veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanımaktadır ve bunun yanında eyaletten eyalete değişen başka haklarınız da olabilir.*

**Yalnızca Çin Halk Cumhuriyeti pazarı için:** *İşbu Garanti, yalnızca Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. tarafından ithal edilmiş ve Çin Halk Cumhuriyeti'ndeki Yetkili Satıcı mağazalarından ya da yetkili çevrimiçi mağazalardan satın alınmış veya bir son kullanıcının Çin Halk Cumhuriyeti'ne taşınması sırasında uygun şekilde belgelendirilmiş ve yasal olarak ithal edilmiş Bang & Olufsen ürünleri için geçerlidir. Hong Kong, Makao, Tayvan veya Çin Halk Cumhuriyeti dışında herhangi bir ülkeden satın alınan Bang & Olufsen Ürünleri, işbu Garanti kapsamı dışındadır ancak satın alınan ilgili pazardaki geçerli mevzuata tabidir. Belirli Bang & Olufsen Ürünlerinin Çin Halk Cumhuriyeti'ne ithalatı, burada satışı ve kullanımı, satın alma sırasında Çin Halk Cumhuriyeti'nde bulunan yukarıda sözü edilen yetkili mağazalardan alınmış Çin Zorunlu Sertifikası'na (CCC) ya da yurt dışında satın alınan Bang & Olufsen Ürünlerinin Çin Halk Cumhuriyeti'ne taşınmasına dair uygun belgelerin alınmasına tabidir.*

**Yalnızca Hong Kong ve Makao pazarları için: İşbu Garanti, yalnızca Bang & Olufsen Limited tarafından ithal edilmiş ve Hong Kong ve Makao'daki yetkili mağazalardan ya da yetkili çevrimiçi mağazalardan satın alınmış veya bir son kullanıcının Hong Kong veya Makao'ya uygun şekilde belgelendirilmiş taşınması kapsamında yasal olarak ithal edilmiş Bang & Olufsen Ürünleri için geçerlidir. Hong Kong veya Makao dışında satın alınan Bang & Olufsen Ürünleri Garanti kapsamı dışındadır ancak satın alındığı pazardaki ilgili mevzuata tabidir.**

## 限定保証

### 日本語 一般条項

この限定保証 (以下、「本保証」と言います)は、純正の Bang & Olufsen 製品 (以下、「Bang & Olufsen 製品」と言います)を対象とするものです。本保証の各条項は、2019年11月以降にご購入の Bang & Olufsen 製品に適用されます。本保証に関する権利の申し立てには、Bang & Olufsen 製品のご購入時にお受け取りになった請求書原本を Bang & Olufsen までご提示いただく必要があります。

本保証は、保証期間内に Bang & Olufsen 製品に生じ得るすべての(当該の Bang & Olufsen 製品の仕様に関連した)欠陥を対象としています。保証期間は、消費者である最初の購入者による購入日に開始し、その日以降24か月間 (以下、「保証期間」と言います) 継続します。

保証期間内に保証の対象となる欠陥が発生し、Bang & Olufsen 製品がオンライン返品の対象となる場合は、こちらから請求を行ってください：  
<https://www.bang-olufsen.com/support>

お住まいの国でオンライン返品ツールがご利用になれない場合、または Bang & Olufsen 製品がオンライン返品ツールの対象とならない場合は、Bang & Olufsen 製品の請求書原本に記載の法人にお問い合わせください。

### 保証の範囲

Bang & Olufsen では、保証期間中に Bang & Olufsen 製品の通常のご使用やご利用において、材質上および製造上の欠陥がないことを保証いたします。

優れたデザインとクラフトマンシップを誇る Bang & Olufsen 製品には、丁寧なお取り扱いが求められます。Bang & Olufsen 製品およびその内部部品に対しては、必ず決められた手順やおすすめの方法を守り、適正なご使用とメンテナンスを行ってください。

つまり本保証は、保証期間内に Bang & Olufsen 製品を適正にご使用になった場合にのみ適用されます。以下の各項は、本保証の対象外となります。

- プラズマ・有機 EL ディスプレイの「焼き付き」、スピーカーの過稼働および類似の不適正な使用を含む、Bang & Olufsen 製品の不正使用、不適正または無許可の設置、不適正な修理・改変、不正な調整により生じた欠陥。
- Bang & Olufsen 製品を Bang & Olufsen が認可していない付属品と併用したことにより生じた欠陥。
- 雷、火災、水、電圧変動、不適切な換気、その他 Bang & Olufsen の制御の及ばない不可抗力により生じた欠陥。
- Bang & Olufsen 製品の操作不能による損失や、代替製品の貸与に関連する費用などを含む、派生的な損害、間接的または直接的な損失、本保証に基づき請求される関連費用。
- サードパーティーが提供するソフトウェアおよびコンテンツ、およびソフトウェアプロバイダーによる改変により生じた問題。
- オンラインソフトウェアの更新で解決できる問題に対する現場でのアシスタンス。ネットワーク接続によりソフトウェアを更新するのは、お客様の責任となります。
- ネットワーク/ワイヤレス接続に関し、外部からの影響によって局地的にのみ発生し、そうした外部からの影響がない場所では製品機能が影響を受けない問題。特定の用途に対する機能についての情報は、Bang & Olufsen までお問い合わせください。
- 消耗品 (定期的な交換が必要とされる、電池などの部品) の欠陥、および過充電により生じる欠陥。

- Bang & Olufsen 製品が修理中に設置されるスペースの改変や解体に関連する不当な費用。
- 外部の影響による画面のクリーニング代。

本保証に基づき申し立てられた欠陥は、販売および消費者に関する法令の範囲内で、Bang & Olufsen の裁量により是正されます。この是正は、(i) 欠陥のある Bang & Olufsen 製品の修理、(ii) Bang & Olufsen 製品への再製造部品の挿入、(iii) Bang & Olufsen 製品を性能と信頼性の面で同等の新製品に交換、という形で行われます。限定モデルや特別モデルの Bang & Olufsen 製品の交換は、当該の Bang & Olufsen 製品の在庫の有無によります。Bang & Olufsen 製品が修理不能で(破損が全損と見なされる場合)、交換も不可能な場合は、購入価格に応じた補償を行います。

交換された製品は、すべてが Bang & Olufsen の所有物となります。

### 除外および制限

Bang & Olufsen は、修理中に生じたプログラム、データ、メディアコンテンツの破損や損失について責任を負いません。Bang & Olufsen では、可能であれば、Bang & Olufsen に修理をご依頼になる前に、すべてのデータがバックアップされているのをご確認されるよう、強く推奨します。

本保証は、シリアル番号が改ざんまたは変更されている場合や、ソフトウェアが不正に改変されている場合は適用されません。

送信システムや承認義務の違いなどにより、Bang & Olufsen 製品に対し政府から特定バージョンの開発を要求された国においては、その国で義務付けられている以外のバージョンの使用により欠陥または誤動作が生じた場合、本保証は適用されません。各国での Bang & Olufsen 製品の使用方法についての情報は、Bang & Olufsen 製品の請求書原本に記載の法人にお問い合わせください。



商品性および特定の目的に対する適合性の黙示的保証を含め、すべての黙示的保証は本保証の期間に限定されます。Bang & Olufsen は、いかなる場合においても、Bang & Olufsen 製品の購入価格を超える損害に対して、また、使用・時間・データ・信用・機会・のれん・利益・貯蓄の喪失、不便宜、付随的・特別・派生的・懲罰的な損害、Bang & Olufsen 製品の使用または使用不能に起因する損害を含む、いかなる種類の商業的損失に対しても、一切の責任を負いません。

Bang & Olufsen は、Bang & Olufsen 製品と併用されるサードパーティー製のソフトウェアや機器の品質、機能、操作、性能、適合性に関して、また、そのようなサードパーティー製のソフトウェアや機器が Bang & Olufsen の販売する Bang & Olufsen 製品に含まれているかどうかに関わらず、そのようなソフトウェアや機器を Bang & Olufsen 製品と統合する機能に関して、明示や黙示に関わらず、あるいは法定上の如何に関わらず、いかなる保証や表明も行いません。このようなサードパーティー製のソフトウェアや機器の品質、機能、操作、性能、適合性に対する責任は、ユーザーおよびそのようなサードパーティー製のソフトウェアや機器の直接の販売者、所有者、サプライヤーのみが負うものとします。ユーザーマニュアルまたはその他の文書のいかなる記載事項も、Bang & Olufsen 製品に関する明示的保証となるとは見なされません。代理店、従業員、販売店、販売代理店、再販業者は、Bang & Olufsen 製品や本保証に関し、Bang & Olufsen に代わり、宣伝やプレゼンテーションなどにおいて、本保証の変更や延長、あるいは、法的拘束力のある表明や申し立てを行うことは禁じられています。

## 可分性

本保証のいずれかの部分が違法または執行不能であると判断された場合、そのような部分的な違法性または執行不能性は、保証の残りの部分の執行可能性に影響を与えないものとします。

## 消費者の法的権利

本保証は、Bang & Olufsen 製品の販売者または適用法規の下で付与される権利と救済措置に加えて提供されるものです。Bang & Olufsen 製品の販売者によって付与される、または法令により可能な、いかなる救済措置（欠陥の是正、損害賠償請求、契約解除の権利など）も、本保証の影響を受けません。

**オーストラリア市場のみ：**Bang & Olufsen 製品は、オーストラリア消費者法に定める保証の対象となります。お客様には、「重大な問題」に対する交換や返金、およびその他の合理的に予測可能な損失や損害に対する補償の権利があります。また、Bang & Olufsen 製品が「重大な問題」とはいえないまでも、許容できる品質を下回っている場合は、Bang & Olufsen 製品を修理または交換する権利があります。

**米国市場のみ：**一部の州では、付随的または派生的な損害の除外または制限が認められていません。したがって、上記の制限または除外が適用されない場合があります。本保証は、お客様に対し特定の法定上の権利を付与するものです。またお客様は、州によってその他の権利も有する場合があります。

中華人民共和国のみ：本保証は、Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. が輸入し、中華人民共和国に物理的に所在する公認再販業者が同国でホストされている公認オンラインストアで購入された Bang & Olufsen 製品、あるいはエンドユーザーの中華人民共和国への転居が適切に文書化されている場合に、それに伴い合法的に輸入された Bang & Olufsen 製品にのみ適用されます。香港、マカオ、台湾、あるいは中華人民共和国以外の地域で購入された Bang & Olufsen 製品は、本保証の対象外となり、購入が行われた地域の適用法規の対象となります。中華人民共和国における特定の Bang & Olufsen 製品の輸入、販売、使用は、上記の中華人民共和国に所在またはホストされている正規販売店から購入時に取得する、あるいは海外で購入した Bang & Olufsen 製品の場合は、中華人民共和国への転居が適切に文書化されている場合に取得する、中国強制製品認証 (CCC) の対象となります。

香港・マカオのみ：本保証は、Bang & Olufsen Limited が輸入し、香港またはマカオに物理的に所在する正規販売店が同地域でホストされている正規オンラインストアで購入された Bang & Olufsen 製品、あるいはエンドユーザーの香港またはマカオへの転居が適切に文書化されている場合に、それに伴い合法的に輸入された Bang & Olufsen 製品にのみ適用されます。香港およびマカオ以外の地域で購入された Bang & Olufsen 製品は本保証の対象外となり、購入が行われた地域の適用法規の対象となります。

### الشروط العامة

يغطي هذا الضمان المحدود (\*الضمان\*) منتجات Bang & Olufsen الأصلية (\*منتجات Bang & Olufsen\*). تنطبق شروط هذا الضمان علي منتجات Bang & Olufsen التي تم شراؤها خلال شهر نوفمبر 2019 أو فيما بعده. للمطالبة بأي حقوق بموجب هذا الضمان، يجب تقديم الفاتورة الأصلية المستلمة وقت شراء منتج Bang & Olufsen إلى شركة Bang & Olufsen.

يغطي هذا الضمان جميع العيوب (المتعلقة بمواصفات منتج Bang & Olufsen المعني) التي قد تلحق بمنتج Bang & Olufsen خلال فترة الضمان. تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء من قبل المشتري الأول وتستمر لمدة 24 شهرًا التالية بعد ذلك التاريخ (\*فترة الضمان\*).

في حالة ظهور عيب مشمول فيرجى الضمان خلال فترة الضمان وكان منتج Bang & Olufsen خاضعًا لسياسة الإرجاع عبر الإنترنت، فيرجى تقديم طلبك عبر الموقع الإلكتروني التالي: <https://www.bang-olufsen.com/support>

وفي حالة عدم توافر خدمة الإرجاع عبر الإنترنت في بلدك أو إذا كان منتج Bang & Olufsen غير خاضع لسياسة الإرجاع عبر الإنترنت، فيرجى الاتصال بالجهة القانونية المذكورة في الفاتورة الأصلية لمنتج Bang & Olufsen.

### التغطية

تضمن شركة Bang & Olufsen خلو منتجها من العيوب سواء في المواد أو التصنيع في ظل الاستخدام العادي خلال فترة الضمان.

تتميز منتجات Bang & Olufsen بالتصميم الفائق والحرفية المتميزة وينبغي استخدامها بعناية. وينبغي دائمًا مراعاة التدابير والمقترحات المتعلقة بالاستخدام السليم لمنتجات Bang & Olufsen ومكوناتها الداخلية وصيانتها.

- ومن ثم، يعتمد سريان هذا الضمان على الاستخدام السليم لمنتج Bang & Olufsen خلال فترة الضمان. ولا يغطي الضمان البنود التالية:
- العيوب الناتجة عن الاستخدام الخاطئ أو التركيب غير الصحيح و/أو غير المصرح به أو عمليات التصليح/التعديل غير الصحيحة أو ضبط منتج Bang & Olufsen بشكل غير صحيح أو الإهمال، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، 'تعتيم' شاشات البلازما أو OLED والتحميل الزائد على السماعات والاستخدامات غير المصرح بها من هذا القبيل.
  - العيوب الناتجة عن استخدام منتج Bang & Olufsen إلى جانب الملحقات غير المعتمدة من قبل شركة Bang & Olufsen.
  - العيوب الناتجة عن حدوث صاعقة أو نشوب حريق أو انسكاب الماء أو تقلبات الجهد أو التهوية غير المناسبة أو غيرها من أحداث القوة القاهرة الخارجة عن سيطرة شركة Bang & Olufsen.
  - الأضرار التبعية أو الخسارة غير المباشرة أو المباشرة أو أي نفقات ذات صلة تتم المطالبة بها بموجب الضمان، على سبيل المثال لا الحصر، الخسارة الناتجة عن عدم القدرة على تشغيل منتج Bang & Olufsen أو التكاليف المرتبطة باستئجار منتجات الاستبدال.
  - البرامج والمحتوى المقدم من قبل أطراف خارجية أو المشكلات الناتجة بسبب التعديلات التي أجراها مقدم البرامج.
  - المساعدة الميدانية للمشكلات التي يمكن حلها من خلال تحديثات البرامج عبر الإنترنت. حيث يتحمل العميل مسؤولية توفير الاتصال بالشبكة من أجل إجراء هذه التحديثات.
  - المشكلات التي تحدث أثناء الاتصال بالشبكة/الاتصال اللاسلكي نتيجة تأثيرات خارجية موجودة محلياً فقط ولا تؤثر على طبيعة العمل في المواقع الأخرى التي لا تواجه مثل هذه التأثيرات الخارجية. للحصول على معلومات عن وظيفة لأغراض محددة، يرجى الاتصال بشركة Bang & Olufsen.
  - عيوب المواد الاستهلاكية (أي المكونات التي من المتوقع أن تتطلب استبدالاً منتظماً مثل البطاريات على سبيل المثال لا الحصر) وكذلك العيوب الناتجة عن الشحن الزائد.

- التكاليف أو النفقات غير المعقولة المتعلقة بالتعديلات أو شغل المساحة التي يوضع فيها منتج Bang & Olufsen أثناء عملية الإصلاح؛ و/أو
- تكاليف تنظيف الشاشة جراء التأثيرات الخارجية.

يتم إصلاح العيوب المطالب بها بموجب الضمان وفقاً لتقدير شركة Bang & Olufsen بما يتفق مع قواعد قانون التسويق والمستهلك. ولا بد من إصلاح العيوب عن طريق (1) إصلاح منتج Bang & Olufsen المعيب، أو (2) إدخال الأجزاء المعاد تصنيعها في منتج Bang & Olufsen، و/أو (3) استبدال منتج Bang & Olufsen بمنتج مكافئ جديد من حيث الأداء والموثوقية للمنتج ذاته. كما يعتمد استبدال منتجات Bang & Olufsen ذات الإصدار المحدود أو الخاص على توافر منتجات Bang & Olufsen ذات الصلة. وفي حالة تعذر إصلاح منتج Bang & Olufsen (يُعد التلف خسارة كاملة) ولا يمكن استبداله، يتم تقديم تعويض على أساس تناسبي لسعر الشراء.

تصبح جميع وحدات الاستبدال ملكاً لشركة Bang & Olufsen

#### الاستثناءات والقيود

لا تتحمل شركة Bang & Olufsen مسؤولية تلف أو فقد أي برامج أو بيانات و/أو محتوى وسائط أثناء عملية الإصلاح. كما توصي شركة Bang & Olufsen عملائها بشدة بالتأكد من نسخ جميع البيانات احتياطياً، إن أمكن، قبل طلب خدمات الإصلاح من Bang & Olufsen.

لا يسري الضمان في حالة العبث بالرقم التسلسلي أو تغييره أو في حالة إجراء تعديلات غير مصرح بها في البرنامج.

لا يسري هذا الضمان في البلدان التي تُطبق اشتراطات حكومية على الإصدارات المطورة خصيصاً لمنتجات Bang & Olufsen، على سبيل المثال بسبب اختلاف أنظمة الإرسال ومتطلبات الاعتماد، أو في حالة حدوث خلل أو عطل نتيجة استخدام إصدارات أخرى غير معتمدة في بلد معين. للحصول على معلومات عن استخدام منتج Bang & Olufsen في بلدان متعددة، يرجى الاتصال بالجهة القانونية المذكورة في الفاتورة الأصلية لمنتج Bang & Olufsen.

تقتصر جميع الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بصلاحية العرض في السوق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان. كما لا تتحمل شركة Bang & Olufsen بأي حال من الأحوال مسؤولية الأضرار التي تتجاوز قيمتها سعر شراء منتج Bang & Olufsen أو، على سبيل المثال لا الحصر، الخسارة التجارية من أي نوع أو فقدان القدرة على الاستخدام أو فقدان الوقت أو البيانات أو السمعة أو الفرصة أو الشهرة أو الأرباح أو المدخرات أو حدوث إزعاج أو أضرار عرضية أو خاصة أو تبعية أو عقابية أو الأضرار الناشئة عن استخدام أو عدم القدرة على استخدام منتج Bang & Olufsen.

لا تقدم شركة Bang & Olufsen أي ضمانات أو إقرارات، صريحة أو ضمنية، سواء كانت قانونية أو غير ذلك، فيما يتعلق بجودة أو قدرات أو عمليات أو أداء أو ملاءمة أي برنامج أو جهاز تابع لطرف خارجي يُستخدم مع منتج Bang & Olufsen أو إمكانية دمج هذا البرنامج أو الجهاز مع منتج Bang & Olufsen، سواء كان هذا البرنامج أو الجهاز التابع لطرف خارجي مرفقاً مع منتج Bang & Olufsen الذي تُوّزعه شركة Bang & Olufsen أم لا. كما تقع مسؤولية جودة وإمكانات وعمليات وأداء وملاءمة أي برنامج أو جهاز تابع لطرف خارجي على عاتق المستخدم والموزع المباشر أو مالك أو مورد برامج أو أجهزة الطرف الثالث هذه. ولا يتم تفسير أيًا من البنود الواردة في دليل المستخدم أو أي مستند آخر لتمثل ضماناً صريحاً من أي نوع فيما يتعلق بمنتج Bang & Olufsen. ولا يجوز لأي وكيل أو موظف أو تاجر أو ممثل أو موزع تعديل هذا الضمان أو تمديده أو تقديم إقرارات أو مطالبات ملزمة، سواء في الإعلانات أو العروض التقديمية أو غير ذلك، نيابة عن شركة Bang & Olufsen فيما يتعلق بمنتجات Bang & Olufsen أو هذا الضمان.

## الاستقلالية

في حالة اعتبار أي جزء من هذا الضمان غير قانوني أو غير قابل للتنفيذ، فلن تؤثر عدم قانونية هذا الجزء أو عدم قابلية تنفيذه على قابلية تنفيذ ما تبقى من الضمان.

## حقوق المستهلك القانونية

يُقدّم هذا الضمان فضلاً عن الحقوق وسبل الانتصاف الممنوحة من قبل جهة بيع منتج شركة Bang & Olufsen أو الممنوحة بموجب التشريعات المعمول بها. لذلك، فإن جميع سبل الانتصاف (مثل تعديل أو المطالبة بتعويض عن الأضرار و/أو الحق في إنهاء العقد) التي يتم منحها لك من قبل جهة بيع منتج شركة Bang & Olufsen أو بموجب القانون القابل للتطبيق تظل دون تغيير بموجب هذا الضمان.

بالنسبة للسوق الأسترالية فقط: تخضع منتجات Bang & Olufsen للضمانات المنصوص عليها في قانون المستهلك الأسترالي. ويحق لك الاستبدال أو استرداد المبلغ المدفوع في حالات "المشكلات الكبرى" وكذلك التعويض عن أي خسائر أو أضرار أخرى متوقعة. كما يحق لك طلب تصليح منتج شركة Bang & Olufsen أو استبداله إذا كانت جودته غير مقبولة وإذا لم تبلغ المشكلة مستوى "المشكلة الكبرى".

بالنسبة للسوق الأمريكية فقط: لا تسمح بعض الولايات باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية. ومن ثم قد لا تسري التقييدات أو الاستثناءات الواردة أعلاه عليك. ويمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة، كما قد تتمتع بحقوق أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى.



بالنسبة لسوق جمهورية الصين الشعبية فقط: لا يسري الضمان إلا على منتجات Bang & Olufsen المستوردة من قبل Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. والمشتراة من بائعين مرخصين يبيعون من المتاجر التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة على الإنترنت في جمهورية الصين الشعبية أو المستوردة بصفة قانونية من حيث التوثيق السليم لانتقالها إلى المستخدم النهائي في جمهورية الصين الشعبية. ويُستثنى من الضمان منتجات Bang & Olufsen المشتراة في هونغ كونغ أو ماكاو أو تايوان أو في أي مكان آخر خارج جمهورية الصين الشعبية لكنها تخضع للتشريع المعمول به في سوق الشراء ذي الصلة. يخضع استيراد بعض منتجات Bang & Olufsen وبيعها واستخدامها في جمهورية الصين الشعبية لمصادقة الهيئة الصينية (CCC)، سواء تلك التي تم الحصول عليها من المتاجر المرخصة سالفه الذكر التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة في جمهورية الصين الشعبية وقت الشراء أو بناءً على التوثيق السليم لانتقال منتجات Bang & Olufsen المشتراة من الخارج إلى جمهورية الصين الشعبية.

بالنسبة لسوق هونغ كونغ وماكاو فقط: لا يسري الضمان إلا على منتجات Bang & Olufsen المستوردة من قبل Bang & Olufsen Limited والمشتراة من المتاجر المرخصة التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة على الإنترنت في هونغ كونغ أو ماكاو أو المستوردة بصفة قانونية من حيث التوثيق السليم لانتقالها إلى المستخدم النهائي في هونغ كونغ أو ماكاو. ويُستثنى من الضمان منتجات Bang & Olufsen المشتراة من خارج هونغ كونغ أو ماكاو لكنها تخضع للتشريع المعمول به في سوق الشراء ذي الصلة.

## การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข

### เงื่อนไขทั่วไป

ผลิตภัณฑ์แท้จาก Bang & Olufsen (“ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen”) อยู่ภายใต้การรับประกันแบบจำกัดเงื่อนไข (“การรับประกัน”) เงื่อนไขในการรับประกันนี้มีผลกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่จัดซื้อ ณ หรือหลังจากเดือนพฤศจิกายน 2019 การอ้างสิทธิใด ๆ ภายใต้การรับประกันนี้จะต้องดำเนินการโดยแสดงใบเสร็จตัวจริงขณะจัดซื้อผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen เพื่อยืนยันกับ Bang & Olufsen

การรับประกันนี้ครอบคลุมข้อบกพร่องทั้งหมด (ภายใต้รายละเอียดทางเทคนิคสำหรับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่เกี่ยวข้อง) ซึ่งอาจเกิดขึ้นกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ภายในระยะเวลาประกัน ระยะเวลารับประกันเริ่มตั้งแต่เมื่อมีการส่งมอบสินค้าให้แก่ผู้ใช้คนแรก และจะสิ้นสุดลงภายใน 24 เดือนนับจากวันที่ส่งมอบสินค้านี้ (“ระยะเวลาประกัน”)

หากข้อบกพร่องที่พบและอยู่ภายใต้การรับประกันที่เกิดขึ้นระหว่างระยะเวลาประกัน และผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen อยู่ในเกณฑ์การขนส่งคืนผ่านระบบออนไลน์ ให้แจ้งสิทธิที่: <https://www.bang-olufsen.com/support>

หากไม่มีระบบแจ้งคืนออนไลน์ในประเทศของคุณ หรือหากผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ไม่สามารถใช่วิธีดังกล่าว กรุณาติดต่อหน่วยงานที่ระบุในใบแจ้งหนี้ตัวจริงสำหรับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ดังกล่าว

### ความคุ้มครอง

Bang & Olufsen รับประกันว่าผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ปราศจากข้อบกพร่องในด้านวัสดุและผลงานภายใต้การใช้งานตามปกติระหว่างระยะเวลาประกัน

ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen มีการออกแบบเป็นอย่างดีและผลิตด้วยกระบวนการที่เอาใจใส่ และควารใช้งานด้วยความระมัดระวัง ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนและคำแนะนำต่าง ๆ เกี่ยวกับการใช้งานที่ถูกต้องและการดูแลรักษาผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen รวมทั้งส่วนประกอบภายในต่าง ๆ อย่างเคร่งครัด

การรับประกันนี้จัดให้ภายใต้เงื่อนไขในการใช้งานผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen อย่างถูกต้องภายในระยะเวลาประกัน การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุม:

- ข้อบกพร่องใด ๆ จากการละลายหรือการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง, ไม่เหมาะสมและ/หรือการติดตั้งที่ไม่ได้รับอนุญาต, การซ่อมแซม/แก้ไขที่ไม่ถูกต้อง หรือการปรับแต่งที่ผิดพลาดในส่วนของผลิตภัณฑ์จาก Bang & Olufsen ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง "รอยไหม้" ของจอ OLED หรือพลาสติก การขยับกำลังเสียงลำโพงเกินกำหนด หรือการใช้งานอื่นใดที่ไม่เหมาะสม
- ข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ร่วมกับอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองโดย Bang & Olufsen
- ข้อบกพร่องที่เกิดขึ้นจากฟ้าผ่า เพลิงไหม้ น้ำ แรงดันไฟฟ้ากระเพื่อม การระบายอากาศที่ไม่ดีพอ หรือเหตุสุดวิสัยที่เกินความควบคุมของ Bang & Olufsen
- ความเสียหายอันเป็นผลต่อเนื่อง ความเสียหายโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องใด ๆ ที่มีการเรียกร้องภายใต้สิทธิการรับประกัน ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ไม่เป็น หรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากการเช่าผลิตภัณฑ์ทดแทน
- ซอฟต์แวร์และข้อมูลที่จัดหาโดยบุคคลภายนอก หรือปัญหาที่เกิดขึ้นเนื่องจากการดัดแปลงของผู้จัดหาซอฟต์แวร์
- ความช่วยเหลือนอกสถานที่สำหรับปัญหาต่าง ๆ ที่สามารถแก้ไขได้ผ่านการอัปเดตซอฟต์แวร์ออนไลน์ ลูกคามีหน้าที่จัดการการเชื่อมต่อเครือข่ายเพื่อรองรับการอัปเดตเหล่านี้

- ปัญหาที่เกิดขึ้นจากการเชื่อมต่อเครือข่าย/ระบบไร้สายที่เกิดขึ้นจากปัจจัยภายนอกในพื้นที่และไม่มีผลต่อการทำงานในพื้นที่อื่น ๆ ที่ไม่อยู่ภายใต้ปัจจัยภายนอกดังกล่าว หากต้องการสอบถามข้อมูลเกี่ยวกับฟังก์ชันการใช้งานเฉพาะกรณี ให้ติดต่อ Bang & Olufsen
- ข้อบกพร่องจากวัสดุสิ้นเปลือง (เช่น ส่วนประกอบที่ต้องมีการเปลี่ยนใหม่เป็นประจำ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงแบตเตอรี่) รวมทั้งข้อบกพร่องจากการชาร์จไฟเกิน
- ค่าใช้จ่ายที่ไม่เหมาะสมเนื่องจากการดัดแปลงแก้ไขหรือถอดสิ่งปลุกสร้างที่ที่วางผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ระหว่างการซ่อมแซม และ/หรือ
- ค่าใช้จ่ายในการทำความสะอาดหน้าจอเนื่องจากปัจจัยจากภายนอก

ข้อบกพร่องที่มีการเรียกกร้องภายใต้การรับประกันนี้จะมีการแก้ไขตามที่ Bang & Olufsen เห็นสมควร ภายใต้กฎหมายด้านการตลาดและกฎหมายผู้บริโภค วิธีการแก้ไขรวมถึง (i) การซ่อมผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่มีปัญหา (ii) การติดตั้งชิ้นส่วนที่ปรับปรุงใหม่ในผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen และ/หรือ (iii) การเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen เป็นผลิตภัณฑ์ใหม่ที่มีประสิทธิภาพหรือความน่าเชื่อถือเทียบเท่ากับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen เดิม การเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen รุ่นลิมิเต็ดหรือรุ่นพิเศษ จะขึ้นอยู่กับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่มีจัดหาในพื้นที่ดังกล่าว หากไม่สามารถซ่อมผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen (ความเสียหายทั้งหมด) และไม่สามารถเปลี่ยนได้ จะมีการจ่ายเงินชดเชยให้ตามสัดส่วนของราคาจัดซื้อ

อุปกรณ์ที่มีการเปลี่ยนใหม่ทั้งหมดจะถือเป็นทรัพย์สินของ Bang & Olufsen

## ข้อยกเว้นและข้อจำกัด

Bang & Olufsen จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ต่อความเสียหายหรือการสูญหายของโปรแกรม ข้อมูลและ/หรือเนื้อหาในสื่อบันทึกระหว่างการซ่อม Bang & Olufsen ขอแนะนำลูกค้าให้สำรองข้อมูลทั้งหมดก่อนแจ้งขอส่งซ่อมจาก Bang & Olufsen หากสามารถทำได้

การรับประกันนี้จะไม่บังคับให้หากหมายเลขรหัสสินค้าสูญหายหรือมีการแก้ไขใด ๆ หรือหากมีการแก้ไขซอฟต์แวร์โดยไม่ได้รับอนุญาต

ในประเทศที่รัฐกำหนดเงื่อนไขสำหรับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่มีการพัฒนาขึ้นมาโดยเฉพาะ เช่น เนื่องจากระบบการถ่ายโอนและเงื่อนไขการรับรองที่แตกต่างกัน โดยที่ข้อบกพร่องหรือการทำงานที่ผิดพลาดดังกล่าวเกิดขึ้นจากการใช้ส่วนประกอบคนละเวอร์ชันที่แตกต่างจากที่กำหนดในประเทศ การรับประกันจะไม่ครอบคลุมในที่นี้ หากต้องการรับข้อมูลการใช้งานสำหรับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ในประเทศต่าง ๆ ให้ติดต่อหน่วยงานที่ระบุในใบแจ้งหนี้ตัวจริงสำหรับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ดังกล่าว

การรับประกันโดยนัยทั้งหมด รวมทั้งการรับประกันโดยนัยด้านคุณสมบัติในเชิงพาณิชย์และความเหมาะสมเพื่อการใช้งานเฉพาะด้าน ให้จำกัดอยู่ภายใต้ระยะเวลาประกันนี้ Bang & Olufsen จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกินกว่าราคาจัดซื้อผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen และการสูญเสียในเชิงพาณิชย์, การสูญเสียการใช้งาน เวลา ข้อมูล ชื่อเสียง โอกาส ค่าความนิยม ผลกำไรหรือเงินออม, ความไม่สะดวก, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความเสียหายพิเศษ, ความเสียหายอันเป็นผลต่อเนื่องหรือความเสียหายอันมีบทลงโทษ, หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการใช้หรือความบกพร่องในการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen

Bang & Olufsen ไม่ได้รับประกันหรือรับรองใด ๆ ทั้งโดยแจ้งหรือโดยนัย ไม่ว่าจะภายใต้ระเบียบข้อบังคับหรือภายใต้เงื่อนไขอื่นใดในส่วนที่เกี่ยวกับคุณภาพ ชีตความสามารถ การทำงาน ผลการทำงานหรือความเหมาะสมของซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์จากภายนอกใด ๆ ที่ใช้ร่วมกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen หรือความสามารถในการผสมการทำงานของซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์ดังกล่าวกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ไม่ว่าจะซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์จากภายนอกดังกล่าวจะถูกรวมอยู่ในผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่จัดจำหน่ายโดย Bang & Olufsen หรือโดยวิธีการอื่นใด ความรับผิดชอบด้านคุณภาพ ชีตความสามารถ การทำงาน ผลการทำงานและความเหมาะสมของซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์จากภายนอกให้ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้และผู้จัดจำหน่ายทางตรง เจ้าของหรือซัพพลายเออร์ของซอฟต์แวร์หรืออุปกรณ์จากภายนอกดังกล่าว เงื่อนไขที่ระบุในคู่มือผู้ใช้หรือเอกสารอื่น ๆ ไม่ถือเป็นการรับประกันโดยชัดแจ้งในส่วนที่เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์จาก Bang & Olufsen ตัวแทน พนักงาน ผู้แทนจำหน่าย หรือผู้จำหน่ายต่อไม่ได้รับอนุญาตให้แก้ไขหรือต่ออายุการรับประกันนี้ หรือรับประกันหรือกล่าวอ้างใด ๆ ทั้งผ่านโฆษณา ผลงานนำเสนอหรือช่องทางอื่นใดในนามของ Bang & Olufsen ในส่วนที่เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen หรือการรับประกันนี้

## การแยกส่วน

หากส่วนหนึ่งส่วนใดของเงื่อนไขการรับประกันนี้ไม่สามารถบังคับใช้ตามกฎหมาย เนื้อหาที่ขัดต่อกฎหมายหรือบังคับใช้ไม่ได้ดังกล่าว จะไม่มีผลกับเงื่อนไขที่เหลือในการรับประกันนี้

## สิทธิทางกฎหมายของผู้บริโภค

การรับประกันนี้มอบให้ นอกเหนือจากสิทธิและการแก้ไขทดแทนความเสียหายที่คุณได้รับจากผู้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen หรือที่มอบให้ตามกฎหมายที่ใช้บังคับ ด้วยเหตุนี้ การแก้ไขทดแทนความเสียหายใด ๆ (เช่น การแก้ไขให้ถูกต้อง การเรียกร้องความเสียหาย และ/หรือสิทธิในการยกเลิกสัญญา) ที่ได้รับจากผู้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen หรือตามกฎหมายที่ใช้บังคับจึงจะยังคงไม่เปลี่ยนแปลง

สำหรับประเทศออสเตรเลียเท่านั้น: ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen อยู่ภายใต้การรับประกันที่จัดไว้ตามกฎหมายสำหรับผู้บริโภคของออสเตรเลีย คุณมีสิทธิในการเปลี่ยนสินค้าหรือรับเงินคืนในกรณีเกิด "ปัญหาร้ายแรง" และรับเงินชดเชยสำหรับความสูญเสียหรือความเสียหายอื่นใดที่สามารถรับรู้ได้ล่วงหน้าตามสมควร นอกจากนี้ คุณยังมีสิทธิในการขอซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen หากผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen มีคุณภาพไม่เป็นที่ยอมรับหรือมีปัญหากที่ไม่ถือเป็น "ปัญหาร้ายแรง"

สำหรับประเทศสหรัฐอเมริกาเท่านั้น: ในบางรัฐ ไม่ยินยอมให้มีช้อยกเว้นหรือข้อจำกัดเกี่ยวกับความเสียหายที่เป็นผลตามมาหรือความเสียหายโดยไม่ได้ตั้งใจด้วยเหตุนี้ ในกรณีนี้ ข้อจำกัดหรือช้อยกเว้นการใช้สิทธิข้างต้นจึงไม่สามารถใช้บังคับกับคุณได้ การรับประกันนี้จะมอบสิทธิเฉพาะตามกฎหมายให้แก่คุณ นอกจากนี้ คุณยังอาจมีสิทธิอื่น ๆ ซึ่งแตกต่างกันในแต่ละรัฐอีกด้วย

สำหรับสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้น: การรับประกันนี้มีผลกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่นำเข้าโดยบริษัท Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co., Ltd. และซื้อผ่านหน้าร้านค้าหรือร้านค้าออนไลน์ที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีน หรือจากผู้บริโภคนำเข้าอย่างถูกกฎหมายและมีใบอนุญาตในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์เข้ามาในสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้น ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่จัดซื้อในฮ่องกง มาเก๊าหรือ ไต้หวัน หรือที่อยู่นอกสาธารณรัฐประชาชนจีนจะถูกยกเว้นจากการรับประกัน แต่ยังคงการรับประกันจากประเทศของร้านค้าที่ซื้อมาเหมือนเดิม การนำเข้า จัดจำหน่ายและใช้งานผลิตภัณฑ์บางชนิดของ Bang & Olufsen ในสาธารณรัฐประชาชนจีนอยู่ภายใต้การรับรองโดย China Compusory Certification (CCC) ซึ่งได้รับมาจากร้านค้าที่ได้รับอนุญาตดังกล่าวที่ตั้งอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีนในตอนที่จัดซื้อ หรือมีเอกสารรับรองการย้ายผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่ซื้อจากต่างประเทศเข้ามาในสาธารณรัฐประชาชนจีน



สำหรับฮ่องกงและมาเก๋าท่านั้น: การรับประกันนี้มีผลเฉพาะกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่นำเข้าโดยบริษัท Bang & Olufsen Limited และซื้อผ่านหน้าร้านค้าหรือร้านค้าออนไลน์ที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในฮ่องกงหรือมาเก๊า หรือจากผู้ริโภคที่นำเข้าอย่างถูกกฎหมายและมีใบอนุญาตในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์เข้ามาในฮ่องกงและมาเก๋าท่านั้น ผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่ซื้อจากนอกฮ่องกงและมาเก๊าจะถูกยกเว้นจากการรับประกัน แต่ยังคงการรับประกันจากประเทศของร้านค้าที่ซื้อมาเหมือนเดิม

## WARANTI TERHAD

### Syarat Umum

Produk asli Bang & Olufsen (“Produk Bang & Olufsen”) dilindungi oleh waranti terhadap ini (“Waranti”). Terma Waranti ini tertakluk kepada Produk Bang & Olufsen yang dibeli pada atau selepas November 2019. Untuk menuntut sebarang hak di bawah Waranti ini, invois asal yang diterima ketika pembelian Produk Bang & Olufsen mesti diberikan kepada Bang & Olufsen .

Waranti ini melindungi semua kerosakan (relevan kepada spesifikasi produk Bang & Olufsen yang berkenaan) yang mungkin wujud dalam Produk Bang & Olufsen sepanjang tempoh waranti. Tempoh waranti bermula daripada tarikh pembelian oleh pembeli pengguna pertama dan diteruskan sepanjang 24 bulan selepas tarikh tersebut (“Tempoh Waranti”).

Jika kerosakan yang dilindungi oleh Waranti wujud dalam Tempoh Waranti dan Produk Bang & Olufsen anda boleh dipulangkan secara dalam talian, sila buat tuntutan di: <https://www.bang-olufsen.com/support>

Jika pemulangan dalam talian tidak tersedia di negara anda atau Produk Bang & Olufsen tersebut tidak boleh dipulangkan melalui dalam talian, sila hubungi entiti sah yang dinyatakan pada invois asal Produk Bang & Olufsen.

### Perlindungan

Bang & Olufsen menjamin bahawa Produk Bang & Olufsen adalah bebas kerosakan daripada segi bahan dan buatan di bawah penggunaan biasa dan perkhidmatan bagi Tempoh Waranti.

Produk Bang & Olufsen adalah produk yang mempunyai reka bentuk dan buatan bermutu dan perlu dijaga dengan rapi. Prosedur dan cadangan penggunaan dan penyenggaraan yang betul bagi produk Bang & Olufsen serta komponen-komponen dalamnya perlu sentiasa dipatuhi.

Oleh itu, Waranti ini tertakluk kepada penggunaan Produk Bang & Olufsen yang betul dalam Tempoh Waranti. Waranti ini tidak melindungi:

- Kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan yang salah, pemasangan yang tidak tepat dan/atau tidak sah, pembaikan/pengubahsuaian yang tidak betul, atau penyesuaian salah kepada Produk Bang & Olufsen, atau pengabaian, termasuk tetapi tidak terhad kepada plasma atau paparan OLED yang "terbakar", penggunaan berlebihan pembesar suara dan penggunaan salah lain yang sedemikian.
- Kerosakan yang terhasil akibat penggunaan Produk Bang & Olufsen dengan aksesori yang tidak disahkan oleh Bang & Olufsen;
- Kerosakan yang berpunca daripada kilat, kebakaran, turun naik voltan, pengudaraan yang tidak sesuai atau kejadian force majeure di luar kawalan Bang & Olufsen;
- Kerosakan lanjutan, kerugian langsung atau tidak langsung atau apa-apa perbelanjaan berkaitan yang dituntut di bawah Waranti, seperti tetapi tidak terhad kepada kerugian daripada ketidakupayaan untuk mengendalikan Produk Bang & Olufsen atau kos yang berkaitan dengan sewa produk gantian;
- Perisian dan kandungan yang disediakan oleh pihak ketiga atau masalah yang berlaku disebabkan modifikasi yang dibuat oleh penyedia perisian;
- Bantuan lapangan untuk masalah yang boleh diselesaikan dengan kemas kini perisian dalam talian. Menjadi tanggungjawab pelanggan untuk menyediakan sambungan rangkaian bagi kemas kini tersebut;
- Masalah yang berlaku dengan sambungan rangkaian/tanpa wayar yang disebabkan oleh kesan luar adalah bersifat setempat sahaja dan tidak memberi kesan fungsi di lokasi lain yang tidak mengalami kesan luar tersebut. Untuk mendapatkan maklumat tentang fungsi bagi sebarang kegunaan khusus, sila hubungi Bang & Olufsen.

- Kerosakan dalam bahan boleh isi semula (i.e. komponen yang dijangka memerlukan penggantian tetap seperti tetapi tidak terhad kepada bateri) termasuk kerosakan yang disebabkan oleh terlebih cas;
- Kos atau perbelanjaan yang tidak munasabah berkaitan dengan modifikasi atau pemusnahan ruang di mana Produk Bang & Olufsen diletakkan semasa proses pembaikan; dan/atau
- Kos untuk membersihkan skrin disebabkan pengaruh luar.

Kerosakan yang dituntut di bawah Waranti adalah dibaiki atas budi bicara Bang & Olufsen mengikut peraturan pemasaran dan undang-undang pengguna. Pembaikan dijamin dengan cara (i) membaiki kerosakan Produk Bang & Olufsen, (ii) memasukkan bahagian yang telah dibuat semula ke dalam Produk Bang & Olufsen, dan/atau (iii) menggantikan Produk Bang & Olufsen dengan produk baharu yang sama dengan Produk Bang & Olufsen daripada segi prestasi dan kebolehpercayaan. Penggantian Produk terhad atau edisi khas Bang & Olufsen adalah bergantung kepada ketersediaan Produk Bang & Olufsen yang berkenaan. Jika Produk Bang & Olufsen tidak boleh dibaiki (kerosakan dianggap sebagai kerugian menyeluruh) dan jika pertukaran tidak boleh dilakukan, satu ganti rugi akan ditawarkan mengikut kadar pro-rata bagi harga pembelian.

Semua modul yang ditukar akan menjadi hak milik Bang & Olufsen.

### **Pengecualian dan pegehadan**

Bang & Olufsen tidak bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan atau kerugian sebarang program, data dan/atau kandungan media semasa proses pembaikan. Bang & Olufsen mengesyorkan agar pelanggan memastikan, jika munasabah, semua data disandakan sebelum meminta perkhidmatan pembaikan daripada Bang & Olufsen.

Waranti ini tidak akan beroperasi sekiranya nombor siri telah dirosakkan atau diubah suai atau jika modifikasi tidak sah telah dilakukan pada perisian.

Di negara-negara yang mempunyai keperluan kerajaan pada versi pembangunan khusus produk Bang & Olufsen, cth. disebabkan sistem transmisi yang berlainan dan keperluan kelulusan, dan kerosakan atau ketidakfungsian adalah disebabkan penggunaan versi lain yang diperlukan dalam negara tertentu, Waranti tidak boleh diguna pakai. Untuk mendapatkan maklumat tentang penggunaan Produk Bang & Olufsen di beberapa negara, sila hubungi entiti undang-undang yang dinyatakan pada invoice asal Produk Bang & Olufsen.

Semua waranti tersirat, termasuk tanpa had, waranti tersirat kebolehdagangan dan kesesuaian untuk tujuan tertentu, adalah terhad kepada tempoh Waranti ini. Dalam apa jua keadaan, Bang & Olufsen tidak akan bertanggungjawab untuk memberi ganti rugi melebihi harga pembelian produk Bang & Olufsen atau, tanpa had, apa jua kerugian komersial; kehilangan penggunaan, masa, data, reputasi, peluang, kebajikan, keuntungan atau simpanan; kesulitan; kerosakan sampingan, khas, berbangkit atau punitif; atau kerosakan yang timbul akibat penggunaan atau ketidakupayaan untuk menggunakan Produk Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen tidak memberikan sebarang waranti atau perwakilan, tersurat mahupun tersirat, berkanun atau sebaliknya, mengenai kualiti, keupayaan, operasi, prestasi atau kesesuaian mana-mana perisian atau peralatan pihak ketiga yang digunakan dengan Produk Bang & Olufsen, atau kemampuan untuk menggabungkan mana-mana perisian atau peralatan tersebut dengan Produk Bang & Olufsen, sama ada perisian atau peralatan pihak ketiga tersebut disertakan dengan Produk Bang & Olufsen yang diedarkan oleh Bang & Olufsen mahupun tidak. Tanggungjawab terhadap kualiti, keupayaan, operasi, prestasi dan kesesuaian mana-mana perisian atau peralatan pihak ketiga yang dinyatakan adalah terletak sepenuhnya pada pengguna dan vendor langsung, pemilik atau pembekal perisian atau peralatan pihak ketiga yang dinyatakan. Tidak ada mana-mana kandungan dalam manual pengguna atau sebarang dokumen lain boleh ditafsirkan sebagai mewujudkan waranti segera dalam apa jua bentuk berkaitan Produk Bang & Olufsen. Tidak ada ejen, kakitangan, peniaga, wakil atau penjual semula yang diberi kuasa untuk mengubah suai atau menyambung Waranti ini atau membuat perwakilan atau tuntutan yang mengikat, sama ada dalam pengiklanan, pembentangan atau sebaliknya, bagi pihak Bang & Olufsen berkenaan Produk Bang & Olufsen atau Waranti ini.

### **Kerumitan**

Jika mana-mana bahagian Waranti ini didapati tidak sah atau tidak boleh dilaksanakan, bahagian yang tidak sah atau tidak boleh dilaksanakan tersebut tidak akan memberi kesan terhadap pelaksanaan bahagian Waranti yang lain.

## Hak perundangan pengguna

Waranti ini diberikan sebagai tambahan kepada hak dan remedi yang diberikan oleh penjual Produk Bang & Olufsen atau diberikan di bawah perundangan yang berkenaan. Sebarang dan semua remedi (cth. pembetulan, tuntutan kerosakan, dan/atau hak untuk menamatkan kontrak) yang diberikan oleh penjual Produk Bang & Olufsen atau tersedia oleh undang-undang kekal tidak terjejas oleh Waranti ini.

**Untuk pasaran Australia sahaja:** *Produk Bang & Olufsen adalah tertakluk kepada jaminan yang diberikan di bawah Undang-undang Pengguna Australia. Anda berhak mendapatkan penggantian atau pengembalian wang untuk 'masalah besar' dan pampasan untuk sebarang kerugian atau kerosakan yang dapat dijangka secara munasabah. Anda juga berhak untuk mendapatkan pembaikan atau penggantian Produk Bang & Olufsen sekiranya Produk Bang & Olufsen tersebut gagal untuk memenuhi taraf kualiti yang boleh diterima dan masalah tersebut tidak tergolong dalam 'masalah besar'.*

**Untuk pasaran A.S. sahaja:** *Sesetengah negeri tidak membenarkan pengecualian atau pengehadan bagi kerosakan lanjutan atau sampingan. Oleh itu, had-had atau pengecualian di atas mungkin tidak terpakai untuk anda. Waranti ini memberikan anda hak perundangan yang khusus, dan anda juga boleh memiliki hak-hak yang lain yang berlainan mengikut negeri.*

**Untuk pasaran Republik Rakyat China sahaja:** Waranti ini hanya terpakai untuk Produk Bang & Olufsen yang diimport oleh Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. dan dibeli daripada Pengedar Sah di kedai fizikal berdaftar yang terletak di, atau kedai dalam talian berdaftar yang dihoskan di Republik Rakyat China, atau yang diimport secara sah di sisi undang-undang berhubung dengan perpindahan pengguna akhir ke Republik Rakyat China yang didokumenkan dengan sewajarnya. Produk Bang & Olufsen yang dibeli di Hong Kong, Macau atau Taiwan atau tempat lain di luar Republik Rakyat China tidak diliputi oleh Waranti ini tetapi tertakluk pada perundangan yang diterima pakai di pasaran pembelian yang berkaitan. Pengimportan, penjualan dan penggunaan Produk Bang & Olufsen yang tertentu di Republik Rakyat China adalah tertakluk kepada Pensijilan Wajib China (CCC), yang diperolehi dari kedai berdaftar yang disebutkan di atas yang terletak atau dihoskan di Republik Rakyat China pada masa pembelian atau selepas pendokumenan sewajarnya bagi perpindahan ke Republik Rakyat China untuk produk Bang & Olufsen yang dibeli di luar negara.



**Untuk pasaran Hong Kong dan Macau sahaja:** Waranti ini hanya terpakai untuk Produk Bang & Olufsen yang diimport oleh Bang & Olufsen Limited dan dibeli dari kedai fizikal berdaftar yang terletak di, atau kedai dalam talian berdaftar yang dihoskan di Hong Kong atau Macau, atau yang diimport secara sah di sisi undang-undang berhubung dengan perpindahan pengguna akhir ke Hong Kong atau Macau yang didokumenkan dengan sewajarnya. Produk Bang & Olufsen yang dibeli di luar Hong Kong atau Macau tidak diliputi oleh Waranti ini tetapi tertakluk pada perundangan yang diterima pakai di pasaran pembelian yang berkaitan.

## 有限保固

### 一般條件

有限保固（以下稱「本保固」）適用於正牌 Bang & Olufsen 產品（以下稱「Bang & Olufsen 產品」）。本保固條款適用於 2019 年 11 月或之後購買的 Bang & Olufsen 產品。如需主張本保固下的任何權益，必須向 Bang & Olufsen 出示購買 Bang & Olufsen 產品時收到的原始發票。

本保固涵蓋 Bang & Olufsen 產品在保固期中可能出現的所有瑕疵（與 Bang & Olufsen 問題產品的規格相關）。保固期自第一消費者購買產品之日起算，並涵蓋該日期之後的 24 個月（以下稱「本保固期」）。

如在保固期中出現由本保固所涵蓋的瑕疵，且您的 Bang & Olufsen 產品適用線上退貨，請至以下網址提出索賠：<https://www.bang-olufsen.com/support>

如果您的國家無法採用線上退貨工具，或如果您的 Bang & Olufsen 產品不適用此工具，請聯絡列在 Bang & Olufsen 產品原始發票上的法定單位。

### 保固範圍

如在保固期內正常使用及維護保養，Bang & Olufsen 保證 Bang & Olufsen 產品在材料和工藝方面無瑕疵。

Bang & Olufsen 產品設計卓越、工藝精良，應小心維護保養。務必始終遵循關於妥善使用和維護 Bang & Olufsen 產品及其內部零組件的程序和建議。

因此，本保固的前提條件是在保固期內妥善使用 Bang & Olufsen 產品。保固範圍不涵蓋下列各項：

- 因不當使用、不正確或未經驗授權的安裝、不正確的維修／修改或不當調整 Bang & Olufsen 產品或疏忽所造成的缺陷，包括但不限於電漿或 OLED 顯示幕的燒毀、揚聲器的負荷過大和類似的不當使用；
- 將 Bang & Olufsen 產品與未經 Bang & Olufsen 許可的配件一起使用所導致的瑕疵；

- 因閃電、火、水、電壓波動、不良通風或其他非 Bang & Olufsen 可控制的不可抗力事件所造成的瑕疵；
- 依據本保固索賠的連帶損害、間接或直接損失或任何相關費用，包括但不限於因無法操作 Bang & Olufsen 產品而導致的損失，或與替代產品租金相關的費用；
- 由第三方提供的軟體和內容，或是因軟體供應商所做修改而造成的問題；
- 對於可透過線上軟體更新解決的問題提供的現場協助。客戶負責為此類更新提供網路連線；
- 由僅在當地出現的外部影響引起的網路／無線連線問題，且不影响其他沒有受到此類外部影響的地點的功能。如需獲取特定用途的功能資訊，請聯絡 Bang & Olufsen；
- 消耗性品的瑕疵（例如需要定期更換的零組件，包括但不限於電池），以及因過度充電造成的瑕疵；
- 置放 Bang & Olufsen 產品的空間在維修過程中，和空間修改或破壞相關的不合理成本或費用；和／或
- 因外在影響而清洗顯示幕的成本。

## 排除及限制

Bang & Olufsen 對維修過程所導致的任何程式、資料和／或媒體內容之受損或遺失不負擔責任。Bang & Olufsen 強烈建議顧客確保，在將產品交由 Bang & Olufsen 維修前，先將所有資料進行備份。

如序號已損毀或有所變更，或已在軟體中進行未授權的調整，即無法執行本保固。

在對 Bang & Olufsen 產品的開發特別版本有政府要求的國家，例如，由於不同的傳輸系統和許可要求，且瑕疵或故障是由使用特定國家要求的其他版本造成的，本保固將不適用。如需了解 Bang & Olufsen 產品在各自國家中用法的資訊，請聯絡列在 Bang & Olufsen 產品原始發票上的法定單位。

所有隱含性的保固，包括但不限於對某一特殊目的之商業性及適切性的隱含性保固，皆限於本保固期內。不論何種情況，Bang & Olufsen 皆不應對超過 Bang & Olufsen 產品購買價格的損失，或對任何種類（無限制）的商業性損失；使用、時間、資料、名譽、機會、商譽、利潤或存款；不便；偶發、特別、連帶性或懲罰性受損；或因使用，或對 Bang & Olufsen 產品欠缺使用能力所造成的損失負擔責任。

不論明示或暗示，法定或其他慣例，對於與 Bang & Olufsen 產品搭配使用的任何第三方軟體或設備的品質、性能，操作、表現或適用性，或將任何此種軟體或設備與 Bang & Olufsen 產品整合在一起的能力，不論此種第三方軟體或設備是否包含在 Bang & Olufsen 產品中，再由 Bang & Olufsen 或以其他方式分銷，Bang & Olufsen 皆不提供任何保固亦無代表性。對於任何此種第三方軟體或設備的品質、性能、操作、表現或適用性，其責任完全由使用者和直接銷售商、所有人或此種第三方軟體或設備的供應商負擔。包含在使用手冊或任何其他文件中的任何內容，皆不應被理解為：可對 Bang & Olufsen 產品形成任何一種明確表示的保固。任何代理、員工、經銷商、代表或再銷商，皆未被授權可代表 Bang & Olufsen，就 Bang & Olufsen 產品或本保固，修改或延長本保固，或進行約束性陳述或主張，不論是透過廣告、簡報或其他方式。

### 可分割性

如本保固的任何部分被視為不合法或無強制性，此種不合法或非強制性的部分不應影響到本保固其他部分的強制性。

### 消費者的法定權利

除了由 Bang & Olufsen 產品銷售者，或根據適用法律所給予的權利和補救方法外，另提供本保固。任何和所有由 Bang & Olufsen 產品銷售者給予，或依法可得的補救方法（例如：修正、損失理賠，和/或終止合約的權利），不受本保固影響。

**僅適用於澳洲市場：** Bang & Olufsen 產品依《澳洲消費者法律》所規定的保證而定。由於嚴重問題和任何其他合理可預見的損失或損壞的補償，您有權要求更換或退款。如果 Bang & Olufsen 產品無法達到您可接受的品質，但問題不足以構成嚴重問題，您也有權要求對 Bang & Olufsen 產品進行修理或更換。

**僅適用於美國市場：** 有些州不允許對偶發性或連帶性損壞有所排除或限制。因此，上述限制或排除可能不適用於您。本保固給予您特定的法律權利，而且您所擁有的其他權利因各州而不同。

**僅針對中國市場：** 適用本保固的 Bang & Olufsen 產品僅可為：由 Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. 所進口者；以及在中華人民共和國的實體商店向授權再銷商所購買者；或向主機在中國的授權線上商店所購買者；或經由終端使用者以適當文件從他地合法進口到中華人民共和國者。購買地點位於香港、澳門，或是台灣，或是其他任何在中華人民共和國以外地點所購買的 Bang & Olufsen 產品，皆無法提供此一保固；但受購買當地市場適用法律規定的約束。從位於或主機設於中華人民共和國內之上述授權門市購買時，或將在海外購買的 Bang & Olufsen 產品，以適當的文件紀錄將其移至中華人民共和國時開始，這些特定 Bang & Olufsen 產品在中華人民共和國內的進口、銷售和使用，即受《中國強制性產品認證》(CCC) 的約束。

**僅針對香港和澳門市場：** 本保固僅適用於由 Bang & Olufsen Limited 進口，向設於香港或澳門的授權實體商店，或向總部設於香港或澳門的授權網路商店購買的 Bang & Olufsen 產品，或經由終端使用者以適當文件從他地合法進口到香港及澳門的產品。向位於香港或澳門以外地點所購買的 Bang & Olufsen 產品，皆無法享有此一保固；但受購買當地市場適用法律規定的約束。

## 제한적 보증

### 일반 약관

모든 정품 Bang & Olufsen 제품(“Bang & Olufsen 제품”)은 이 제한적 보증(“보증”)의 적용을 받습니다. 이 보증 조건은 2019년 11월 이후에 구매된 Bang & Olufsen 제품에 대해 적용됩니다. 이 보증에 따른 일체의 권리를 행사하기 위해서는 Bang & Olufsen 제품의 구매 시점에 교부된 원래의 인보이스를 Bang & Olufsen 측에 제시해야 합니다.

이 보증은 보증 기간 내에 Bang & Olufsen 제품에서 발생할 수 있는 모든 결함(해당 Bang & Olufsen 제품의 사양 관련)을 포함합니다. 보증 기간은 첫 번째 소비자 구매자의 구매 날짜부터 시작되어 그 날 이후로 24개월 동안 계속됩니다(“보증 기간”).

보증 기간 중에 보증이 적용되는 결함이 발생하고 해당 Bang & Olufsen 제품이 온라인 반품 대상인 경우, <https://www.bang-olufsen.com/support>를 통해 요청을 제기해 주시기 바랍니다.

자신이 거주하는 국가에서 온라인 반품 도구를 사용할 수 없거나 해당 Bang & Olufsen 제품이 도구에서 지원되지 않는 경우, 해당 Bang & Olufsen 제품의 원래 인보이스에 명시된 법인으로 연락을 주시기 바랍니다.

### 범위

Bang & Olufsen은 보증 기간 동안 정상적인 사용 및 서비스 조건 하에서 Bang & Olufsen 제품에 소재 및 제작상의 결함이 없음을 보증합니다.

Bang & Olufsen 제품은 탁월한 디자인과 장인정신의 산물이며, 주의하여 취급되어야 합니다. 또한 Bang & Olufsen 제품 및 그 내부 구성 요소의 적절한 사용 및 유지관리에 관한 절차와 제한이 항상 준수되어야 합니다.

따라서 이 보증은 보증 기간 내에 Bang & Olufsen 제품을 적절하게 사용한다는 것을 조건으로 합니다. 하기 사항은 이 보증에 포함되지 않습니다.

- 잘못된 사용, 부정확하거나 허가되지 않은 설치, 부정확한 수리/개조 또는 Bang & Olufsen 제품의 조절물량 또는 부주의로 인해 발생하는 결함(플라즈마 또는 OLED 디스플레이의 "번인", 스피커의 과다 구동 및 이와 유사한 오용 등이 포함되며, 이에 국한되지 않음)
- Bang & Olufsen이 승인하지 않은 액세서리와 함께 Bang & Olufsen 제품을 사용함으로 인해 발생하는 결함
- 번개, 화재, 물, 전압 변동, 부적절한 환기 또는 Bang & Olufsen의 통제를 벗어난 여타의 불가항력적 사건으로 인해 발생한 결함
- 결과적 손해, 간접적 또는 직접적 손해, 또는 보증에 따라 청구된 기타 관련 비용(Bang & Olufsen 제품을 작동하지 못함으로 인한 손해 또는 대체 제품의 임차와 관련된 비용이 포함되며, 이에 국한되지 않음)
- 제삼자가 제공한 소프트웨어와 콘텐츠, 또는 소프트웨어 공급자가 수정을 가함으로 인해 발생하는 문제
- 온라인 소프트웨어 업데이트를 통해 해결 가능한 문제에 대한 현장 지원. 이러한 업데이트를 위한 네트워크 연결을 확보하는 것은 고객의 책임입니다.
- 국지적으로만 존재하는 외부 효과(그러한 외부 효과를 겪지 않는 기타 지역의 기능에는 영향을 미치지 않음)로 인해 네트워크/무선 연결에서 발생하는 문제. 특정 사용 사례와 관련된 기능에 대한 정보가 필요한 경우 Bang & Olufsen에 문의하십시오.
- 소모품(예: 배터리와 같이 정기적인 교체가 예상되는 구성 요소가 포함되며, 이에 국한되지 않음)의 결함 및 과충전으로 인한 결함
- Bang & Olufsen 제품이 수리 과정에서 배치되는 공간의 개조 또는 철거와 관련된 부당한 비용 또는 경비
- 외부 영향으로 인해 화면을 청소하는 비용.

보증에 따라 청구되는 결함은 마케팅 및 소비자 법률의 규칙에 따라 Bang & Olufsen의 재량으로 조정됩니다. 조정은 (i) 결함이 있는 Bang & Olufsen 제품을 수리하거나, (ii) 재생산된 부품을 Bang & Olufsen 제품에 장착하거나, (iii) 성능 및 신뢰성 측면에서 Bang & Olufsen 제품과 동등한 신제품으로 Bang & Olufsen 제품을 교체하는 방식으로 보장됩니다. 한정판 또는 특별판 Bang & Olufsen 제품의 교체는 해당 Bang & Olufsen 제품의 가용성에 따라 달라집니다. 만일 Bang & Olufsen 제품을 수리할 수 없고(손상이 전체적 손실로 간주됨) 교환이 타당하지 않은 경우, 구매 가격에 상당하는 보상이 제의됩니다.

모든 교환 모듈은 Bang & Olufsen의 자산이 됩니다.

### **예외 및 제한**

Bang & Olufsen은 수리 과정에서의 프로그램, 데이터 및/또는 미디어 콘텐츠의 손상 또는 손실에 대해 책임을 지지 않습니다. Bang & Olufsen은 가능하다면 고객이 Bang & Olufsen에 수리 서비스를 요청하기 전에 모든 데이터를 백업했는지 확인할 것을 강력히 권장합니다.

일련 번호가 훼손되거나 변경되었거나 소프트웨어에 승인되지 않은 수정이 가해진 경우 보증이 적용되지 않습니다.

Bang & Olufsen 제품의 특별 개발 버전에 대해 정부의 요구 사항이 적용되는 국가의 경우(예: 다양한 트랜스미션 시스템 및 승인 요구 사항 등에 기인함), 특정 국가에서 요구하는 버전과 다른 버전을 사용함으로써 인해 결함이나 고장이나 오작동이 발생할 경우, 이 보증이 적용되지 않습니다. 여러 국가에서의 Bang & Olufsen 제품 사용에 관한 정보가 필요할 경우, Bang & Olufsen 제품의 원래 인보이스에 명시된 법인으로 연락을 주시기 바랍니다.



모든 묵시적 보증(상품성에 대한 묵시적 보증 및 특정 목적에 대한 적합성이 포함되며, 이에 국한되지 않음)은 이 보증의 기간 이내로 제한됩니다. 어떠한 경우에도 Bang & Olufsen은 Bang & Olufsen 제품의 구매 가격을 초과하여 책임을 지지 않으며, 모든 종류의 상업적 손실, 사용, 시간, 데이터, 평판, 기회, 영업권, 이익 또는 절약의 상실, 불편, 우발적 손실, 특별 손실, 결과적 손실 또는 징벌적 손실(단, 이에 국한되지 않음) 또는 Bang & Olufsen 제품의 사용 또는 사용 불능으로 인해 발생하는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

Bang & Olufsen은 Bang & Olufsen 제품과 연계되어 사용되는 제삼자 소프트웨어 또는 장비의 품질, 기능, 작동, 성능 또는 적합성, 또는 그러한 소프트웨어나 장비를 Bang & Olufsen 제품과 통합하는 능력을 명시적, 묵시적, 법적 또는 기타 어떠한 식으로든 보증하거나 표명하지 않습니다. 이는 Bang & Olufsen에 의해 또는 다른 방식으로 유통되는 Bang & Olufsen 제품에 그러한 제삼자 소프트웨어나 장비가 포함되어 있는지 여부와 무관합니다. 이러한 제삼자 소프트웨어 또는 장비의 품질, 기능, 작동, 성능 및 적합성에 대한 책임은 전적으로 그러한 제삼자 소프트웨어 또는 장비의 사용자와 직접적 공급업체, 소유자 또는 공급자에게 있습니다. 사용 설명서 또는 기타 문서에 포함된 어떠한 내용도 Bang & Olufsen 제품과 관련하여 어떠한 식으로든 명시적 보증을 의미하는 것으로 해석되지 않습니다. 어느 대행자, 직원, 딜러, 담당자 또는 리셀러도 이 보증을 수정 또는 연장하거나 Bang & Olufsen 제품 또는 이 보증과 관련하여 Bang & Olufsen을 대리하여 광고, 프리젠테이션 또는 기타 방법으로 구속력 있는 표현 또는 청구를 하도록 허가되지 않습니다.

## 가분성 조항

이 보증의 일부가 불법이거나 이행 불가능한 것으로 판명되더라도 이러한 부분적 불법성 또는 이행 불가능성이 보증의 나머지 부분의 이행 가능성에는 영향을 미치지 않습니다.

## 소비자의 법적 권리

이 보증은 Bang & Olufsen 제품의 판매자에 의해 부여되거나 관련 법률에 따라 부여되는 권리 및 구제수단에 더하여 추가로 제공됩니다. Bang & Olufsen 제품의 판매자가 부여하거나 법률로 부여되는 모든 구제수단(예: 조정, 손해배상 청구 및/또는 계약 해지 권리)은 이 보증의 영향을 받지 않은 채로 유지됩니다.

**호주 시장 전용 조항:** Bang & Olufsen 제품은 호주 소비자법 (Australian Consumer Law)에 따라 제공되는 보증의 적용을 받습니다. 귀하는 '중대한 문제'에 대한 교환 또는 환불 및 기타 합당히 예측 가능한 일체의 손실이나 손해에 대한 보상을 받을 자격이 있습니다. 또한 귀하는 문제가 '중대한 문제'에 해당하지는 않지만 Bang & Olufsen 제품이 용인 가능한 수준의 품질에 미치지 못할 경우 Bang & Olufsen 제품을 수리받거나 교환받을 자격이 있습니다.

**미국 시장 전용 조항:** 일부 주의 경우, 부수적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한을 허용하지 않습니다. 따라서 위의 제한 또는 예외 사항이 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다. 이 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 제공하며, 귀하는 주별로 서로 다른 기타 권리를 가질 수 있습니다.

**중화 인민 공화국 시장 전용 조항:** 이 보증은 Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd.에 의해 수입되고 중화 인민 공화국 내에 위치한 오프라인 매장 또는 중화 인민 공화국 내에 호스팅된 공인 온라인 매장에서 제품을 판매하는 공인 리셀러가 구매한 Bang & Olufsen 제품 또는 중화 인민 공화국으로 이전되었음을 증명하는 최종 사용자의 적절한 증빙 서류와 함께 합법적으로 수입된 Bang & Olufsen 제품에만 적용됩니다. 홍콩, 마카오 또는 대만에서 구매되거나 중화 인민 공화국 외 지역에서 구매된 Bang & Olufsen 제품은 보증 대상에서 제외되며, 해당 구매 시장의 관련 법률의 적용을 받습니다. 중화 인민 공화국에서 특정 Bang & Olufsen 제품을 수입, 판매 및 사용하려면 중국강제인증 (CCC, China Compulsory Certification)을 받아야 합니다. CCC는 구매 시점에 위에 언급된 바와 같이 중화 인민 공화국 내에 위치하거나 호스팅된 공인 매장에서 취득하거나 해외에서 구매된 Bang & Olufsen 제품이 중화 인민 공화국으로 이전되었음을 적절한 서류로 증빙하여 취득합니다.

**홍콩 및 마카오 시장 전용 조항:** 이 보증은 Bang & Olufsen Ltd 가 수입해 홍콩이나 마카오 내에 위치하거나 호스팅된 공인 오프라인 매장 또는 공인 온라인 매장에서 구매하거나 홍콩 또는 마카오로 이전되었음을 증명하는 최종 사용자의 적절한 증빙 서류와 함께 합법적으로 수입된 Bang & Olufsen 제품에만 적용됩니다. 홍콩과 마카오 외 지역에서 구매된 Bang & Olufsen 제품은 보증 대상에서 제외되며, 해당 구매 시장의 관련 법률의 적용을 받습니다.

## 有限质保

### 简体中文

#### 一般条款

本有限质保（下称“质保”）适用于正牌 Bang & Olufsen 产品（下称“Bang & Olufsen 产品”）。本质保条款适用于2019年11月或之后购买的 Bang & Olufsen 产品。如需主张本质保下的任何权利，必须向 Bang & Olufsen 提交购买 Bang & Olufsen 产品时收到的原始发票。

本质保涵盖 Bang & Olufsen 产品在保修期内可能出现的所有缺陷（与 Bang & Olufsen 问题产品的规格相关）。保修期自第一消费者购买产品之日起算，并涵盖该日期之后的24个月（下称“保修期”）。

如果在保修期内出现本质保所涵盖的质量问题，而您的 Bang & Olufsen 产品适用在线退货，请访问以下网址提出索赔：<https://www.bang-olufsen.com/support>

如果您所在国家不适用在线退货工具，或所涉 Bang & Olufsen 产品不适用该工具，请联系 Bang & Olufsen 产品原始发票上注明的法律实体。

#### 范围

如在质保期内正常使用和维护保养，Bang & Olufsen 保证 Bang & Olufsen 产品在材料和工艺方面无缺陷。

Bang & Olufsen 产品设计卓越、工艺精良，应小心维护。务必始终遵循关于正确使用和维护 Bang & Olufsen 产品及其内部组件的程序和建议。

因此，本质保的前提条件是在保修期内正确使用 Bang & Olufsen 产品。保修范围不涵盖下列各项：

- 由不当使用、错误和或未授权安装、错误修理/修改或错误调节 Bang & Olufsen 产品或忽视导致的缺陷，包括但不限于等离子体或 OLED 显示器的“烧机”，扬声器过度运行以及类似的不当使用。
- 将 Bang & Olufsen 产品与未经 Bang & Olufsen 批准的配件一起使用所导致的缺陷；

- 因闪电、火灾、水浸、电压波动、通风不当或其他超出 Bang & Olufsen 控制范围的不可抗力事件造成的缺陷；
- 根据质保索赔的间接损坏、间接或直接损失或任何相关费用，包括但不限于因无法操作 Bang & Olufsen 产品而造成的损失或与替代产品租金相关的费用；
- 由第三方提供的软件和内容，或因软件提供商所做修改而造成的问题；
- 对可通过在线软件升级解决的问题提供的现场协助。客户负责为此类升级提供网络连接；
- 由仅在局部出现的外部影响引起的网络/无线连接问题，且不影响其他没有受到此类外部影响的位置的功能。如需获取特定用途的功能信息，请联系 Bang & Olufsen；
- 消耗品的缺陷（例如需要定期更换的组件，包括但不限于电池），以及因过度充电而引致的缺陷；
- 在维修过程中，修改或拆除 Bang & Olufsen 产品所在空间的所产生的不合理费用；和/或
- 由于外部影响而产生的清洗费用。

根据质保提出索赔的缺陷，由 Bang & Olufsen 根据市场营销和消费者法的规则自行决定改正。确保改正的方式包括 (i) 修复 Bang & Olufsen 产品的缺陷，(ii) 将改造零件装入 Bang & Olufsen 产品，和/或 (iii) 将 Bang & Olufsen 产品替换为性能和可靠性方面与 Bang & Olufsen 产品相当的新产品。是否替换限量版或特别版 Bang & Olufsen 产品取决于相关 Bang & Olufsen 产品的可用性。如果 Bang & Olufsen 产品无法修复（损坏视为全损），且无法更换，则根据购买价格按比例进行赔偿。

所有更换模块将为 Bang & Olufsen 所有。

## **约束和限制**

Bang & Olufsen 不对维修过程所导致的任何程序、数据和/或媒体内容的损坏或丢失负责。Bang & Olufsen 强烈建议客户在向 Bang & Olufsen 请求维修服务之前，尽可能确保备份所有数据。

如序列号已被涂改或修改，或软件已进行未经授权的修改，则本质保无效。

在对 Bang & Olufsen 产品的专门开发版本有政府要求的国家，例如，由于不同的传输系统和批准要求，且缺陷或故障是由使用特定国家要求的其他版本造成的，本质保不适用。如需了解 Bang & Olufsen 产品在不同国家的使用信息，请联系 Bang & Olufsen 产品原始发票注明的法律实体。

所有默示保证，包括但不限于对适销性和特殊目的适用性的默示保证，均以本质保的期限为限。在任何情况下，Bang & Olufsen 均不承担超出 Bang & Olufsen 产品购买价之外的损害赔偿或任何形式的商业损失（但不限于此）；使用、时间、数据、声誉、机会、商誉、利润或储蓄的损失；不便；偶发、特殊、结果或惩罚性损害赔偿；或因使用或无法使用 Bang & Olufsen 产品而造成的损害。

对于与 Bang & Olufsen 产品一起使用的任何第三方软件或设备，无论此类第三方软件或设备为 Bang & Olufsen 提供 Bang & Olufsen 产品时随附或其他，Bang & Olufsen 均不对此类第三方软件或设备的质量、功能、操作、性能或使用，或任何此类软件或设备与 Bang & Olufsen 产品的整合性，作出保证或陈述（明示或默示、法定或其他）。任何第三方软件或设备的质量、功能、操作、性能和适用性的责任，完全由用户和第三方软件或设备的直接供应商、所有者或供应商承担。用户手册或任何其他文件中所包含的任何内容均不得被解释为对 Bang & Olufsen 产品产生任何类型的明示保证。对于 Bang & Olufsen 产品或本质保，任何代理人、员工、经销商、代表或经销商均无权代表 Bang & Olufsen 修改或延长本质保，也无权代表 Bang & Olufsen 以广告、演讲或其他形式作出具有约束力的声明或主张。

### **可分割性**

如果本质保的任何部分被认为非法或不可执行，此类非法或不可执行不影响本质保其余部分的可执行性。

## 消费者的合法权益

除了本质保以外，您还享有 Bang & Olufsen 产品销售者提供或相关法律赋予的权利和补救措施。Bang & Olufsen 产品销售者或相关法律提供的任何补救（例如改正、索赔、和/或终止合同的权利）将不受本质保影响。

**仅限于澳大利亚市场：** Bang & Olufsen 产品适用于《澳大利亚消费者法》。由于严重问题和任何其他合理可预见的损失或损坏的补偿，您有权要求更换或退款。如果 Bang & Olufsen 产品无法达到您可接受的质量，但问题不足以构成严重问题，您也有权要求对 Bang & Olufsen 产品进行修理或更换。

**仅限于美国市场：** 一些州不允许对附带损失或间接损失作出免责或限制规定。因此上述限制或免责条款可能不适用您。本质保赋予您特定的法律权利，根据您所在的不同州，您可能还拥有其他权利。

**仅限中华人民共和国市场：** 本质保仅适用于由班安欧企业管理（上海）有限公司进口、购自位于中华人民共和国的授权实体店或授权网上商店的授权经销商的 Bang & Olufsen 产品，或者与最终用户提供适当证明文件并搬迁至中华人民共和国相关的合法进口 Bang & Olufsen 产品。从中国香港、中国澳门或中国台湾，以及从中华人民共和国境外其他地区购买的 Bang & Olufsen 产品，均不在该保修范围之内，但可享受购买地相关市场的适用法规。在中华人民共和国境内进口、销售和使用特定的 Bang & Olufsen 产品须进行中国强制认证（3C 认证），该认证可在购买时从上述位于中华人民共和国的授权商店获得，或者在搬迁至中华人民共和国时，为国外购买的 Bang & Olufsen 提供适当证明文件时获得。

**仅限于中国香港和中国澳门市场：** 本质保仅适用于由 Bang & Olufsen Ltd 进口、购自位于中国香港或中国澳门的授权实体店或授权网上商店的 Bang & Olufsen 产品，或者与最终用户提供适当证明文件并搬迁至中国香港或中国澳门相关的合法进口 Bang & Olufsen 产品。从中国香港和中国澳门以外地区购买的 Bang & Olufsen 产品，均不在该质保范围之内，但可享受购买地相关市场的适用法规。

## אחריות מוגבלת

### תנאים כלליים

המוצרים המקוריים של Bang & Olufsen ("מוצרי Bang & Olufsen") מכוסים על ידי אחריות מוגבלת זאת (להלן ה"אחריות"). התנאים של אחריות זו חלים על מוצרי Bang & Olufsen שנרכשו בנובמבר 2019 או מאוחר יותר. כדי לטעון לזכויות כלשהן בכפוף לאחריות זו, החשבונית המקורית שהתקבלה בעת הרכישה של מוצר Bang & Olufsen חייבת להיות מוצגת בפני Bang & Olufsen.

אחריות זו מכסה את כל הפגמים (המתייחסים למפרט מוצר Bang & Olufsen הרלוונטי) שעשויים להופיע במוצר Bang & Olufsen במהלך תקופת האחריות. תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכישה על ידי הצרכן הרוכש הראשון וממשיכה לאורך 24 החודשים הבאים לאחר התאריך האמור (להלן "תקופת האחריות").

אם במהלך תקופת האחריות מופיע פגם המכוסה על ידי האחריות ומוצר Bang & Olufsen שלך ישם להחזר מקוון, נא להגיש את תביעתך ב:

<https://www.bang-olufsen.com/support>

אם כלי החזר המקוון אינו זמין בארצך או אם מוצר Bang & Olufsen אינו ישם עבור הכלי, נא לפנות לישות המשפטית המצוינת על החשבונית המקורית עבור מוצר Bang & Olufsen.

### כיסוי

Bang & Olufsen מתחייבת שמוצר Bang & Olufsen הוא ללא פגמים בחומרים ובטיב העבודה בתנאי שימוש ושירות רגילים למשך תקופת האחריות.

מוצרי Bang & Olufsen הם מוצרים בעיצוב וייצור מעולה ויש לטפל בהם בזהירות. יש לפעול תמיד על פי הנוהלים וההצעות הנכונים לשימוש ותחזוקה של מוצרי Bang & Olufsen ורכיביהם הפנימיים.



- לפיכך, אחריות זו מותנית בשימוש נכון במוצר Bang & Olufsen במהלך תקופת האחריות. האחריות אינה מכסה:
- פגמים שנגרמו כתוצאה משימוש שגוי, התקנה לא נכונה ו/או אסורה, תיקונים/שינויים מוטעים או כוונן שגוי של מוצר Bang & Olufsen או רשלנות, כולל, ללא הגבלת הכלליות, צריבה (burn in) של צגי פלאזמה או OLED, הגברת יתר של המקולים ושימוש מוטעה דומה;
- פגמים כתוצאה משימוש במוצר Bang & Olufsen ביחד עם אביזרים שאינם מאושרים על ידי Bang & Olufsen;
- פגמים שנגרמו על ידי ברקים, אש, מים, תנודות מתח, אוורור לא תקין או אירועים אחרים של כוח עליון שאינם בשליטתה של Bang & Olufsen;
- נזק תוצאתי, אבדן עקיף או ישיר או הוצאות קשורות כלשהן הנתבעות תחת האחריות, כגון, ללא הגבלת הכלליות, אבדן כתוצאה מאי-יכולת להפעיל את מוצר Bang & Olufsen או עלויות שקשורות לשכירת מוצרים חלופיים;
- תוכנה ותוכן המסופקים על ידי צדדים שלישיים או בעיות שנוצרות כתוצאה משינויים שנעשו על ידי ספק התוכנה;
- סיוע בשטח עבור בעיות שניתנות לפתרון באמצעות עדכוני תוכנה. באחריות הלקוח לספק חיבור רשת לצורך העדכונים;
- בעיות שמתעוררות עם החיבור לרשת/רשת אלחוטית שנגרמות על ידי אפקטים חיצוניים מקומיים בלבד ואינם משפיעים על הפונקציונליות במקומות אחרים שאינם חווים אפקטים חיצוניים כגון אלו. לקבלת מדע אודות הפונקציונליות של שימושים ספציפיים, נא לפנות ל-Bang & Olufsen;
- פגמים בחומרים מתכלים (כלומר רכיבים שצפויים להחלפה סדירה כגון, ללא הגבלת הכלליות, סוללות) וכן פגמים כתוצאה מטענית יתר;
- עלויות בלתי סבירות או הוצאות שקשורות לשינויים או הריסות של המרחב שבו מוצר Bang & Olufsen ממוקם במהלך תהליך התיקון, ו/או עלויות ניקוי המסך עקב השפעות חיצוניות.

פגמים שבגינם מוגשת תביעה בכפוף לאחריות, מתוקנים על פי שיקול דעתה של Bang & Olufsen בהתאם להוראות חוק השיווק והצרכן. התיקון מובטח על ידי (1) תיקון מוצר Bang & Olufsen הפגום, (2) שילוב חלקים שיוצרו מחדש במוצר Bang & Olufsen ו/או (3) החלפת מוצר Bang & Olufsen במוצר חדש שווה ערך בביצועיו ובמהימנותו למוצר Bang & Olufsen. החלפת מוצרי Bang & Olufsen מוגבלים או מיוחדים תלויה בזמינות מוצרי Bang & Olufsen האמורים. כאשר מוצר Bang & Olufsen לא ניתן לתיקון (הנזק נחשב כאבדן גמור) וכאשר ההחלפה אינה מעשית, מוצע פיצוי על בסיס פרו-רטה של מחיר הרכישה.

כל יחידות ההחלפה הופכות לרכושה של Bang & Olufsen.

### **החרגות והגבלות**

Bang & Olufsen אינה אחראית לנזק או לאבדן של כל תכנית, נתונים ו/או תוכן מדיה תוך כדי תהליך התיקון. Bang & Olufsen ממליצה בחום ללקוחות לוודא שבמידת האפשר כל הנתונים יגובו לפני בקשת שירותי תיקון מ-Bang & Olufsen.

האחריות לא תהיה תקפה אם המספר הסידורי נמחק או שונה או אם נעשו שינויים לא מורשים בתוכנה.

בארצות עם דרישות ממשלתיות לגבי גרסאות מוצרי Bang & Olufsen שפותחו ספציפית, למשל עקב מערכות תמסורת ובקשות אישור שונות, והפגם או הליקוי בפעולה נגרם כתוצאה משימוש בגרסאות אחרות מאלו שנדרשות בארץ הספציפית, האחריות לא תהיה תקפה. לקבלת מידע לגבי השימוש במוצר Bang & Olufsen בארצות שונות, נא ליצור קשר עם הישות המשפטית המצוינת בחשבונית המקורית עבור מוצר Bang & Olufsen.

כל תנאי האחריות המשתמעים, כולל, ללא הגבלת הכלליות, אחריות משתמעת של היכולת להיות משווק והתאמה למטרה מסוימת, מוגבלים למשך תקופת האחריות. בשום מקרה Bang & Olufsen לא תהיה אחראית לנזקים מעבר למחיר הרכישה של מוצר Bang & Olufsen או עבור, ללא הגבלת הכלליות, אבדן מסחרי מכל סוג; אבדן שימוש, זמן, נתונים, מוניטין, הזדמנות, שם טוב, רווחים או חסכוניות; אי נוחות; נזקים אגביים, מיוחדים, תוצאתיים או פיצויי עונשין; או נזקים הנובעים משימוש או אי-יכולת שימוש במוצר Bang & Olufsen.

Bang & Olufsen אינה מתחייבת או מצהירה, במפורש או במשתמע, באופן חוקי או בכל צורה אחרת, לגבי האיכות, היכולות, הפעולה, הביצועים או ההתאמה של תוכנה או ציוד של צד שלישי שבהם נעשה שימוש ביחד עם מוצר Bang & Olufsen, או לגבי היכולת לשלב תוכנה או ציוד מסוג זה עם מוצר Bang & Olufsen, בין אם התוכנה או הציוד של צד שלישי כגון זה כלולים במוצר Bang & Olufsen המופץ על ידי Bang & Olufsen ובין אם לאו. האחריות לאיכות, יכולות, פעולה, ביצועים והתאמה של כל תוכנה או ציוד כגון אלה של צד שלישי מוטלת אך ורק על המשתמש והמשווק, הבעלים או הספק הישיר של תוכנה או ציוד כגון אלה של צד שלישי. דבר מן האמור במדריך למשתמש או כל מסמך אחר לא יתפרש כיוצר אחריות מפורשת מכל סוג שהוא ביחס למוצר Bang & Olufsen. שום סוכן, עובד, דילר, נציג או משווק אינו מורשה לשנות או להרחיב את האחריות או לערוך הצהרות או טענות מחייבות, בין אם על ידי פרסום, מצגות או בכל צורה אחרת בשם Bang & Olufsen בנוגע למוצרי Bang & Olufsen או כתב אחריות זה.

## **הפרדה**

אם חלק כלשהו של אחריות זו ימצא בלתי חוקי או לא ניתן לאכיפה, אי חוקיות או אי יכולת אכיפה חלקית כגון זו לא תשפיע על יכולת האכיפה של יתר כתב האחריות.

## זכויות חוקיות של הצרכן

אחריות זו ניתנת בנוסף לזכויות ולתרופות המוענקות על ידי המוכר של מוצר Bang & Olufsen או המוענקות בכפוף לחקיקה התקפה. כל אחת מהתרופות וכולן כאחד (לדוגמה, תיקון, תביעה בגין נזק ו/או זכות לסיום החחה) המוענקות על ידי המוכר של מוצר Bang & Olufsen או הזמינות על פי החוק נותרות תקפות על פי כתב אחריות זה.

עבור השוק האוסטרלי בלבד: מוצרי Bang & Olufsen כפופים לערובות הניתנות תחת חוק הצרכן האוסטרלי. הינכם זכאים להחלפה או החזר בגין 'בעיה מהותית' ולפיצוי בגין כל אבדן או נזק צפויים באורח סביר. כמו כן אתם זכאים לתיקון של מוצר Bang & Olufsen או להחלפתו אם מוצר Bang & Olufsen אינו עומד בקריטריוני איכות מתקבלים על הדעת אך הבעיה אינה מהווה 'בעיה מהותית'.

עבור השוק של ארה"ב בלבד: חלק מהמדינות אינן מתירות החרגה או הגבלה של נזקים אגביים או תוצאתיים. לפיכך, ההגבלות או ההחרגות דלעיל עשויות שלא לחול עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות חוקיות ספציפיות וייתכן שתהיינה לך זכויות נוספות המשתנות בהתאם למדינה.

עבור השוק ברפובליקה של סין העממית בלבד: האחריות חלה על מוצרי Bang & Olufsen Enterprise Management על ידי Bang & Olufsen (Shanghai) Co. Ltd. ונרכשים ממשווקים מורשים המוכרים מחנויות פיזיות או חנויות מקוונות מורשות הממוקמות ברפובליקה של סין העממית או מיובאים כחוק בקשר לשינוי מקום מגורים מתועד כהלכה של משתמש קצה אל הרפובליקה של סין העממית. מוצרי Bang & Olufsen הנרכשים בהונג קונג, מקאו או טאיוואן או בכל מקום אחר מחוץ לרפובליקה של סין העממית אינם כלולים באחריות אך כפופים לחקיקה החלה בשוק הרכישה הרלוונטי. יבוא, מכירה ושימוש במוצרי Bang & Olufsen ספציפיים ברפובליקה של סין העממית כפופים לאישור סיני מחייב (China CCC) (Compulsory Certification), המתקבל מהחנויות המורשות המפורטות לעיל הממוקמות או מתארחות ברפובליקה של סין העממית בזמן הרכישה או לתיעד מתאים על שינוי מקום מגורים לרפובליקה של סין העממית עבור מוצרי Bang & Olufsen שנרכשו בחו"ל.

עבור השווקים בהונג קונג ומקאו בלבד: האחריות חלה אך ורק על מוצרי Bang & Olufsen שיובאו על ידי Bang & Olufsen Limited ונרכשו מחנויות פיזיות מורשות או חנויות מקוונות מורשות המתארחות בהונג קונג או במקאו, או מיובאים כחוק בקשר לשינוי מקום מגורים מתועד כהלכה של משתמש קצה אל הונג קונג או מקאו. מוצרי Bang & Olufsen שנרכשו מחוץ להונג קונג או מקאו אינם כלולים באחריות אך כפופים לחקיקה החלה בשוק הרכישה הרלוונטי.

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)